

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 350



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

55. sējums

2012. gada 20. decembris

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Padomes Regula (ES) Nr. 1231/2012 (2012. gada 17. decembris), ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 7/2010, ar ko atsevišķiem lauksaimniecības un rūpniecības ražojumiem ievieš autonomas Savienības tarifa kvotas un nosaka to pārvaldību 1
- ★ Padomes Regula (ES) Nr. 1232/2012 (2012. gada 17. decembris), ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 1344/2011, ar ko atliek kopīgā muitas tarifa autonomos nodokļus konkrētiem lauksaimniecības, zvejniecības un rūpniecības produktiem 8
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1233/2012 (2012. gada 17. decembris), ar ko nosaka aizliegumu Nīderlandes karoga kuģiem zvejojot rajveidīgās zivis ES ūdeņos VIII zonā 36
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1234/2012 (2012. gada 19. decembris), ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 468/2010, ar ko izveido ES sarakstu ar kuģiem, kuri iesaistījušies nelegālā, neregistrētā un neregulētā zvejā 38
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1235/2012 (2012. gada 19. decembris), ar kuru groza I pielikumu Regulai (EK) Nr. 669/2009, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 882/2004 saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas, kas nav dzīvnieku izcelsmes barība un pārtika, pastiprinātu importa oficiālo kontroli ⁽¹⁾ 44
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1236/2012 (2012. gada 19. decembris), ar ko sāk izmeklēšanu par to antidempinga pasākumu iespējamu apiešanu, kuri ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 noteikti dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieple importam, importējot dažas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nedaudz mainītas molibdēna stieples, kuras svara izteiksmē satur 97 % vai vairāk, bet mazāk par 99,95 %, molibdēna, un ar ko uz šādu importu attiecinā reģistrāciju 51

Cena: EUR 7

(Turpinājums nākamajā lappusē)

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1237/2012 (2012. gada 19. decembris), ar ko apstiprina darbīgo vielu cukini dzeltenās mozaīkas vīrusa novājināto celmu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū un groza Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu ⁽¹⁾	55
★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1238/2012 (2012. gada 19. decembris), ar ko apstiprina darbīgo vielu <i>Trichoderma asperellum</i> (celms T34) saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū un groza Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu ⁽¹⁾	59
★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1239/2012 (2012. gada 19. decembris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 543/2008 par kārtību, kādā piemērojama Padomes Regula (EK) Nr. 1234/2007 attiecībā uz mājpūtņu gaļas tirdzniecības standartiem	63
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1240/2012 (2012. gada 19. decembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai	67

LĒMUMI

2012/799/ES:

★ Eiropas Parlamenta Lēmums (2012. gada 23. oktobris) par Eiropas Savienības 2010. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu, II iedaļa – Padome	69
Eiropas Parlamenta Rezolūcija (2012. gada 23. oktobris) ar konstatējumiem, kas ir neatņemama daļa no lēmuma par Eiropas Savienības 2010. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu, II iedaļa – Padome	71

2012/800/ES:

★ Eiropas Parlamenta Lēmums (2012. gada 23. oktobris) par Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu	76
Eiropas Parlamenta Rezolūcija (2012. gada 23. oktobris) ar konstatējumiem, kas ir neatņemama daļa no lēmuma par Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu ...	77

2012/801/ES:

★ Eiropas Parlamenta Lēmums (2012. gada 23. oktobris) par Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes kontu slēgšanu attiecībā uz 2010. finanšu gadu	81
--	----

2012/802/ES:

★ Eiropas Parlamenta Lēmums (2012. gada 23. oktobris) par Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu	82
---	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

PADOMES REGULA (ES) Nr. 1231/2012

(2012. gada 17. decembris),

ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 7/2010, ar ko atsevišķiem lauksaimniecības un rūpniecības ražojumiem ievieš autonomas Savienības tarifa kvotas un nosaka to pārvaldību

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 31. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Lai nodrošinātu Savienībā nepietiekamā daudzumā ražotu preču pietiekamu un nepārtrauktu piegādi un nepieļautu nekādus tirgus traucējumus, konkrētiem lauksaimniecības un rūpniecības ražojumiem ar Padomes Regulu (ES) Nr. 7/2010⁽¹⁾ ir ieviestas autonomas tarifa kvotas. Ražojumus, uz kuriem attiecas minētās tarifa kvotas, var importēt ar samazinātu vai nulles nodokļa likmi. Šo pašu iemeslu dēļ ražojumiem ar kārtas numuru 09.2658, 09.2659, 09.2660 un 09.2661 atbilstīgā apjomā ir jāievieš jaunas tarifa kvotas ar nulles nodokļa likmi, kuras būs spēkā no 2013. gada 1. janvāra.

(2) Autonomo tarifa kvotu ar kārtas numuru 09.2628, 09.2634 un 09.2929 kvotas apjomi nav pietiekami, lai apmierinātu Savienības nozares vajadzības kārtējā kvotu laikposmā, kas beigsies 2012. gada 31. decembrī. Tāpēc minētie kvotas apjomi būtu jāpalielina no 2012. gada 1. jūlija. Tomēr autonomās tarifa kvotas ar kārtas numuru 09.2634 apjoma palielināšanai nevajadzētu turpināties pēc 2012. gada 31. decembra.

(3) Autonomās tarifa kvotas ar kārtas numuru 09.2603 apjomu vajadzētu aizstāt ar apjomu, kas norādīts šīs regulas pielikumā.

(4) Savienības interesēs vairs nav 2013. gadā turpināt piešķirt tarifa kvotas ražojumiem ar kārtas numuru

09.2615, 09.2636, 09.2640, 09.2813 un 09.2986. Tāpēc minētās kvotas būtu jāslēdz no 2013. gada 1. janvāra un attiecīgie ražojumi būtu jāsvīturo no Regulas (ES) Nr. 7/2010 pielikuma.

(5) Ņemot vērā daudzās veicamās izmaiņas, skaidrības labad Regulas (ES) Nr. 7/2010 pielikums būtu jāaizstāj pilnībā.

(6) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Regula (ES) Nr. 7/2010.

(7) Tarifa kvotām būtu jāstājas spēkā 2013. gada 1. janvārī, tādēļ šī regula būtu jāpiemēro no tās pašas dienas un tai būtu jāstājas spēkā nekavējoties pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (ES) Nr. 7/2010 pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumā izklāstīto tekstu.

2. pants

No 2012. gada 1. jūlija Regulas (ES) Nr. 7/2010 pielikumā:

1) autonomajai tarifa kvotai ar kārtas numuru 09.2628 kvotas apjomu nosaka 3 000 000 m² apmērā;

2) autonomajai tarifa kvotai ar kārtas numuru 09.2634 kvotas apjomu nosaka 8 000 tonnu apmērā laikposmam līdz 2012. gada 31. decembrim;

3) autonomajai tarifa kvotai ar kārtas numuru 09.2929 kvotas apjomu nosaka 10 000 tonnu apmērā.

⁽¹⁾ OV L 3, 7.1.2010., 1. lpp.

3. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2013. gada 1. janvāra, izņemot 2. pantu, kuru piemēro no 2012. gada 1. jūlija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 17. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
S. ALETRARIS

PIELIKUMS

"PIELIKUMS

Kārtas Nr.	KN kods	Taric	Apraksts	Kvotas ilgums	Kvotas lielums	Kvotas nodevas likme (%)
09.2849	ex 0710 80 69	10	Saldētas <i>Auricularia polytricha</i> šķirnes sēnes, neapstrādātas vai vārītas ūdenī, vai tvaicētas, kuras izmanto gatavo ēdienu ražošanā ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1.1.–31.12.	700 tonnu	0 %
09.2913	ex 2401 10 35 ex 2401 10 70 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 20 35 ex 2401 20 70 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95	91 10 11 21 91 91 10 11 21 91	Dabīga neapstrādāta tabaka, sagriežta vienādos gabalos vai nesagriežta, kuras muitas vērtība nav mazāka par EUR 450/100 kg neto svara, ko izmanto kā aptinumu vai kā saistvielu, ražojot izstrādājumus, kas minēti apakšpozīcijā 2402 10 00 ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	6 000 tonnu	0 %
09.2928	ex 2811 22 00	40	Silīcija dioksīdu saturošs pildījums granulu veidā ar silīcija dioksīda saturu vismaz 97 %	1.1.–31.12.	1 700 tonnu	0 %
09.2703	ex 2825 30 00	10	Vanādija oksīdi un hidroksīdi, tikai sakausējumu ražošanai ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	13 000 tonnu	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Volframa trioksīds, tostarp zilais volframa oksīds (CAS RN 1314-35-8 + 39318-18-8)	1.1.–31.12.	12 000 tonnu	0 %
09.2929	2903 22 00		Trihloretilēns (CAS RN 79-01-6)	1.1.–31.12.	10 000 tonnu	0 %
09.2837	ex 2903 79 90	10	Bromohlorometāns (CAS RN 74-97-5)	1.1.–31.12.	600 tonnu	0 %
09.2933	ex 2903 99 90	30	1,3-dihlorbenzols (CAS RN 541-73-1)	1.1.–31.12.	2 600 tonnu	0 %
09.2950	ex 2905 59 98	10	2-Hloretanols apakšpozīcijā 4002 99 90 iekļauto šķidro tioplastu ražošanai (CAS RN 107-07-3) ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	15 000 tonnu	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	o-Krezols, kura tīrība nav mazāka kā 98,5 % no svara (CAS RN 95-48-7)	1.1.–31.12.	20 000 tonnu	0 %
09.2624	2912 42 00		Etilvanilīns (3-etoksi-4-hidroksibenzaldehīds) (CAS RN 121-32-4)	1.1.–31.12.	950 tonnu	0 %
09.2638	ex 2915 21 00	10	Etiķskābe ar tīrības pakāpi 99 % vai augstāku (CAS RN 64-19-7)	1.1.–31.12.	1 000 000 tonnu	0 %
09.2972	2915 24 00		Etiķskābes anhidrīds (CAS RN 108-24-7)	1.1.–31.12.	20 000 tonnu	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimetilsebacāts (CAS RN 106-79-6)	1.1.–31.12.	1 300 tonnu	0 %

Kārtas Nr.	KN kods	Taric	Apraksts	Kvotas ilgums	Kvotas lielums	Kvotas nodevas likme (%)
09.2634	ex 2917 19 90	40	Dodekanediokskābe, ar tīrības pakāpi vairāk kā 98,5 % (CAS RN 693-23-2)	1.1.–31.12.	4 600 tonnu	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	o-Acetilsalicilskābe (CAS RN 50-78-2)	1.1.–31.12.	120 tonnu	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenon-3,3',4,4'-tetrakarbonskābes dianhidrīds (CAS RN 2421-28-5)	1.1.–31.12.	1 000 tonnu	0 %
09.2632	ex 2921 22 00	10	Heksametilēndiamīns (CAS RN 124-09-4)	1.1.–31.12.	40 000 tonnu	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-Fenilēndiamīns (CAS RN 95-54-5)	1.1.–31.12.	1 800 tonnu	0 %
09.2977	2926 10 00		Akrilnitrils (CAS RN 107-13-1)	1.1.–31.12.	75 000 tonnu	0 %
09.2917	ex 2930 90 13	90	Cistīns (CAS RN 56-89-3)	1.1.–31.12.	600 tonnu	0 %
09.2603	ex 2930 90 99	79	Bis-(3-trietoksisililpropils) tetrasulfīds (CAS RN 40372-72-3)	1.1.–31.12.	9 000 tonnu	0 %
09.2810	2932 11 00		Tetrahidrofurāns (CAS RN 109-99-9)	1.1.–31.12.	20 000 tonnu	0 %
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamons (ISO) (CAS RN 96525-23-4)	1.1.–31.12.	300 tonnu	0 %
09.2812	ex 2932 20 90	77	Heksān-6-olīds (CAS RN 502-44-3)	1.1.–31.12.	4 000 tonnu	0 %
09.2658	ex 2933 99 80	73	5-(Acetoacetilamino)benzimidazolons (CAS RN 26576-46-5)	1.1.–31.12.	200 tonnu	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-ksiloze (CAS RN 58-86-6)	1.1.–31.12.	400 tonnu	0 %
09.2659	ex 3802 90 00	19	Ar nātrija hidroksīdu kalcinēta diatomīta zeme	1.1.–31.12.	30 000 tonnu	0 %
09.2908	ex 3804 00 00	10	Nātrija lignosulfonāts	1.1.–31.12.	40 000 tonnu	0 %
09.2889	3805 10 90		Sulfāterpentīns	1.1.–31.12.	25 000 tonnu	0 %
09.2935	ex 3806 10 00	10	Kolofonijskābe un sveķskābe kas iegūtas no svaigiem oleosveķiem	1.1.–31.12.	280 000 tonnu	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalizators, kas sastāv no titāna dioksīda un volframa trioksīda	1.1.–31.12.	3 000 tonnu	0 %
09.2829	ex 3824 90 97	19	Nešķīstošo atlikumu cietie ekstrakti alifātiskajos šķīdinātājos, kas iegūti, ekstrahējot sveķus no koksnes, ar šādām īpašībām: — ar sveķskābju saturu, kas nepārsniedz 30 % no svara, — ar skābuma skaitli, kas nepārsniedz 110, un — ar kušanas temperatūru ne zemāku par 100 °C	1.1.–31.12.	1 600 tonnu	0 %

Kārtas Nr.	KN kods	Taric	Apraksts	Kvotas ilgums	Kvotas lielums	Kvotas nodevas likme (%)
09.2907	ex 3824 90 97	86	Fitosterīnu maisījums, pulverveida, kas satur pēc masas: — 75 % vai vairāk sterīnu, — ne vairāk kā 25 % stanolu, izmantošanai sterīnu/stanolu vai sterīnu/stanolu esteru ražošanā (*)	1.1.–31.12.	2 500 tonnu	0 %
09.2644	ex 3824 90 97	96	Preparāts, kura sastāvā ir: — 55 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 78 % dimetilglutarāta, — 10 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 28 % dimetiladipāta un — ne vairāk kā 25 % dimetilsukcināta	1.1.–30. 6.-2013.	7 500 tonnu	0 %
09.2140	ex 3824 90 97	98	Terciāru amīnu maisījums ar: — 2,0–4,0 % N,N-dimetil-1-oktanamīnu — vismaz 94 % N,N-dimetil-1-dekanamīnu — ne vairāk kā 2 % N,N-dimetil-1-dodekanamīnu	1.1.–31.12.	4 500 tonnu	0 %
09.2660	ex 3902 30 00	96	Etilēna un propilēna kopolimērs ar kausējuma viskozitāti ne augstāku par 1 700 mPa 190 °C grādos, kā noteikts saskaņā ar ASTM D 3236 metodi	1.1.–31.12.	500 tonnu	0 %
09.2639	3905 30 00		Poli(vinilspirts), kas satur vai nesatur nehidrolizētas acetātgrupas	1.1.–31.12.	18 000 tonnu	0 %
09.2616	ex 3910 00 00	30	Polidimetilsiloksāns ar polimerizācijas pakāpi, kas ir vienāda ar 2 800 monomēru vienībām ($\pm$ 100)	1.1.–31.12.	1 300 tonnu	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Celulozes acetāta pārslas	1.1.–31.12.	75 000 tonnu	0 %
09.2641	ex 3913 90 00	87	Nātrija hialuronāts, nesterils, kura: — masas vidējā molekulmasa (M_w) ir ne lielāka par 900 000, — endotoksīna līmenis ir ne lielāks par 0,008 endotoksīna vienībām (EU)/mg, — etanola saturs ir mazāks vai vienāds ar 1 % no masas, — izopropanola saturs ir mazāks vai vienāds ar 0,5 % no masas	1.1.–31.12.	200 kg	0 %
09.2661	ex 3920 51 00	50	Polimetilmetakrilāta loksnes, kas atbilst standartiem: — EN 4364 (MIL-P-5425E) un DTD5592A vai — EN 4365 (MIL-P-8184) un DTD5592A	1.1.–31.12.	100 tonnu	0 %
09.2645	ex 3921 14 00	20	Reģenerētas celulozes šūnu bloks, piesūcināts ar magnija hlorīda un četrvērtīgā amonija savienojumu saturošu ūdeni, izmēri 100 cm ($\pm$ 10 cm) $\times$ 100 cm ($\pm$ 10 cm) $\times$ 40 cm ($\pm$ 5 cm)	1.1.–31.12.	1 300 tonnu	0 %

Kārtas Nr.	KN kods	Taric	Apraksts	Kvotas ilgums	Kvotas lielums	Kvotas nodevas likme (%)
09.2818	ex 6902 90 00	10	Ugunsizturīgie ķieģeļi, kuru: — šķautnes garums ir lielāks par 300 mm, — TiO_2 saturs nepārsniedz 1 % masas, — Al_2O_3 saturs nepārsniedz 0,4 % masas un — tilpuma izmaiņas 1 700 °C temperatūrā nepārsniedz 9 %	1.1.–31.12.	75 tonnu	0 %
09.2628	ex 7019 52 00	10	No stiklšķiedras austers un ar plastmasu pārklāts tīkls, kura svars ir vienāds ar 120 g/m ² ($\pm$ 10 g/m ²), ko parasti izmanto, ražojot izrullējamus un cietos rāmjos pretinsektu aizsegus	1.1.–31.12.	3 000 000 m ²	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferohroms ar oglekļa masas saturu 1,5 % vai vairāk, bet ne vairāk par 4 % un ar hroma masas saturu ne vairāk par 70 %	1.1.–31.12.	50 000 tonnu	0 %
09.2629	ex 7616 99 90	85	Teleskopisks alumīnija rokturis, ko izmanto ceļojuma somu ražošanā ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	800 000 vienību	0 %
09.2763	ex 8501 40 80	30	Vienfāzes maiņstrāvas elektromotori ar kolektoru, kuru izejas jauda ir lielāka par 750 W, patērētā jauda ir lielāka par 1 600 W, bet ne lielāka par 2 700 W, ārējais diametrs ir lielāks par 120 mm ($\pm$ 0,2 mm), bet ne lielāks par 135 mm ($\pm$ 0,2 mm) un nominālais apgriezienu skaits ir lielāks par 30 000 apgr./min, bet ne lielāks par 50 000 apgr./min, kuri ir aprīkoti ar sauso vakuumsūkni, paredzēti izmantošanai putekļsūcēju ražošanai ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	2 000 000 vienību	0 %
09.2642	ex 8501 40 80	40	Bloks, kas sastāv no: — vienfāzes maiņstrāvas kolektora elektromotora ar izejas jaudu no 480 W līdz 1 400 W, patērēto jaudu no 900 W līdz 1 600 W, ārējo diametru no 119,8 mm līdz 135,2 mm un kura nominālais apgriezienu skaits ir no 30 000 apgr./min līdz 50 000 apgr./min, — centrālās ventilatora izmantošanai putekļsūcēju ražošanai ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	120 000 vienību	0 %
09.2633	ex 8504 40 82	20	Elektriskais taisngriezis, kura jauda nepārsniedz 1 kVA un kuru paredzēts izmantot epilācijas aparātu ražošanā ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	4 500 000 vienību	0 %
09.2643	ex 8504 40 82	30	Pozīcijā 8521 un 8528 klasificējamu preču ražošanai paredzētas barošanas plates ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	1 038 000 vienību	0 %
09.2620	ex 8526 91 20	20	Komplekts GPS sistēmai ar vietas noteikšanas funkciju	1.1.–31.12.	3 000 000 vienību	0 %

Kārtas Nr.	KN kods	Taric	Apraksts	Kvotas ilgums	Kvotas lielums	Kvotas nodevas likme (%)
09.2003	ex 8543 70 90	63	Ar spriegumu vadāmi frekvences ģeneratori, kas sastāv no aktīviem un pasīviem elementiem, kuri uzmontēti uz iespiestas shēmas, kas ir apvalkā, kura ārējie izmēri nepārsniedz 30 mm × 30 mm	1.1.–31.12.	1 400 000 vienību	0 %
09.2635	ex 9001 10 90	20	Optiskās šķiedras pozīcijā 8544 klasificēto optiskās šķiedras kabelu ražošanai ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	3 300 000 km	0 %
09.2631	ex 9001 90 00	80	Neiemonētās stikla lēcas, prizmas un cementēti elementi, kas paredzēti tādu preču ražošanai, kuru KN kods ir 9002, 9005, 9013 10 un 9015 ⁽¹⁾	1.1.–31.12.	5 000 000 vienību	0 %

⁽¹⁾ Uz muitas nodokļa samazinājumu attiecas 291.–300. pants Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.).

⁽²⁾ Pasākums tomēr nav atļauts, ja apstrādi veic mazumtirdzniecības vai pārtikas apgādes uzņēmumi.”

PADOMES REGULA (ES) Nr. 1232/2012

(2012. gada 17. decembris),

ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 1344/2011, ar ko atliek kopīgā muitas tarifa autonomos nodokļus
konkrētiem lauksaimniecības, zvejniecības un rūpniecības produktiem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši
tā 31. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Savienības interesēs ir pilnībā apturēt kopīgā muitas tarifa autonomo nodokļu piemērošanu konkrētiem jauniem produktiem, kuri patlaban nav uzskaitīti Padomes Regulas (ES) Nr. 1344/2011 ⁽¹⁾ pielikumā.

(2) Savienības interesēs vairs nav turpināt kopīgā muitas tarifa autonomo nodokļu piemērošanas apturēšanu 39 produktiem, kuri patlaban ir uzskaitīti Padomes Regulas (ES) Nr. 1344/2011 pielikumā. Tāpēc minētie produkti būtu jāsvīturo.

(3) Lai ņemtu vērā produktu tehnisko attīstību un ekonomikas tendences tirgū, kā arī lai veiktu lingvistiskus pielāgojumus, Regulas (ES) Nr. 1344/2011 pielikumā ir jāmaina apraksts 56 produktiem, kuriem apturēta autonomo nodokļu piemērošana. Turklāt būtu jāmaina *Taric* kodi četriem produktiem. Turklāt tiek uzskatīts, ka trim produktiem vajadzīga dubulta klasifikācija, savukārt diviem produktiem vairākkārtēja klasifikācija vairs nav nepieciešama.

(4) Tie produkti, kuriem apturēta autonomo nodokļu piemērošana un kuriem nepieciešamas tehniskas izmaiņas, būtu jāsvīturo no Regulas (ES) Nr. 1344/2011 pielikumā ietvertā to produktu saraksta, kuriem apturēta autonomo nodokļu piemērošana, un tie būtu no jauna jāiekļauj minētajā sarakstā ar jaunu produkta aprakstu vai jauniem KN vai *Taric* kodiem.

(5) Komisija ir pārskatījusi vairākus produktus saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1344/2011 2. panta 2. un 3. punktu. Savienības interesēs ir noteikt šiem produktiem jaunu obligātu pārskatīšanu. Tāpēc pārskatītie produkti būtu jāsvīturo no Regulas (ES) Nr. 1344/2011 pielikumā

ietvertā to produktu saraksta, kuriem apturēta autonomo nodokļu piemērošana, un tie būtu no jauna jāiekļauj minētajā sarakstā ar jaunu obligātas pārskatīšanas termiņu.

(6) Ņemot vērā to, ka piemērošana apturēta uz laiku, šīs regulas I pielikumā iekļautie produkti, kuriem apturēta autonomo nodokļu piemērošana, būtu sistemātiski jāpārskata piecus gadus pēc apturēšanas piemērošanas vai atjaunošanas. Turklāt būtu jāgarantē iespēja jebkurā laikā konkrētiem produktiem pārtraukt nodokļa piemērošanas apturēšanu, balstoties uz Komisijas priekšlikumu, kas pamatojas uz pārskatu, kurš veikts pēc Komisijas ierosinājuma vai pēc vienas vai vairāku dalībvalstu pieprasījuma, pamatojoties uz faktu, ka piemērošanas apturēšana vairs nav Savienības interesēs vai ja iemesls ir produktu tehniskā attīstība, apstākļu izmaiņas vai ekonomiskās tendences tirgū.

(7) Šajā regulā paredzētajai nodokļu piemērošanas apturēšanai jāstājas spēkā 2013. gada 1. janvārī, tādēļ šī regula būtu jāpiemēro no tās pašas dienas un tai būtu jāstājas spēkā nekavējoties pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (ES) Nr. 1344/2011 pielikumu groza šādi:

1) iekļauj šīs regulas I pielikumā norādīto produktu rindas;

2) svīturo to produktu rindas, kuru KN un *Taric* kodi ir norādīti šīs regulas II pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad tā publicēta *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

⁽¹⁾ OV L 349, 31.12.2011., 1. lpp.

To piemēro no 2013. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 17. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
S. ALETRARIS

I PIELIKUMS

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	30 30	Saldie ķirši ar spirta piedevu vai bez tās, ar cukura saturu 9 % (masas), ar diametru, kas ir mazāks par vai vienāds ar 19,9 mm, ar kauliņu, izmantošanai šokolādes izstrādājumos ⁽¹⁾	10 % ⁽²⁾	30.6.2013.
ex 2008 93 91	20	Saldinātas kaltētas dzērvenes produktu ražošanai pārtikas pārstrādes nozarē (izņemot noformējumu pārstrādes nozīmē) ⁽³⁾	0 %	31.12.2017.
ex 2008 99 49 ex 2008 99 99	70 11	Blanšētas "Karakishmish" šķirnes vīnogulāju lapas sāļjumā, kas satur: — 14 % vai vairāk, bet ne vairāk par 16 % (± 2 %) sāls, — 0,2 % vai vairāk, bet ne vairāk par 0,3 % ($\pm 0,1$ %) citronskābes, un — 0,03 % vai vairāk, bet ne vairāk par 0,05 % ($\pm 0,01$ %) nātrija benzoāta, paredzētas izmantošanai ar rīsiem pildītu vīnogulāju lapu ražošanā ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.
ex 2009 49 30	91	Ananasu sula, izņemot sulas pulvera veidā: — Briksa grādos izteiktais cukuru saturs sulā ir no 20 līdz 67, — sulas vērtība ir lielāka par EUR 30 par 100 kg neto masas, — sula satur pievienotus cukurus; izmanto pārtikas un dzērienu rūpniecības produktu ražošanā ⁽¹⁾	0 %	31.12.2014.
ex 2805 19 90	10	Litijs (metāls) ar tīrības pakāpi 99,7 masas % vai augstāku (CAS RN 7439-93-2)	0 %	31.12.2017.
ex 2805 30 90 ex 2805 30 90 ex 2805 30 90	40 50 60	Retzemju metāli, skandijs un itrijs ar tīrības pakāpi 98,5 % vai vairāk	0 %	31.12.2015.
ex 2816 40 00	10	Bārija hidroksīds (CAS RN 17194-00-2)	0 %	31.12.2017.
ex 2823 00 00	10	Titāna dioksīds (CAS RN 13463-67-7): — ar tīrību 99,9 masas % vai vairāk, — ar vidējo graudiņa lielumu 1,2 μm vai vairāk, bet ne vairāk kā 1,8 μm , — ar īpatnējo virsmu 5,0 m^2/g vai vairāk, bet ne vairāk kā 7,5 m^2/g	0 %	31.12.2017.
ex 2823 00 00	20	Titāna dioksīds (CAS RN 13463-67-7), kura tīrība nav mazāka par 99,7 % un kas pēc masas satur: — mazāk nekā 0,005 % kālija un nātrija kopā (izteikts kā nātrijs un elementālais kālijs), — mazāk nekā 0,01 % fosfora (izteikts kā elementālais fosfors), lietošanai metalurģijā ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.
ex 2825 10 00	10	Hidroksilamonija hlorīds (CAS RN 5470-11-1)	0 %	31.12.2017.
ex 2825 60 00	10	Cirkonija dioksīds (CAS RN 1314-23-4)	0 %	31.12.2017.
ex 2835 10 00	10	Nātrija hipofosfīta monohidrāts (CAS RN 10039-56-2)	0 %	31.12.2017.
ex 2837 20 00	20	Amonija dzelzs (III) heksacianoferāts (II) (CAS RN 25869-00-5)	0 %	31.12.2017.
ex 2839 19 00	10	Dinātrija disilikāts (CAS RN 13870-28-5)	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 2841 80 00	10	Diamonijvolframāts (amonija paravolframāts) (CAS RN 11120-25-5)	0 %	31.12.2017.
ex 2841 90 85	10	Litija kobalta (III) oksīds ar kobalta saturu vismaz 59 % (CAS RN 12190-79-3)	0 %	31.12.2017.
ex 2850 00 20	30	Titāna nitrīds, kura daļiņu lielums ir mazāks par vai vienāds ar 250 nm (CAS RN 25583-20-4)	0 %	31.12.2017.
ex 2904 90 95	40	4-Hlorbenzolsulfonilhlorīds (CAS RN 98-60-2)	0 %	31.12.2017.
ex 2905 19 00	70	Titāna tetrabutanolāts (CAS RN 5593-70-4)	0 %	31.12.2017.
ex 2905 19 00	80	Titāna tetraizopropoksīds (CAS RN 546-68-9)	0 %	31.12.2017.
ex 2908 99 00	40	4,5-Dihidroksinaftalīn-2,7-disulfonskābe (CAS RN 148-25-4)	0 %	31.12.2017.
ex 2912 49 00	20	4-Hidroksibenzaldehīds (CAS RN 123-08-0)	0 %	31.12.2017.
ex 2914 19 90	20	Heptān-2-ons (CAS RN 110-43-0)	0 %	31.12.2017.
ex 2914 19 90	30	3-Metilbutanons (CAS RN 563-80-4)	0 %	31.12.2017.
ex 2914 19 90	40	Pentān-2-ons (CAS RN 107-87-9)	0 %	31.12.2017.
ex 2914 39 00	30	Benzofenons (CAS RN 119-61-9)	0 %	31.12.2017.
ex 2914 39 00	70	Benzils (CAS RN 134-81-6)	0 %	31.12.2017.
ex 2914 39 00	80	4'-Metilacetofenons (CAS RN 122-00-9)	0 %	31.12.2017.
ex 2914 50 00	60	2,2-Dimetoksi-2-fenilacetofenons (CAS RN 24650-42-8)	0 %	31.12.2017.
ex 2914 50 00	70	16α,17α-Epoksi-3β-hidroksipregn-5-ēn-20-ons (CAS RN 974-23-2)	0 %	31.12.2017.
ex 2915 90 70	75	2,2-Dimetilbutirilhlors (CAS RN 5856-77-9)	0 %	31.12.2017.
ex 2916 12 00	60	Oktadecilakrilāts (CAS RN 4813-57-4)	0 %	31.12.2017.
ex 2916 39 90	55	4- <i>tert</i> -Butilbenzoscābe (CAS RN 98-73-7)	0 %	31.12.2017.
ex 2916 39 90	75	<i>m</i> -Toluilskābe (CAS RN 99-04-7)	0 %	31.12.2017.
ex 2916 39 90	85	(2,4,5-trifluorfenil)etiķskābe (CAS RN 209995-38-0)	0 %	31.12.2017.
ex 2917 19 10	20	Dietilmalonāts (CAS RN 105-53-3)	0 %	31.12.2017.
ex 2918 29 00	70	Pentaeritritetrakis(3-(3,5-di- <i>tert</i> -butil-4-hidroksifenil)propionāts) (CAS RN 6683-19-8)	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 2918 29 00	80	Butil-3,5-bis-(1,1-dimetiletilēn)-4-hidroksibenzolpropanoāts (CAS RN 52449-44-2)	0 %	31.12.2017.
ex 2920 19 00	10	Fenitrotions (ISO) (CAS RN 122-14-5)	0 %	31.12.2013.
ex 2921 19 60	10	2-(N,N-dietilamino)etilhlora hidrogēnhlorīds (CAS RN 869-24-9)	0 %	31.12.2017.
ex 2921 30 99	30	1,3-Cikloheksāndimetānamīns (CAS RN 2579-20-6)	0 %	31.12.2015.
ex 2921 42 00	86	2,5-Dihloranilīns, tīrība 99,5 masas % vai vairāk (CAS RN 95-82-9)	0 %	31.12.2017.
ex 2921 42 00	87	N-Metilanilīns (CAS RN 100-61-8)	0 %	31.12.2017.
ex 2921 42 00	88	3,4-Dihloranilīn-6-sulfoskābe (CAS RN 6331-96-0)	0 %	31.12.2017.
ex 2921 43 00	80	6-Hlor- α,α,α -trifluor-m-toluidīns (CAS RN 121-50-6)	0 %	31.12.2017.
ex 2921 49 00	85	4-Izopropilanilīns (CAS RN 99-88-7)	0 %	31.12.2017.
ex 2921 59 90	30	3,3'-Dihlorbenzidīna dihidrohlorīds (CAS RN 612-83-9)	0 %	31.12.2017.
ex 2921 59 90	60	(2R,5R)-1,6-Difenilheksān-2,5-diamīna dihidrogēnhlorīds (CAS RN 1247119-31-8)	0 %	31.12.2017.
ex 2922 49 85	20	3-Amino-4-hlorbenzoscābe (CAS RN 2840-28-0)	0 %	31.12.2017.
ex 2922 49 85	60	Etil-4-dimetilaminobenzoāts (CAS RN 10287-53-3)	0 %	31.12.2017.
ex 2924 19 00	80	Tetrabutilurīnviela (CAS RN 4559-86-8)	0 %	31.12.2017.
ex 2924 29 98	51	Metil-2-amino-4-[[[(2,5-dihlorfenil)amino]karbonil]benzoāts (CAS RN 59673-82-4)	0 %	31.12.2017.
ex 2924 29 98	53	4-Amino-N-[4-(aminokarbonil)fenil]benzamīds (CAS RN 74441-06-8)	0 %	31.12.2017.
ex 2924 29 98	86	Antranilamīds ar tīrības pakāpi 99,5 % vai vairāk (CAS RN 88-68-6)	0 %	31.12.2017.
ex 2925 19 95	20	4,5,6,7-Tetrahidroizoindol-1,3-dions (CAS RN 4720-86-9)	0 %	31.12.2017.
ex 2925 19 95	30	N,N'-(m-Fenilēn)dimaleimīds (CAS RN 3006-93-7)	0 %	31.12.2017.
ex 2926 90 95	18	Metilcianoacetāts (CAS RN 105-34-0)	0 %	31.12.2017.
ex 2927 00 00	80	4-[(2,5-Dihlorfenil)azo]-3-hidroksi-2-naftoskābe (CAS RN 51867-77-7)	0 %	31.12.2017.
ex 2928 00 90	75	Metaflumizons (ISO) (CAS RN 139968-49-3)	0 %	31.12.2016.
ex 2928 00 90	80	Ciflufenamīds (ISO) (CAS RN 180409-60-3)	0 %	31.12.2013.
ex 2928 00 90	85	Daminozīds (ISO) ar tīrības pakāpi 99 % (masas) vai augstāku (CAS RN 1596-84-5)	0 %	31.12.2016.
ex 2930 20 00	10	Prosulfocarb (ISO) (CAS RN 52888-80-9)	0 %	31.12.2017.
ex 2930 90 99	66	Difenilsulfīds (CAS RN 139-66-2)	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 2930 90 99	67	3-Brommetil-2-hlor-4-(metilsulfonil)benzoscābe (CAS RN 120100-05-2)	0 %	31.12.2013.
ex 2930 90 99	68	Clethodim (ISO) (CAS RN 99129-21-2)	0 %	31.12.2017.
ex 2930 90 99	71	Trifenilsulfonija hlorīds (CAS RN 4270-70-6)	0 %	31.12.2013.
ex 2930 90 99	83	Metil-p-tolilsulfons (CAS RN 3185-99-7)	0 %	31.12.2017.
ex 2931 90 90	14	Nātrija diizobutilditiofosfināts (CAS RN 13360-78-6) ūdens šķīdumā	0 %	31.12.2017.
ex 2932 20 90	20	Etil-6'-(dietilamino)-3-okso-3H-spiro[2-benzfurān-1,9'-ksantēn]-2'- karboksilāts (CAS RN 154306-60-2)	0 %	31.12.2017.
ex 2932 20 90	40	(S)-(-)-α-amino-γ-butirolaktona hidroģēnbromīds (CAS RN 15295-77-9)	0 %	31.12.2017.
ex 2933 19 90	40	Edaravons (SNN) (CAS RN 89-25-8)	0 %	31.12.2013.
ex 2933 19 90	80	3-(4,5-Dihidro-3-metil-5-okso-1H-pirazol-1-il)benzolsulfoskābe (CAS RN 119-17-5)	0 %	31.12.2017.
ex 2933 29 90	40	Triflumizols (ISO) (CAS RN 68694-11-1)	0 %	31.12.2013.
ex 2933 39 99	12	2,3-Dihlorpiridīns (CAS RN 2402-77-9)	0 %	31.12.2017.
ex 2933 39 99	18	6-Hlor-3-nitropiridīn-2-ilamīns (CAS RN 27048-04-0)	0 %	31.12.2017.
ex 2933 39 99	55	Piriproksifens (ISO) ar tīrības pakāpi 97 masas % vai augstāku (CAS RN 95737-68-1)	0 %	31.12.2014.
ex 2933 59 95	77	3-(Trifluormetil)-5,6,7,8-tetrahidro[1,2,4]triazol[4,3-a]pirazīna hidroģēnhlorīds (1:1) (CAS RN 762240-92-6)	0 %	31.12.2017.
ex 2933 69 80	55	Terbutrīns (ISO) (CAS RN 886-50-0)	0 %	31.12.2015.
ex 2933 79 00	30	5-Vinil-2-pirolidons (CAS RN 7529-16-0)	0 %	31.12.2017.
ex 2933 99 80	18	4,4'-[(9-Butil-9H-karbazol-3-il)metilēn]-bis-[N-metil-N-fenilanilīns] (CAS RN 67707-04-4)	0 %	31.12.2017.
ex 2933 99 80	22	(2S)-2-Benzil-N,N-dimetilaziridīn-1-sulfonamīds (CAS RN 902146-43-4)	0 %	31.12.2017.
ex 2933 99 80	24	1,3-Dihidro-5,6-diamino-2H-benzimidazol-2-ons (CAS RN 55621-49-3)	0 %	31.12.2017.
ex 2933 99 80	28	N-(2,3-Dihidro-2-okso-1H-benzimidazol-5-il)-3-hidroksinaftalīn-2- karboksamīds (CAS RN 26848-40-8)	0 %	31.12.2017.
ex 2933 99 80	50	Metkonazols (ISO) (CAS RN 125116-23-6)	3,2 %	31.12.2013.
ex 2933 99 80	89	Karbendazīms (ISO) (CAS RN 10605-21-7)	0 %	31.12.2013.
ex 2934 10 00	15	4-Nitrofeniltiazol-5-ilmetilkarbonāts (CAS RN 144163-97-3)	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 2934 10 00	25	(S)-Etil-2-(3-((2-izopropiltiazol-4-il)metil)-3-metilureid)-4-morfolīnbutanoāta oksalāts (CAS RN 1247119-36-3)	0 %	31.12.2017.
ex 2934 10 00	35	(2-Izopropiltiazol-4-il)-N-metilmetānamīna dihidrogēnhlorīds (CAS RN 1185167-55-8)	0 %	31.12.2017.
ex 2934 20 80	40	1,2-Benzizotiazol-3(2H)-ons (benzizotiazolinons (BIT)) (CAS RN 2634-33-5)	0 %	31.12.2017.
ex 2934 30 90	10	2-Metiltiofentiazīns (CAS RN 7643-08-5)	0 %	31.12.2017.
ex 2934 99 90	12	Morfolīna fosfordiamidāta oligomēri (morfolīna oligonukleotīdi), paredzēti ģenētiskai izpētei (1)	0 %	31.12.2017.
ex 2934 99 90	14	Etil-N{[1-metil-2-((4-(5-okso-4,5-dihidro-1,2,4-oksadiazol-3-il)fenil]amino)metil)-1H-benzimidazol-5-il]karbonil}-N-piridīn-2-il-beta-alanināts (CAS RN 872728-84-2)	0 %	31.12.2017.
ex 2934 99 90	15	Karboksīns (ISO) (CAS RN 5234-68-4)	0 %	31.12.2013.
ex 2934 99 90	18	3,3-Bis-(2-metil-1-oktil-1H-indol-3-il)ftalīds (CAS RN 50292-95-0)	0 %	31.12.2017.
ex 2934 99 90	22	7-[4-(Dietilamino)-2-etoksifenil]-7-(2-metil-1-oktil-1H-indol-3-il)furo[3,4-b]piridīn-5(7H)-ons (CAS RN 87563-89-1)	0 %	31.12.2017.
ex 2934 99 90	23	Bromukonazols (ISO) ar tīrības pakāpi 96 % (masas) vai augstāku (CAS RN 116255-48-2)	0 %	31.12.2016.
ex 2934 99 90	74	2-izopropiltioksantons (CAS RN 5495-84-1)	0 %	31.12.2017.
ex 2934 99 90	83	Flumioksazīns (ISO) ar tīrības pakāpi 96 masas % vai augstāku (CAS RN 103361-09-7)	0 %	31.12.2014.
ex 2934 99 90	84	Etoksazols (ISO) ar tīrības pakāpi 94,8 masas % vai augstāku (CAS RN 153233-91-1)	0 %	31.12.2014.
ex 2942 00 00	10	N,N-Dimetiloktilamīns – bora trihlorīds (1:1) (CAS RN 34762-90-8)	0 %	31.12.2017.
ex 3102 50 90	10	Dabiskais nātrija nitrāts (CAS RN 7631-99-4)	0 %	31.12.2017.
ex 3204 11 00	70	Krāsviela C.I. Disperse Red 343	0 %	31.12.2017.
ex 3204 13 00	20	(2,2'-(3,3'-Dioksidobifenil-4,4'-diildiazo)bis(6-(4-(3-(dietilamino)propilamino)-6-(3-(dietilamonij)propilamino)-1,3,5-triazīn-2-ilamino)-3-sulfonāt-1-naftolāt))divara(II) acetāta laktāts (CAS RN 159604-94-1)	0 %	31.12.2017.
ex 3204 15 00	10	Krāsviela C.I. Vat Orange 7 (C.I. Pigment Orange 43)	0 %	31.12.2017.
ex 3204 17 00	30	Krāsviela C.I. Pigment Yellow 97	0 %	31.12.2017.
ex 3204 17 00	80	Krāsviela C.I. Pigment Red 207	0 %	31.12.2017.
ex 3204 17 00	85	Krāsviela C.I. Pigment Blue 61	0 %	31.12.2017.
ex 3204 17 00	88	Krāsviela C.I. Pigment Violet 3	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 3204 19 00	84	Krāsviela <i>C.I. Solvent Blue 67</i>	0 %	31.12.2017.
ex 3204 19 00	85	Krāsviela <i>C.I. Solvent Red HPR</i>	0 %	31.12.2017.
ex 3208 90 19 ex 3208 90 91	25 20	Tetrafluoretilēna kopolimēri butilacetāta šķīdumā ar šķīdinātāja saturu 50 masas % (± 2 %)	0 %	31.12.2017.
ex 3208 90 19	75	Acenaftalīna kopolimēra šķīdums etilaktātā	0 %	31.12.2017.
ex 3402 13 00	20	Virsmaktīva viela, kas satur ar oksirānu polimerizētu metilterminētu 1,4-dimetil-1,4-bis(2-metilpropil)-2-butīn-1,4-diilēteri	0 %	31.12.2017.
ex 3802 90 00	11	Ar nātrija karbonāta plūsmu kalcinēts diatomīts, skalots ar skābi, lietošanai par filtrēšanas palīg līdzekli farmaceitisko un/vai biokīmisko produktu ražošanā	0 %	31.12.2017.
ex 3808 91 90	10	Indoksakarbs (ISO) un tā (R) izomērs, fiksēts uz silikona dioksīda pamata	0 %	31.12.2013.
ex 3808 91 90	50	<i>Spodoptera exigua</i> nukleārās polihedrozes vīruss (SeNPV) ūdeni saturoša glicerīna suspensijā	0 %	31.12.2013.
ex 3808 91 90	60	Spinotorams (ISO) (CAS RN 935545-74-7), preparāts no diviem spinozīna komponentiem (3'-etoksi-5,6-dihidro spinozīns J) un (3'-etoksi- spinozīns L)	0 %	31.12.2017.
ex 3808 92 90	10	Fungicīds pulvera veidā ar himeksazola (ISO) saturu 65 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 75 %, nav iesaiņots vai iepakots pārdošanai mazumtirdzniecībā	0 %	31.12.2013.
ex 3808 93 15	10	Preparāts uz herbicīda koncentrāta bāzes, kurā aktīvās vielas penoksulama masas daļa ir vienāda ar vai lielāka par 45 %, bet ne lielāka par 55 %, ūdens suspensijas veidā	0 %	31.12.2017.
ex 3811 21 00	30	Smēreļļu piedevas, kas satur minerāleļļas un sastāv no poliizobutilēnaizvietota fenola, salicilskābes un formaldehīda reakcijas produktu kalcija sāļiem, un ko sajaucot izmanto kā koncentrētu piedevu motoreļļu ražošanā	0 %	31.12.2017.
ex 3811 21 00	40	Smēreļļu piedevas, kas satur minerāleļļas un kuru pamatā ir dodecīlfenola sulfīda kalcija sāļu (CAS RN 68784-26-9) maisījums, un ko sajaucot izmanto kā koncentrētu piedevu motoreļļu ražošanā	0 %	31.12.2017.
ex 3811 21 00	50	Smēreļļu piedevas, — kuru pamatā ir C16-24 alkilbenzosulfonāti (CAS RN 70024-69-0), — kas satur minerāleļļas, ko sajaucot izmanto kā koncentrētu piedevu motoreļļu ražošanā	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 3811 21 00	60	Minerāleļļas saturošas smēreļļu piedevas, — kuru pamatā ir kalcija polipropilēnlaizstāts benzosulfonāts (CAS RN 75975-85-8), kura saturs ir 25 masas % vai vairāk, bet ne vairāk kā 35 masas %, — kuru kopējā sārmainība ir (TBN) 280 vai vairāk, bet ne vairāk kā 320, ko sajaucot izmanto kā koncentrētu piedevu motoreļļu ražošanā	0 %	31.12.2017.
ex 3811 21 00	70	Smēreļļu piedevas, — kas satur poliizobutilēna sukcinimīdu, kas iegūts no polietilēnpoliamīnu un poliizobutenila sukcinā anhidrīda (CAS RN 84605-20-9) reakcijas produktiem, — kas satur minerāleļļas, — kuru hlora masas saturs ir 0,05 masas % vai vairāk, bet ne vairāk kā 0,25 masas %, — kuru kopējā sārmainība (TBN) ir lielāka par 20, ko sajaucot izmanto kā koncentrētu piedevu motoreļļu ražošanā	0 %	31.12.2017.
ex 3811 29 00	10	Smēreļļu piedevas, kas sastāv no difenilamīna un sazarota nonēna reakcijas produktiem (CAS RN 36878-20-3 un CAS RN 27177-41-9) un ko sajaucot izmanto kā koncentrētu piedevu motoreļļu ražošanā	0 %	31.12.2017.
ex 3811 29 00	20	Smēreļļu piedevas, kas sastāv no bis(2-metilpentān-2-il)ditiofosforskābes un propilēnoksiāda reakcijas produktiem, fosfora oksīda, un amīniem ar C12-14 alkilķēdēm un ko sajaucot izmanto kā koncentrētu piedevu motoreļļu ražošanā	0 %	31.12.2017.
ex 3811 29 00	30	Smēreļļu piedevas, kas sastāv no butil-cikloheks-3-ēnkarboksilāta, sēra un trifenilfosfīta (CAS RN 93925-37-2) reakcijas produktiem un ko sajaucot izmanto kā koncentrētu piedevu motoreļļu ražošanā	0 %	31.12.2017.
ex 3811 29 00	40	Smēreļļu piedevas, kas sastāv no 2-metil-prop-1-ēna un sēra monohlorīda un nātrija sulfīda (CAS RN 68511-50-2) reakcijas produktiem, ar hlora saturu 0,05 masas % vai vairāk, bet ne vairāk kā 0,5 masas %, un ko sajaucot izmanto kā koncentrētu piedevu motoreļļu ražošanā	0 %	31.12.2017.
ex 3811 29 00	50	Smēreļļu piedevas, kas sastāv no N,N-dialkil -2-hidroksiacetamīdu maisījuma ar alkilķēdes garumu 12–18 oglekļa atomi (CAS RN 866259-61-2) un ko sajaucot izmanto kā koncentrētu piedevu motoreļļu ražošanā	0 %	31.12.2017.
ex 3811 90 00	30	No poliizobutilēnfenola atvasināta (dimetilamino)metila šķīdums, kas satur 10 masas % vai vairāk, bet ne vairāk kā 19,9 % naftas	0 %	31.12.2017.
ex 3811 90 00	40	Četraizvietotā amonija sāļu šķīdums, kura pamatā ir poliizobutenila sukcinimīds un kas satur 20 masas % vai vairāk, bet ne vairāk kā 29,9 % 2-etilheksanola	0 %	31.12.2017.
ex 3815 90 90	16	Iniciators uz dimetilaminopropilurīnvielas bāzes	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 3815 90 90	18	Oksidācijas katalizators, kura aktīvā viela ir di[mangāna (1+)], 1,2-bis(oktahidro-4,7-dimetil-1H-1,4,7-triazonīna-1-il-kN ¹ , kN ⁴ , kN ⁷)etāna-di-μ-okso-μ-(etanoāt-kO, kO')-, di[hlorīds(1-)], ko izmanto, lai paātrinātu ķīmisko oksidēšanos vai balēšanu (CAS RN 1217890-37-3)	0 %	31.12.2017.
ex 3815 90 90	85	Katalizators uz alumosilikāta (ceolīta) bāzes aromātisko ogļūdeņražu alkilēšanai, alkilaromātisko ogļūdeņražu transalkilēšanai vai olefīnu oligomerizācijai ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.
ex 3815 90 90	89	Baktērijas Rhodococcus rhodocrous J1, kas satur fermentus, suspendētas poliakrilamīdu gelā vai ūdenī, izmantošanai par katalizatoru akrilamīda ražošanā, hidratējot akrilnitrilu ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016.
ex 3824 90 97	33	Preparāts, kurā ietilpst: — trioktilfosfina oksīds (CAS RN 78-50-2), — dioktilheksilfosfina oksīds (CAS RN 31160-66-4), — oktildiheksilfosfina oksīds (CAS RN 31160-64-2) un — triheksilfosfina oksīds (CAS RN 9084-48-8)	0 %	31.12.2016.
ex 3824 90 97	35	Maisījums, kas sastāv no: — 3,3-bis(2-metil-1-oktil-1H-indol-3-il)ftalīda (CAS RN 50292-95-0) un — etil-6'-(dietilamino)-3-okso-spiro-[izobenzofurān-1(3H),9'-[9H]ksantēn]-2'-karboksilāta (CAS RN 154306-60-2)	0 %	31.12.2017.
ex 3824 90 97	36	Preparāts uz 2,5,8,11-tetrametil-6-dodecīn-5,8-diola etoksilāta bāzes (CAS RN 169117-72-0)	0 %	31.12.2017.
ex 3824 90 97	37	Šķīdno kristālu maisījums izmantošanai displeju ražošanai ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.
ex 3824 90 97	38	Preparāts uz alkilkarbonāta bāzes, kas satur arī UV staru filtru, izmantošanai brillu lēcu ražošanā ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.
ex 3824 90 97	41	Preparāts, kas sastāv no: — dipropilēnglikola, — tripropilēnglikola, — tetrapropilēnglikola un — pentapropilēnglikola	0 %	31.12.2017.
ex 3824 90 97	43	Niķeļa hidroksīds, kas bagātināts ar 12 masas % vai vairāk, bet ne vairāk kā 18 masas %, cinka hidroksīda un kobalta hidroksīda un ko izmanto, lai ražotu pozitīvus elektrodus akumulatoriem	0 %	31.12.2017.
ex 3824 90 97	44	Fitosterīnu maisījums, kas nav pulvera veidā un satur pēc svara: — 75 % vai vairāk sterīnu, — ne vairāk kā 25 % stanolu, izmantošanai sterīnu/stanolu vai sterīnu/stanolu esteru ražošanā ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.
ex 3824 90 97	70	Pasta, kurā vara saturs ir vienāds ar vai lielāks par 75 %, bet ne lielāks par 85 % (masas), un kuras sastāvā ietilpst arī neorganiskie oksīdi, etilceluloze un šķīdinātājs	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 3824 90 97	78	Fitosterīnu maisījums, kas iegūts no koksnes un koksnes eļļām (taleļļas), pulverveida, ar daļiņu izmēru, kas ir mazāks par vai vienāds ar 300 µm, ar šādu sastāvu masas daļās: — sitosterīnu saturs ir vienāds ar vai lielāks par 60 %, bet ne lielāks par 80 %, — kampesterīnu saturs ir mazāks par vai vienāds ar 15 %, — stigmaterīnu saturs ir mazāks par vai vienāds ar 5 %, — betasitostanolu saturs ir mazāks par vai vienāds ar 15 %	0 %	31.12.2017.
ex 3903 90 90 ex 3911 90 99	35 43	α-Metilstirēna un stirēna kopolimērs, ar mīkstināšanās punktu augstāku par 113 °C	0 %	31.12.2013.
ex 3903 90 90	86	Maisījums, kas pēc masas satur: — no 45 % līdz 65 % stirola polimērus, — no 35 % līdz 45 % poli(fenilēnētera), — ne vairāk kā 10 % citu piedevu, un kuram ir viens vai vairāki šādi īpašas krāsas efekti: — metālisks vai pērļu mirdzuma, ar vizuālo leņķisko metamerismu, ko rada vismaz 0,3 % pārsveida pigmentu, — fluorescējošs, par ko liecina izstarotā gaisma ultravioletā starojuma absorbcijas laikā, — koši balts, par ko liecina L*, kas ir ne mazāk kā 92, un b*, kas ir ne vairāk kā 2, un a*, kas ir no – 5 līdz 7 pēc CIELab krāsu skalas	0 %	31.12.2013.
ex 3904 69 80	85	Etilēna un hlortrifluoretilēna kopolimēri, var būt modificēti ar heksafluorizobutilēnu, pulvera veidā, ar pildvielām vai bez tām	0 %	31.12.2017.
ex 3907 30 00	60	Poliglicerīna poliglicidilētera sveķi (CAS RN 105521-63-9)	0 %	31.12.2017.
ex 3907 60 80	50	Elastīgas pakas (skābekļjutīgiem polimēriem), kas ražotas no lamināta, kas satur: — ne vairāk par 75 µm polietilēna, — ne vairāk par 50 µm poliamīda, — ne vairāk par 15 µm polietilēna tereftalāta un — ne vairāk par 9 µm alumīnija, ar stiprības robežu vairāk par 70 N/15 mm un skābekļa pārneses ātrumu 0,1 cm ³ /m ² /24 h 0,1 MPa	0 %	31.12.2017.
ex 3907 99 90	25	Kopolimēri, kas pēc masas satur 72 % vai vairāk tereftalskābes un/vai tās izomēru un cikloheksāndimetanola	0 %	31.12.2017.
ex 3907 99 90	60	Tereftalskābes un izoftalskābes kopolimērs ar bis-fenolu A	0 %	31.12.2017.
ex 3908 90 00	60	Kopolimēri, kas sastāv no: — heksāndiolskābes, — 12-aminododekānskābes, — heksahidro-2H-azepīn-2-ona un — 1,6-heksāndiamīna	0 %	31.12.2017.
ex 3909 40 00	20	Termoaktīvu sveķu daļiņu pulveris, kurā magnētiskās daļiņas ir vienmērīgi izkliedētas, lietošanai fotokopētāju, faksa aparātu, printeru un daudzfunkciju ierīču tonera kasetņu ražošanā ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015.
ex 3909 40 00	30	Maisījums, kas sastāv no: — alkilfenola formaldehīda sveķiem, var būt brominēti, un — cinka oksīda	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 3910 00 00	50	Silikonu saturošs spiedienjutīgs adhezīvs šķīdumā, kurš satur kopoli(dimetilsiloksāna/difenilsiloksāna) sveķus	0 %	31.12.2017.
ex 3911 90 19	30	Etilēnimīna un etilēnimīna ditiokarbamāta kopolimēra šķīdums nātrija hidroksīda ūdens šķīdumā	0 %	31.12.2017.
ex 3911 90 99	53	Hidrogenēti 1,2,3,4,4a,5,8,8a-oktahidro-1,4:5,8-dimetānnaftalēna, 3a,4,7,7a-tetrahidro-4,7-metān-1H-indēna un 4,4a,9,9a-tetrahidro-1,4-metān-1H-fluorēna (CAS RN 503442-46-4) polimēri	0 %	31.12.2017.
ex 3911 90 99	57	Hidrogenēti 1,2,3,4,4a,5,8,8a-oktahidro-1,4:5,8-dimetānnaftalēna un 4,4a,9,9a-tetrahidro-1,4-metān-1H-fluorēna (CAS RN 503298-02-0) polimēri	0 %	31.12.2017.
ex 3919 10 80 ex 3919 90 00	43 26	Etilēnvinilacetāta plēve: — biezums 100 μm vai lielāks, — ar spiedienjutīgu vai UV-starojuma jutīgu akrila adhezīva pārklājumu un poliestera oderējumu	0 %	31.12.2014.
ex 3919 10 80 ex 3919 90 00	45 45	Stiprināta lente no polietilēna putām, kurai abas puses sedz spiedienjutīgs akrila adhezīvs ar mikrokanāliņiem un vienu pusi – starplika, uzklāšanas biezums ne mazāks par 0,38 mm un ne lielāks par 1,53 mm	0 %	31.12.2017.
ex 3919 10 80 ex 3919 90 00	55 53	Akrila putu lente, noklāta no vienas puses ar siltumā aktivizējamu līmi vai akrila spiediena jutīgu līmi un no otras puses ar akrila spiediena jutīgu līmi un noņemamu aizsarglapu, salīpšanas atdalīšana 90° leņķī vairāk nekā 25 N/cm (kā noteikts ar ASTM D 3 330 metodi)	0 %	31.12.2017.
ex 3919 10 80 ex 3919 90 00	85 28	Poli(vinilhlorīda) vai polietilēna, vai jebkura cita poliolefīna plēve: — kuras biezums ir vismaz 65 μm, — kura no vienas puses klāta ar UV jutīgu akrila adhezīvu un poliestera aizsargkārtu	0 %	31.12.2014.
ex 3919 90 00	25	Daudzkārtu plēve, ko veido poli(etilēntereftalāts) un butilakrilāta un metilmetakrilāta kopolimērs un ko no vienas puses sedz nodilumizturīgs akrila pārklājums, kura sastāvā ir antimona un alvas oksīda nanodaļiņas un kvēpi, un no otras puses – spiedienjutīgs akrila adhezīvs un ar silikonu klāta aizsargājoša starplika no poli(etilēntereftalāta)	0 %	31.12.2017.
ex 3919 90 00 ex 9001 20 00	47 40	Polivinilspirta daudzslāņu polarizācijas plēve ruļļos, ar triacetātcelulozes pārklājumu no abām pusēm, spiedienjutīgu adhezīvu un noņemamu aizsargslāni vienā pusē	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 3920 10 40	30	Līdzekstrūzijas paņēmieni izgatavota septiņu līdz deviņu slāņu plēve, galvenokārt no etilēna kopolimēriem vai funkcionālizētiem etilēna polimēriem, kas sastāv no: — trīsslāņu barjeras, kur pamatslānis galvenokārt ir no etilēnvīnīspirta, no abām pusēm pārklāts galvenokārt ar cikliskā olefīna polimēriem, — no abām pusēm pārklāts ar diviem vai vairākiem polimēru materiāla slāņiem, un kuras vispārējais kopējais biezums nav lielāks par 110 µm	0 %	31.12.2017.
ex 3920 20 29 ex 3920 20 80	55 93	Līdzekstrūzijas paņēmieni izgatavota septiņu līdz deviņu slāņu plēve, galvenokārt no propilēna kopolimēriem, kas sastāv no: — trīsslāņu barjeras, kur pamatslānis galvenokārt ir no etilēnvīnīspirta, no abām pusēm pārklāts galvenokārt ar cikliskā olefīna polimēriem, — no abām pusēm pārklāts ar diviem vai vairākiem polimēru materiāla slāņiem, un kuras vispārējais kopējais biezums nav lielāks par 110 µm	0 %	31.12.2017.
ex 3920 20 29	94	Ar līdzekstrūzijas paņēmieni izgatavota trīsslāņu plēve, — kuras katrs slānis satur polipropilēna un polietilēna maisījumu, — kas pēc masas satur ne vairāk kā 3 % citu polimēru, — kuras pamatslānis satur vai nesatur titāna dioksīdu, — kuras kopējais biezums nepārsniedz 70 µm	0 %	31.12.2016.
ex 3920 51 00	40	Polimetilmetakrilāta loksnes, kas atbilst standartam EN 4 366 (MIL-PRF-25690)	0 %	31.12.2013.
ex 3920 62 19	42	Poli(etilēna tereftalāta) plēve, kuras biezums ir 18 µm vai vairāk, bet ne vairāk kā 25 µm, ar: — nožuvumu 3,4 (± 0,1) % mašīnas virzienā (kā noteikts ar ASTM D 1204 metodi 190 °C uz 20 min) un — nožuvumu 0,3 (± 0,2) % šķērsvirzienā (kā noteikts ar ASTM D 1204 metodi 190 °C uz 20 min)	0 %	31.12.2013.
ex 3920 62 19	81	Polietilēntereftalāta plēve, kuras biezums ir mazāks vai vienāds ar 20 µm, ar polimēra matricā disperģēta silīcija dioksīda gāzu barjeras slāni abās pusēs, kura biezums ir mazāks vai vienāds ar 2 µm	0 %	31.12.2017.
ex 3920 79 90	10	Celulozes acetilbutirāta plēve, ar polikarbonātu slāni vai bez tā, ar biezumu, kas nepārsniedz 0,81 mm, un ar mikroatvērumiem, kuru parastais skatīšanas leņķis ir 30 grādi uz katru pusi no virsmas perpendikula	0 %	31.12.2013.
ex 3920 92 00	30	Poliamīda plēve, kuras biezums ir mazāks vai vienāds ar 20 µm, ar polimēra matricā disperģēta silīcija dioksīda gāzu barjeras slāni abās pusēs, kura biezums ir mazāks vai vienāds ar 2 µm	0 %	31.12.2013.
ex 5407 10 00	10	Tekstilaudums, kura velku pavedieni ir no poliamīda-6,6, bet audu pavedieni – no poliamīda-6,6, poliuretāna un kopolimēra, ko veido tereftalskābe, p-fenilēndiamīns un 3,4'-oksi-bis (fenilēnamīns)	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muiņas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 5603 11 10 ex 5603 11 90	20 20	Neaustie daudzslāņu audumi, kuru blīvums ir mazāks vai vienāds ar 20 g/m ² , no vērtas šķiedras, kas iegūta ar aerodinamisko papēmienu no kausējuma, kuru abi ārējie slāņi ir no smalkiem bezgala elementārpavedieniem (diametrs lielāks par 10 µm, bet ne lielāks par 20 µm), bet iekšējais slānis sastāv no īpaši smalkiem bezgala elementārpavedieniem (diametrs lielāks par 1 µm, bet ne lielāks par 5 µm), izmantošanai zīdaiņu autiņu un autiņu ieliktņu, kā arī tiem līdzīgu higiēnas izstrādājumu ražošanai (¹)	0 %	31.12.2017.
ex 5603 12 90	50	Neaustie tekstilmateriāli: — kuru masa ir vienāda ar vai lielāka par 30 g/m ² , bet ne lielāka par 60 g/m ² , — kuri sastāvā ir polipropilēna vai polipropilēna un polietilēna šķiedra, — apdrukāti vai neapdrukāti: — no vienas puses 65 % kopējā virsmas laukuma aizņem uz pamatnes nostiprināti apaļas formas izvirzījumi 4 mm diametrā, ko veido nesavērptas buklētas šķiedras, kas piemērotas izvirzītu cilpiņu stiprinājuma izmantošanai, un pārējā virsma (35 %) sastāv no līmētām šķiedrām — no otras puses ar līdzenu neteksturētu virsmu, izmantošanai bērnu autiņu un citu līdzīgu higiēnas preču ražošanai (¹)	0 %	31.12.2017.
ex 5603 12 90 ex 5603 13 90 ex 5603 92 90 ex 5603 93 90	70 70 40 10	Neausts materiāls no polipropilēna, — ar audekla slāni, kas iegūts ar izpūšanu no kausējuma ar aerodinamisko papēmienu, no abām pusēm laminēts ar vērtiem pavedieniem no polipropilēna, — ar svaru ne vairāk kā 150 g/m ² , — vienā gabalā vai sagriezts kvadrātos vai taisnstūros, un — neimpregnēts	0 %	31.12.2013.
ex 5603 92 90 ex 5603 94 90	70 40	Neausts materiāls, kas sastāv no vairākām kārtām poliestera un polipropilēna sakausētas šķiedras un štāpeļšķiedras, laminēts vai nelaminēts no vienas puses vai abām pusēm ar savērtiem polipropilēna pavedieniem	0 %	31.12.2013.
ex 5603 92 90 ex 5603 93 90	80 50	Neausts poliolefīna materiāls, kas sastāv no elastomēra slāņa un no abām pusēm laminēts ar poliolefīna pavedieniem: — ar svaru 25 g/m ² vai vairāk, bet ne vairāk kā 150 g/m ² , — vienā gabalā vai sagriezts kvadrātos vai taisnstūros, — neimpregnēts, — ar šķērsvirziena vai mašīnapstrādes virziena stiepšanās īpašībām, lietošanai bērnu aprūpes produktu ražošanā (¹)	0 %	31.12.2016.
ex 6909 19 00	15	Keramikas gredzens, kura taisnstūrveida šķēsgriezuma ārējais diametrs ir 19 mm vai vairāk (+ 0,00 mm/– 0,10 mm), bet ne vairāk kā 29 mm (+ 0,00 mm/– 0,20 mm), iekšējais diametrs 10 mm vai vairāk (+ 0,00 mm/– 0,20 mm), bet ne vairāk kā 19 mm (+ 0,00 mm/– 0,30 mm), biezums no 2 mm (± 0,10 mm) līdz 3,70 mm (± 0,20 mm) un karstumizturība 240 °C vai vairāk un kas pēc masas satur: — 90 % (± 1,5 %) alumīnija oksīda, — 7 % (± 1 %) titāna oksīda	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 7005 10 30	10	Termiski pulēts stikls: — 4,0 mm līdz 4,2 mm biezumā, — kura gaismas caurlaidības faktors ir 91 % vai vairāk (noteikts, izmantojot D tipa gaismas avotu), — viena virsma pārklāta ar atstarojošu slāni, kas sastāv no SnO ₂ ar fluora piedevu	0 %	31.12.2017.
ex 7019 12 00 ex 7019 12 00	05 25	Priekššķiedra ar lineāro blīvumu 1 980–2 033 teksti, kas sastāv no nepārtrauktiem 9 µm (± 0,5 µm) stikla pavedieniem	0 %	31.12.2013.
ex 7019 19 10	15	S-stikla šķiedra ar lineāro blīvumu 33 teksti vai 33 tekstu vairākpavedienu šķiedra (± 13 %), izgatavota no nepārtrauktiem vērptiem stikla pavedieniem, kuru šķiedras diametrs ir 9 µm (– 1 µm/+ 1,5 µm)	0 %	31.12.2017.
ex 7326 90 98	40	Televizora statīvs ar metāla augšdaļu televizora fiksēšanai un stabilizācijai	0 %	31.12.2016.
ex 7601 20 20 ex 7601 20 80	10 10	Loksnes un bloki no sekundārā alumīnija sakausējuma, kas satur litiju	0 %	31.12.2017.
ex 7604 29 10 ex 7606 12 99	10 20	Alumīnija un litija sakausējuma loksnes un stieņi	0 %	31.12.2015.
ex 7606 12 92 ex 7607 11 90	20 20	Alumīnija un magnija sakausējuma sloksne: — ruļļos, — ar biezumu no 0,14 mm līdz 0,40 mm, — ar platumu no 12,5 mm līdz 359 mm, — ar stiepes izturību 285 N/mm ² vai vairāk, un — pagarinājumu pie pārraušanas 1 % vai vairāk, un ar šādu masas sastāvu: — 93,3 % vai vairāk alumīnijs, — 2,2 % līdz 5 % magnijs, un — ne vairāk kā 1,8 % citu elementu	0 %	31.12.2017.
ex 7607 11 90	30	Laminēta alumīnija folija ar: — 99 % vai vairāk alumīnija, — silīcija dioksīda un ūdens bezstikla hidrofilu pārklājumu, — kopējo biezumu ne vairāk kā 0,120 mm, — ar stiepes izturību 100 N/mm ² vai vairāk (nosakot ar testēšanas metodi ASTM E8), un — pagarinājumu pie pārraušanas 1 % vai vairāk	0 %	30.6.2013.
ex 7607 20 90	10	Litija-polimēru akumulatoru ražošanas vajadzībām paredzēta plēve ar alumīnija pārklājumu, kuras kopējais biezums nepārsniedz 0,123 mm un kura sastāv no alumīnija slāņa (kura biezums nepārsniedz 0,040 mm), poliamīda un polipropilēna pamatnes, kā arī aizsargpārklājuma aizsardzībai pret fluorūdeņražskābes radīto koroziju ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.
ex 8102 10 00	10	Molibdēna pulveris, kura — tīrības pakāpe ir 99 % no masas vai augstāka un — daļiņu izmērs ir 1,0 µm vai vairāk, taču ne vairāk par 5,0 µm	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muiņas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 8108 90 30	20	Titāna un alumīnija sakausējuma stiepi un stieples, kuru alumīnija masas saturs ir 1 % līdz 2 % un kuri paredzēti apakšpozīcijā 8708 92 or 8714 10 00 iekļauto klusinātāju un izpūtēju ražošanai ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.
ex 8108 90 50	30	Titāna un silīcija sakausējums ar silīcija masas saturu 0,15 % vai vairāk, bet ne vairāk kā 0,60 %, loksnes vai ruļļos, ko paredzēts izmantot: — iekšdedzes dzinēju izplūdes sistēmu ražošanā; vai — apakšpozīcijas 8108 90 60 cauruļu un cauruliņu ražošanā ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.
ex 8108 90 50	40	Titāna sakausējuma loksnes lidaparātu konstruktīvo elementu ražošanai ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.
ex 8108 90 50	50	Titāna, vara un niobija sakausējuma plāksnes, loksnes, lentes un folijas, kuru vara masas saturs sasniedz 0,8 % līdz 1,2 %, bet niobija masas saturs sasniedz 0,4 % līdz 0,6 %	0 %	31.12.2017.
ex 8108 90 50	85	Nelegēta titāna loksnes, lentes un folijas	0 %	31.12.2017.
ex 8113 00 90	10	Alumīnija silīcija karbīda (AlSiC-9) pamatplate elektroniskajām shēmām	0 %	31.12.2017.
ex 8207 30 10	10	Pārneses un/vai tandēma iespaidinstrumentu komplekts metāla lokšņu aukstai formēšanai, presēšanai, vilkšanai, griešanai, perforēšanai, liekšanai, kalibrēšanai, apmalošanai un iedobšanai, lietošanai motorizēto transportlīdzekļu korpasa daļu ražošanā ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.
ex 8407 33 00 ex 8407 90 80 ex 8407 90 90	10 10 10	Dzirksteļaiždedzes virzuļdzinēji vai rotācijas iekšdedzes virzuļdzinēji ar cilindru darba tilpumu 300 cm ³ vai vairāk un jaudu 6 kW vai vairāk, bet ne vairāk kā 20,0 kW, lai ražotu: — apakšpozīcijā 8433 11 51 iekļautās pašgājējas zāliena pļaujamās mašīnas ar sēdekli (pļaujmašīnas uz traktora bāzes) un pozīcijā 8433 11 90 iekļautās manuālās zāliena pļaujamās mašīnas — apakšpozīcijā 8701 90 11 iekļautos traktoros, kuru galvenā funkcija ir zāliena pļaušana — apakšpozīcijā 8433 20 10 iekļautās četrtaktu pļaujmašīnas ar dzinēja darba tilpumu ne mazāk kā 300 cm ³ , vai — apakšpozīcijā 8430 20 iekļautos sniega arkus un sniega rotortīrītājus ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.
ex 8408 90 43 ex 8408 90 45 ex 8408 90 47	30 20 30	Ar četriem cilindriem un šķidrumsdzēsēšanu aprīkots četrtaktu kompresijaizdedzes dzinējs, kura: — tilpums ir ne vairāk kā 3 850 cm ³ , — nominālā jauda ir 15 kW vai lielāka, bet ne lielāka par 55 kW, izmantošanai pozīcijas 8 427 transportlīdzekļu ražošanā ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 8411 99 00	30	Gāzturbīnas detaļa riteņa formā, ar lāpstiņām, paredzēta izmantošanai turbokompresoros: — izgatavota no niķeļa sakausējuma, kas iegūts ar augstas precizitātes liešanas metodi un atbilst standartam DIN G-NiCr13Al16MoNb vai DIN NiCo10W10Cr9AlTi, vai AMS AISI:686, — ar siltumizturību ne lielāku par 1 100 °C, — ar diametru 30 mm vai vairāk, bet ne vairāk par 80 mm, — ar augstumu 30 mm vai vairāk, bet ne vairāk par 50 mm	0 %	31.12.2017.
ex 8481 80 69	60	Dzesētājiem paredzēts četrceļu reversīvais vārsts, kas sastāv no: — solenoīda vadības vārsta, — misiņa vārsta korpusa, ieskaitot plūsmdali un vara savienotājus, ar darba spiedienu līdz 4,5 Mpa	0 %	31.12.2017.
ex 8483 30 38	30	Cilindriskis gultņu korpusi: — izgatavots no pelēkā čuguna, kas iegūts ar augstas precizitātes liešanas metodi un atbilst standartam DIN EN 1561, — ar eļļas kamerām, — bez gultņiem, — ar diametru 60 mm vai vairāk, bet ne vairāk par 180 mm, — ar augstumu 60 mm vai vairāk, bet ne vairāk par 120 mm, — arī ar ūdens kamerām un savienotājiem	0 %	31.12.2017.
ex 8501 31 00	70	Līdzstrāvas bezsuku motori ar: — ārējo diametru 80 mm vai vairāk, bet ne vairāk par 100 mm, — barošanas spriegumu 12 V, — izejas jaudu 20 °C temperatūrā 300 W vai vairāk, bet ne vairāk par 550 W, — griezes momentu 20 °C temperatūrā 2,90 Nm vai vairāk, bet ne vairāk par 5,30 Nm, — nominālo apgriezību skaitu 20 °C temperatūrā 600 apgr./min. vai vairāk, bet ne vairāk par 1 200 apgr./min., — aprīkoti ar rotora leņķa stāvokļa sensoru (pārveidotājs vai Holo efekta sensors), izmantošanai automobiļu stūres pastiprinātāja sistēmās	0 %	31.12.2017.
ex 8501 33 00 ex 8501 40 80 ex 8501 53 50	30 50 10	Mehānisko transportlīdzekļu elektropiedziņa, kuras jauda nav lielāka par 315 kW un kas aprīkota ar: — maiņstrāvas vai līdzstrāvas motoru ar transmisiju vai bez tās, — energoelektroniku	0 %	31.12.2016.
ex 8501 62 00	30	Kurināmā elementu sistēma: — kas satur vismaz fosforskābes kurināmā elementus (PAFC), — ar integrētas ūdens regulēšanas un gāzu attīrīšanas bloku, — pastāvīgai, stacionārai enerģijas piegādei	0 %	31.12.2017.
ex 8504 31 80	20	Transformatori, kas paredzēti izmantošanai LCD moduļu inverteru ražošanā ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 8504 31 80	40	Elektriskie pārveidotāji: — ar jaudu 1 kVA vai mazāk, — bez spraudņiem vai kabeliem, iekšējai lietošanai televizoru pierīču un televizoru ražošanā ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.
ex 8504 40 82	40	Lespiedshēmas plate, kas aprīkota ar tiltaslēguma taisngrieža shēmu un citiem aktīviem un pasīviem elementiem: — ar diviem izejas savienotājiem, — ar diviem ieejas savienotājiem, kas ir pieejami un izmantojami paralēli, — kuru var pārslēgt starp gaišas un aptumšotas darbības režīmu, — ar ieejas spriegumu 40 V (+ 25 % – 15 %) vai 42 V (+ 25 % – 15 %) gaišas darbības režīmā, ar ieejas spriegumu 30 V ($\pm$ 4 V) aptumšotas darbības režīmā, vai — ar ieejas spriegumu 230 V (+ 20 % – 15 %) gaišas darbības režīmā, ar ieejas strāvu 160 V ($\pm$ 15 %) aptumšotas darbības režīmā, vai — ar ieejas spriegumu 120 V (+ 15 % – 35 %) gaišas darbības režīmā, ar ieejas spriegumu 60 V ($\pm$ 20 %) aptumšotas darbības režīmā, vai — ar ieejas strāvu, kas sasniedz 80 % no tās nominālās vērtības 20 ms laikā, — ar ieejas frekvenci 45 Hz vai vairāk, bet ne vairāk par 65 Hz 42 V un 230 V versijai un 45–70 Hz 120 V versijai, — ar maksimālo izsītenstrāvas uzsitumu ne vairāk kā 250 % no ieejas strāvas, — ar izsītenstrāvas uzsituma laiku ne vairāk kā 100 ms, — ar ieejas strāvas iesitumune mazāk kā 50 % no ieejas strāvas, — ar izsītenstrāvas iesituma laiku ne vairāk kā 20 ms, — ar iestatāmu izejas strāvu, — ar izejas strāvu, kas sasniedz 90 % no tās nominālās iestatītās vērtības 50 ms laikā, — ar izejas strāvu, kas sasniedz nulli 30 ms laikā pēc ieejas sprieguma noņemšanas, — ar noteiktu atteices statusu gadījumā, kad nav slodzes vai ir pārāk liela slodze (nolietotības funkciju)	0 %	30.6.2013.
ex 8504 40 82	50	Transformators korpusā ar — nominālo jaudu ne lielāku par 30 W, — ieejas spriegumu 90 V vai vairāk, bet ne vairāk par 305 V, — ieejas frekvenci 47 Hz vai vairāk, bet ne vairāk par 63 Hz, — pastāvīgu izejas strāvu 350 mA vai vairāk, bet ne vairāk par 1 050 mA, — maksimālo palaides strāvu ne lielāku par 10 A, — darbības temperatūras diapazonu no – 20 °C vai vairāk, bet ne vairāk par + 65 °C, piemērots gaismas diodēm	0 %	31.12.2017.
ex 8504 50 95	50	Solenoīda tinums ar — enerģijas patēriņu ne vairāk kā 6 W, — izolācijas pretestību vairāk nekā 100 M omi, un — centrālo caurumu 11,4 mm vai vairāk, bet ne vairāk kā 11,8 mm	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 8505 11 00	33	Pastāvīgie magnēti, kas sastāv no neodīma, dzelzs un bora sakausējuma, noapaļota taisnstūra formā, izmērā nepārsniedzot 15 mm × 10 mm × 2 mm, vai diska formā ar diametru, kas nepārsniedz 90 mm, ar vai bez cauruma centrā	0 %	31.12.2013.
ex 8505 11 00	50	Īpašas formas stieņi, kas paredzēti pārvēršanai pastāvīgos magnētos pēc magnetizēšanas un kas satur neodīmu, dzelzi un boru, ar izmēriem: — garums 15 mm vai vairāk, bet ne vairāk kā 52 mm, — platums 5 mm vai vairāk, bet ne vairāk kā 42 mm, izmantošanai elektrisko servomotoru ražošanā, kas paredzēti rūpnieciskai automatizācijai	0 %	31.12.2017.
ex 8505 11 00	60	Gredzeni, caurules, caurvadizolatori vai manšetes, kas izgatavotas no neodīmija, dzelzs un bora sakausējuma, ar — diametru ne vairāk kā 45 mm, — augstumu ne vairāk kā 45 mm, ko pēc magnetizācijas izmanto pastāvīgu magnētu ražošanā	0 %	31.12.2017.
ex 8507 60 00	40	Uzlādējamas litija jonu akumulatoru baterijas ar: — garumu 1 203 mm vai vairāk, bet ne vairāk par 1 297 mm, — platumu 282 mm vai vairāk, bet ne vairāk par 772 mm, — augstumu 792 mm vai vairāk, bet ne vairāk par 839 mm, — svaru 260 kg vai vairāk, bet ne vairāk par 293 kg, — ietilpību 22 kWh vai 26 kWh, — sastāv no 24 vai 48 moduļiem	0 %	31.12.2017.
ex 8507 60 00	50	Moduļi litija jonu akumulatoru bateriju montāžai ar: — garumu 298 mm vai vairāk, bet ne vairāk par 408 mm, — platumu 33,5 mm vai vairāk, bet ne vairāk par 209 mm, — augstumu 138 mm vai vairāk, bet ne vairāk par 228 mm, — svaru 3,6 kg vai vairāk, bet ne vairāk par 17 kg, — ietilpību 485 kWh vai vairāk, bet ne vairāk par 2 158 kWh	0 %	31.12.2017.
ex 8507 60 00	55	Cilindriskais litija jonu akumulators: — ar pamatni, kurai ir elipses (vidū saplacināta) forma, — ar garumu 49 mm vai vairāk (bez savienojumiem), — ar platumu 33,5 mm vai vairāk, — ar biezumu 9,9 mm vai vairāk, — ar nominālo ietilpību 1,75 Ah vai vairāk, — ar nominālo spriegumu 3,7 V, izmantošanai atkārtoti uzlādējamo bateriju ražošanā ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.
ex 8507 60 00	57	Kubiskais litija jonu akumulators: — ar daļēji noapaļotām šķautnēm, — ar garumu 76 mm vai vairāk (bez savienojumiem), — ar platumu 54,5 mm vai vairāk, — ar biezumu 5,2 mm vai vairāk, — ar nominālo ietilpību 3 100 Ah vai vairāk, — ar nominālo spriegumu 3,7 V, izmantošanai atkārtoti uzlādējamo bateriju ražošanā ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 8507 90 80	70	No ar niķeli pārklātas vara folijas izgriezta plāksne ar: — platumu 70 mm ($\pm$ 5 mm); — biezumu 0,4 mm ($\pm$ 0,2 mm); — garumu līdz 55 mm, izmantošanai elektrisko transportlīdzekļu litija-jonu akumulatoru ražošanai ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016.
ex 8518 29 95	30	Skalbruņi: — ar pretestību 4 omi vai vairāk, bet ne vairāk par 16 omiem, — ar nominālo jaudu 2 W vai vairāk, bet ne vairāk par 20 W, — arī ar plastmasas turētāju un — arī ar elektrisko kabeli, kas aprīkots ar savienotājiem, izmantošanai televizoru un videomonitoru ražošanā	0 %	31.12.2017.
ex 8522 90 80	96	Cietā diska dzinis, iebūvēšanai izstrādājumos no pozīcijas 8 521 ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.
ex 8528 59 40	20	Šķidro kristālu ekrāna krāsainā video monitors ar līdzstrāvas spriegumu 7 V vai vairāk, bet ne vairāk kā 30 V, ar ekrāna izmēru pa diagonāli 33,2 cm vai mazāk, — bez korpusa, ar aizmugurējo vāku un montāžas rāmi, — vai ar korpusu, kas īpaši paredzēts montāžai, piemērots iekļaušanai 84.–90. nodaļas un 94. nodaļas precēs	0 %	31.12.2013.
ex 8529 90 65	75	Moduļi, kuros ietilpst vismaz pusvadītāja shēmas, lai: — radītu vadsignālus pikseļu adresācijai, vai — veiktu pikseļu adresāciju	0 %	31.12.2017.
ex 8529 90 92	47	Digitālajām videokamerām paredzēti laukuma attēlu sensori ("progressive scan" Interline CCD-Sensor vai CMOS-Sensor) analogo vai digitālo monolīto integrālshēmu veidā, ar pikseļu izmēru ne lielāku par 12 μ m $\times$ 12 μ m, monohromā versijā, kurā mikrolēcas uzmontētas katram atsevišķam pikselim (mikrolēcu matrica), vai polihromā versijā ar krāsu filtru, arī ar mikrolēcu matricu, kurā mikrolēca uzmontēta katram atsevišķam pikselim	0 %	31.12.2014.
ex 8529 90 92	50	Krāsu LCD displeja panelis, kas paredzēts pozīcijas 8 528 LCD monitoriem: — ar ekrāna diagonāli 14,48 cm vai vairāk, bet ne vairāk kā 31,24 cm, — ar fona apgaismojumu, mikroregulatoru, — ar CAN (Controller area network) regulatoru ar LVDS (Low-voltage differential signaling) saskarni un CAN/strāvas rozeti vai ar APIX (Automotive Pixel Link) regulatoru ar APIX saskarni, — iebūvēts korpusā ar vai bez radiatora korpusa aizmugurē, — bez signālapstrādes moduļa, lietošanai 87. nodaļas transportlīdzekļu ražošanā ⁽¹⁾	0 %	31.12.2015.
ex 8536 69 90	81	Pieslēguma savienotājelements, kas paredzēts LCD televizoru ražošanai ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 8536 69 90	87	D-sub tipa savienotāji, iestrādāti plastmasas vai metāla apvalkā, ar 15 tapām trīs rindās, izmantošanai pozīcijā 8 521 un 8 528 iekļauto produktu ražošanai ⁽¹⁾	0 %	31.12.2016.
ex 8536 69 90	88	Secure Digital (SD), CompactFlash, "Smart Card" un 64 kontakttapiņu PC kartes "sievšķie" savienotāji, ko izmanto lodēšanai uz iespiedshēmas platēm, lai savienotu elektrisko aparātu un mikroshēmas un komutētu vai aizsargātu elektriskās shēmas ar spriegumu ne vairāk kā 1 000 V	0 %	31.12.2017.
ex 8537 10 91	30	Datu apstrādes un novērtēšanas aparāta infopaneļa kontroles modulis, kas darbojas ar CAN palīdzību – kopnes protokols, kas satur vismaz: — mikroprocesora relejus, — solādzinēju, — elektriski izdzēšamu programmējamu, tikai lasāmu (EEPROM) atmiņu un — citus pasīvus komponentus (piemēram, savienotājus, diodes, sprieguma stabilizatorus, rezistorus, kondensatorus, tranzistorus) ar spriegumu 13,5 V	0 %	31.12.2017.
ex 8543 90 00	40	Elektrolīzes ierīces daļa, kas sastāv no niķeļa plates ar niķeļa stiepli sietu, kas nostiprināts ar niķeļa ribām, kā arī titāna plates ar titāna stiepli sietu, kas nostiprināts ar titāna ribām, un abas plates ir tieši piestiprinātas viena otrai	0 %	31.12.2017.
ex 8544 20 00 ex 8544 42 90 ex 8544 49 93 ex 8544 49 95	10 20 20 10	Elastīgs kabelis ar PET/PVC izolāciju: — spriegumam ne lielākam par 60 V, — strāvas stiprumam ne lielākam par 1 A, — siltumizturību ne lielāku par 105 °C, — atsevišķu stieplu biezums nav lielāks par 0,1 mm (± 0,01 mm) un platums nav lielāks par 0,8 mm (± 0,03 mm), — attālumu starp vadītājiem ne lielāku par 0,5 mm un — šķēsgriezuma ass soli (attālumu starp līnijām, kas iet caur vadītāju centru) ne lielāku par 1,25 mm	0 %	31.12.2013.
ex 8544 42 90	10	Datu pārraides kabelis, kurš nodrošina bitu pārraides ātrumu 600 MBit/s vai lielāku un kuram ir šādi raksturlielumi: — spriegums 1,25 V (± 0,25 V), — savienotāji abos kabeļa galos; vismaz vienam savienotājam ir kontakttapas ar soli 1 mm, — ārējs ekranējums, un kuru izmanto tikai datu apmaiņai starp LCD, PDP vai OLED paneli un videoapstrādes elektroniskajām ķēdēm	0 %	31.12.2013.
ex 8548 90 90	50	Filtri ar feromagnētisku serdi, ko izmanto, lai slāpētu augstas frekvences skaņu elektroniskajās shēmās, 8528. pozīcijas televizoru un monitoru ražošanai ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.
ex 8704 23 91	20	Pašgājēja šasijs ar kabīni, vismaz 8 000 cm ³ tilpuma kompresijas aizdedzes dzinēju, uz 3, 4 vai 5 riteniem, ar riteņu bāzi vismaz 480 cm, bez darba iekārtām, paredzēta iebūvēšanai speciālas nozīmes transportlīdzekļos ar platumu vismaz 300 cm ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.

KN kods	TARIC	Apraksts	Autonomā muitas nodokļa likme	Obligātās pārskatīšanas datums
ex 9001 20 00	10	Materiāls, kas sastāv no polarizējošas plēves, satīts vai nav satīts ruļļos, no vienas vai abām pusēm nostiprināts ar caurspīdīgu materiālu, ar vai bez adhezīva slāņa, no vienas vai abām pusēm pārklāts ar aizsargslāni	0 %	31.12.2017.
ex 9001 90 00	75	Priekšējais filtrs, kas sastāv no stikla paneļa ar speciālu iespaidumu un plēves pārklājumu, kas paredzēts izmantošanai plazmas displeju moduļu ražošanā. ⁽¹⁾	0 %	31.12.2017.
ex 9002 11 00	20	Objektīvi: — kuru izmēri nepārsniedz 80 mm × 55 mm × 50 mm, — ar izšķirtspēju 160 līnijas/mm un — ar astoņpadsmītkārtīgu palielinājumu, izmantošanai dokumentu kameru ražošanā vai tiešai attēlu pārraidei paredzētu kameru ražošanā	0 %	31.12.2017.
ex 9002 11 00	30	Objektīvi: — kuru izmēri nepārsniedz 180 mm × 100 mm × 100 mm, ar maksimālo fokusa attālumu vairāk kā 200 mm, — ar izšķirtspēju vismaz 130 līnijas/mm un — ar astoņpadsmītkārtīgu palielinājumu, izmantošanai dokumentu kameru ražošanā vai tiešai attēlu pārraidei paredzētu kameru ražošanā	0 %	31.12.2017.
ex 9002 11 00	40	Objektīvi: — kuru izmēri nepārsniedz 125 mm × 65 mm × 65 mm, — ar izšķirtspēju 125 līnijas/mm un — ar astoņpadsmītkārtīgu palielinājumu 16, izmantošanai dokumentu kameru ražošanā vai tiešai attēlu pārraidei paredzētu kameru ražošanā	0 %	31.12.2017.
ex 9002 11 00	70	Objektīvi: — kuru izmēri nepārsniedz 180 mm × 100 mm × 100 mm, ar maksimālo fokusa attālumu vairāk kā 200 mm, — ar gaismas caurlaidību vismaz 7 steradiāni mm ² un — ar sešpadsmītkārtīgu palielinājumu, izmantošanai dokumentu kameru ražošanā vai tiešai attēlu pārraidei paredzētu kameru ražošanā	0 %	31.12.2017.
ex 9032 89 00	40	Digitālais vārsta regulators šķidrumu un gāzu padeves regulēšanai	0 %	31.12.2017.
ex 9405 40 39	30	Elektriska apgaismošanas vienība, kurā ietilpst: — iespiešhēmas plates un — gaismas diodes (LED) izmantošanai plakānā ekrāna televizoru aizmugurapgaismojuma bloku ražošanā ⁽¹⁾	0 %	30.6.2013.

⁽¹⁾ Uz nodokļu atlikšanu attiecas Komisijas Regulas (EEK) Nr. 2454/93 291.–300. pants (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.).

⁽²⁾ Piemēro īpašu papildu nodokli.

⁽³⁾ Uzraudzību produktiem, uz kuriem attiecas tarifu atlikšana, nosaka saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.d pantā paredzēto procedūru.

II PIELIKUMS

KN kods	TARIC
ex 2008 60 19	30
ex 2008 60 39	30
ex 2008 93 91	20
ex 2009 49 30	91
ex 2710 12 25	10
ex 2805 30 90	30
ex 2823 00 00	10
ex 2835 10 00	10
ex 2839 19 00	10
ex 2841 80 00	10
ex 2841 90 85	10
ex 2850 00 20	30
ex 2904 10 00	40
ex 2914 19 90	20
ex 2914 19 90	30
ex 2914 19 90	40
ex 2914 39 00	30
ex 2914 39 00	40
ex 2914 50 00	60
ex 2914 50 00	70
ex 2916 39 90	55
ex 2917 39 95	40
ex 2918 23 00	10
ex 2920 19 00	10
ex 2921 30 99	20
ex 2921 30 99	30
ex 2921 59 90	30
ex 2922 49 85	60

KN kods	TARIC
ex 2924 29 98	35
ex 2924 29 98	86
ex 2928 00 90	75
ex 2928 00 90	80
ex 2928 00 90	85
ex 2930 20 00	10
ex 2930 90 99	66
ex 2930 90 99	67
ex 2930 90 99	68
ex 2930 90 99	69
ex 2930 90 99	71
ex 2930 90 99	82
ex 2930 90 99	83
ex 2932 99 00	60
ex 2933 19 90	40
ex 2933 29 90	40
ex 2933 39 99	55
ex 2933 69 80	35
ex 2933 69 80	55
ex 2933 79 00	30
ex 2933 99 80	50
ex 2933 99 80	73
ex 2933 99 80	89
ex 2934 20 80	40
ex 2934 99 90	15
ex 2934 99 90	23
ex 2934 99 90	74
ex 2934 99 90	78
ex 2934 99 90	83
ex 2934 99 90	84
ex 3204 15 00	10

KN kods	TARIC
ex 3204 17 00	30
ex 3204 17 00	75
ex 3208 90 19	75
ex 3208 90 91	10
ex 3402 13 00	20
ex 3808 91 90	10
ex 3808 91 90	50
ex 3808 92 90	10
ex 3808 93 15	10
ex 3808 93 27	20
ex 3815 19 90	41
ex 3815 90 90	16
ex 3815 90 90	85
ex 3815 90 90	89
ex 3824 90 97	33
ex 3824 90 97	36
ex 3824 90 97	37
ex 3824 90 97	38
ex 3824 90 97	44
ex 3824 90 97	47
ex 3824 90 97	70
ex 3824 90 97	78
ex 3901 10 10	10
ex 3901 20 90	30
ex 3903 90 90	35
ex 3903 90 90	86
ex 3906 10 00	10
ex 3907 99 90	60
ex 3909 40 00	20
ex 3910 00 00	50

KN kods	TARIC
ex 3911 90 19	30
ex 3919 10 80	45
ex 3919 10 80	55
ex 3919 90 00	25
ex 3919 90 00	26
ex 3919 90 00	28
ex 3919 90 00	45
ex 3919 90 00	47
ex 3919 90 00	53
ex 3919 90 00	55
ex 3920 20 29	94
ex 3920 51 00	10
ex 3920 51 00	40
ex 3920 62 19	41
ex 3920 62 19	43
ex 3920 62 19	80
ex 3920 62 19	82
ex 3920 79 90	10
ex 3920 92 00	30
ex 5407 10 00	10
ex 5603 11 10	20
ex 5603 11 90	20
ex 5603 12 90	50
ex 5603 12 90	70
ex 5603 13 90	70
ex 5603 92 90	40
ex 5603 92 90	70
ex 5603 92 90	80
ex 5603 93 90	10

KN kods	TARIC
ex 5603 93 90	50
ex 5603 94 90	40
ex 7005 10 25	10
ex 7005 10 30	10
ex 7006 00 90	60
ex 7007 19 20	20
ex 7326 90 98	40
ex 7410 22 00	10
ex 7601 20 99	10
ex 7604 29 10	10
ex 7606 12 92	20
ex 7606 12 99	20
ex 7607 11 90	20
ex 7607 11 90	30
ex 7607 20 90	10
ex 8108 90 30	20
ex 8108 90 50	30
ex 8108 90 50	40
ex 8108 90 50	50
ex 8113 00 90	10
ex 8407 31 00	10
ex 8407 33 00	10
ex 8407 90 80	10
ex 8407 90 90	10
ex 8412 21 80	50
ex 8419 89 98	30
ex 8419 89 98	40
ex 8462 21 80	10
ex 8477 59 80	10
ex 8501 33 00	30

KN kods	TARIC
ex 8501 40 80	50
ex 8501 53 50	10
ex 8504 31 80	20
ex 8504 40 82	40
ex 8505 11 00	33
ex 8507 90 80	70
ex 8522 90 80	96
ex 8528 59 40	20
ex 8529 90 49	10
ex 8529 90 65	75
ex 8529 90 65	80
ex 8529 90 92	46
ex 8529 90 92	47
ex 8529 90 92	50
ex 8529 90 92	60
ex 8536 69 90	81
ex 8536 69 90	87
ex 8540 91 00	95
ex 8543 90 00	40
ex 8544 42 90	10
ex 8544 49 93	20
ex 8704 23 91	20
ex 9001 20 00	10
ex 9001 20 00	40
ex 9001 90 00	75
ex 9032 10 89	20
ex 9032 89 00	40
ex 9405 40 39	30

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1233/2012**(2012. gada 17. decembris),****ar ko nosaka aizliegumu Nīderlandes karoga kuģiem zvejot rajveidīgās zivis ES ūdeņos VIId zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

1. pants

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

Kvotas pilnīga apguve

Nozvejas kvotu 2012. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

tā kā:

2. pants

- (1) Padomes 2012. gada 17. janvāra Regulā (ES) Nr. 43/2012, ar ko 2012. gadam nosaka ES kuģiem pieejamās zvejas iespējas no konkrētiem zivju krājumiem un zivju krājumu grupām, kuras nav starptautisku sarunu vai nolīgumu priekšmets ⁽²⁾, ir noteiktas kvotas 2012. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2012. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

Aizliegumi

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, kuras veic pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no minētajā pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, pēc minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

3. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 17. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 25, 27.1.2012., 1. lpp.

PIELIKUMS

Nr.	80/TQ43
Dalībvalsts	Nīderlande
Krājums	SRX/07D.
Suga	Rajveidīgās zivis (<i>Rajiformes</i>)
Zona	ES ūdeņi VII d zonā
Datums	30.11.2012.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1234/2012**(2012. gada 19. decembris),****ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 468/2010, ar ko izveido ES sarakstu ar kuģiem, kuri iesaistījušies nelegālā, neregistrētā un neregulētā zvejā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2008. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1005/2008, ar ko izveido Kopienas sistēmu, lai aizkavētu, novērstu un izskaustu nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju, un ar ko groza Regulas (EEK) Nr. 2847/93, (EK) Nr. 1936/2001 un (EK) Nr. 601/2004, un ar ko atceļ Regulas (EK) Nr. 1093/94 un (EK) Nr. 1447/1999 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 30. pantu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1005/2008 V nodaļā ir izklāstītas procedūras, kā identificējami zvejas kuģi, kuri iesaistījušies nelegālā, neregistrētā un neregulētā zvejā (NNN zvejas kuģi), kā arī procedūras, kā izveidojams Savienības saraksts ar šādiem kuģiem. Minētās regulas 37. pantā ir paredzēti pasākumi, kas veicami attiecībā uz šajā sarakstā iekļautiem zvejas kuģiem.
- (2) Pirmais Savienības saraksts ar NNN zvejas kuģiem tika izveidots ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 468/2010 ⁽²⁾ un pēc tam grozīts ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 724/2011 ⁽³⁾.
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 30. panta 1. punktu Savienības sarakstā būtu jāiekļauj arī tie zvejas kuģi, kuri ir iekļauti reģionālu zvejniecības pārvaldības organizāciju pieņemtajos NNN zvejas kuģu sarakstos.
- (4) Visas reģionālās zvejniecības pārvaldības organizācijas ir pieņēmušas principu publicēt NNN zvejas kuģu sarakstu un atjaunināt attiecīgo sarakstu gadskārtējās sanāksmēs ⁽⁴⁾.

(5) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 30. pantu Komisija atjaunina Savienības sarakstu, tiklīdz no reģionālajām zvejniecības pārvaldības organizācijām ir saņemti to zvejas kuģu saraksti, kuri tiek turēti aizdomās par NNN zveju vai kuru iesaistīšanās šādā zvejā ir apstiprināta.

(6) Komisija ir saņēmusi atjauninātos sarakstus, kas sagatavoti reģionālo zvejniecības pārvaldības organizāciju gadskārtējās sanāksmēs.

(7) Ņemot vērā to, ka viens un tas pats kuģis sarakstos var būt minēts ar dažādiem vārdiem un/vai karogiem atkarībā no tā, kad tas iekļauts reģionālo zvejniecības pārvaldības organizāciju sarakstos, atjauninātajā Savienības sarakstā būtu jānorāda dažādie vārdi un/vai karogi, ko norādījušas attiecīgās reģionālās zvejniecības pārvaldības organizācijas.

(8) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Regula (ES) Nr. 468/2010.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Zvejniecības un akvakultūras komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

⁽¹⁾ OV L 286, 29.10.2008., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 131, 29.5.2010., 22. lpp.

⁽³⁾ OV L 194, 26.7.2011., 14. lpp.

⁽⁴⁾ Pēdējie atjauninājumi – CCAMLR: 2011. gada NNN saraksts, kas pieņemts gadskārtējā sanāksmē CCAMLR-XXX no 2011. gada 24. oktobra līdz 4. novembrim; SEAFO: SEAFO savā NNN sarakstā iekļauj CCAMLR, NEAFC-B un NAFO sarakstu; ICCAT: 2012. gada NNN saraksts, kas pieņemts gadskārtējā sanāksmē 2011. gada novembrī (Ieteikums 11-18); IATTC: 2012. gada saraksts, kas pieņemts IATTC 83. sanāksmē 2012. gada jūnijā; NEAFC: NNN B saraksts AM 2011-18, kas pieņemts 30. gadskārtējā sanāksmē 2011. gada novembrī; NAFO: 2012. gada saraksts, kas pieņemts 33. gadskārtējā sanāksmē 2011. gada 19.–23. septembrī; WCPFC: WCPFC 2012. gada NNN zvejas kuģu saraksts, kas pieņemts 2012. gada 30. martā (spēkā no 2012. gada 30. maija).

1. pants

Regulas (ES) Nr. 468/2010 pielikuma B daļu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 19. decembrī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

"B DAĻA

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 30. pantu iekļautie kuģi

SJO ⁽¹⁾ piešķirtais kuģa identifikācijas numurs / RZPO atsauce	Kuģa vārds (iepriekšējais vārds) ⁽²⁾	Karoga valsts vai karoga teritorija (saskaņā ar RZPO datiem) ⁽²⁾	Iekļauts RZPO sarakstā ⁽²⁾
20060010 (ICCAT)	ACROS NO. 2	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Hondurasas)	ICCAT
20060009 (ICCAT)	ACROS NO. 3	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Hondurasas)	ICCAT
7306570	ALBORAN II (WHITE ENTERPRISE)	Panama (iepriekšējais karogs: Sentkitsas un Nevisas)	NEAFC, NAFO, SEAFO
7424891	ALDABRA (OMOA 1)	Tanzānija (iepriekšējie karogi: Togo, Hondurasas)	CCAMLR, SEAFO
7036345	AMORINN (ICEBERG II, LOME (CCAMLR) / ICEBERG II, NOEMI (SEAFO))	Nav zināma (iepriekšējie karogi: Togo, Belizas)	CCAMLR, SEAFO
12290 (IATTC) / 20110011 (ICCAT)	BHASKARA N°10	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Indonēzijas)	IATTC, ICCAT
12291 (IATTC) / 20110012 (ICCAT)	BHASKARA N°9	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Indonēzijas)	IATTC, ICCAT
20060001 (ICCAT)	BIGEYE	Nav zināma	ICCAT
20040005 (ICCAT)	BRAVO	Nav zināma	ICCAT
9407 (IATTC) / 20110013 (ICCAT)	CAMELOT	Nav zināma	IATTC, ICCAT
6622642	CHALLENGE (MILA/PERSEVERANCE)	Panama (iepriekšējie karogi: Ekvatoriālās Gvinejas, Apvienotās Karalistes)	CCAMLR, SEAFO
125 (IATTC) / 20110014 (ICCAT)	CHIA HAO No 66	Nav zināma	IATTC, ICCAT
20080001 (ICCAT)	DANIAA (CARLOS)	Gvinejas Republika (Konakri)	ICCAT
8422852	DOLPHIN (OGNEVKA)	Nav zināma (iepriekšējie karogi: Krievijas, Gruzijas (NAFO))	NEAFC, NAFO, SEAFO
6163 (IATTC)	DRAGON III	Nav zināma	IATTC
8604668	EROS DOS (FURABOLOS)	Panama (iepriekšējais karogs: Seišelu Salu)	NEAFC, NAFO, SEAFO
7355662	FU LIEN No. 1	Gruzija	WCPFC
200800005 (ICCAT)	GALA I (MANARA II / ROAGAN)	Nav zināma (pēdējie zināmie karogi: Lībijas, Menas salas)	ICCAT
6591 (IATTC)	GOIDAU RUEY No 1	Nav zināma	IATTC
7020126	GOOD HOPE (TOTO / VEA RANGER V)	Nigērija (CCAMLR) / Nigēra (SEAFO) (iepriekšējais karogs: Belizas)	CCAMLR, SEAFO
6719419	GORILERO (GRAN SOL)	Nav zināma (pēdējie zināmie karogi: Sjerraleones, Panamas (NAFO))	NEAFC, NAFO, SEAFO

SJO ⁽¹⁾ piešķirtais kuģa identifikācijas numurs / RZPO atsauce	Kuģa vārds (iepriekšējais vārds) ⁽²⁾	Karoga valsts vai karoga teritorija (saskaņā ar RZPO datiem) ⁽²⁾	Iekļauts RZPO sarakstā ⁽²⁾
2009003 (ICCAT)	GUNUAR MELYN 21	Nav zināma	IOTC, ICCAT
7322926	HEAVY VEA (CCAMLR) / HEAVY SEAS (SEAFO) (DUERO/KETA)	Panama	CCAMLR, SEAFO
201000004 (ICCAT)	HOOM XIANG 11	Nav zināma (iepriekšējais karogs: Malaizijas)	IOTC, ICCAT
7322897	HUANG HE 22 (CCAMLR) / SIMA QIAN BARU 22 (SEAFO) (SIMA QIAN BARU 22, CORVUS (CCAMLR) / CORVUS, GALAXY (SEAFO))	Tanzānija (iepriekšējie karogi: Ziemeļkorejas (KTDR), Panamas)	CCAMLR, SEAFO
7332218	IANNIS 1	Panama (NAFO, SEAFO) / nav zināma (NEAFC)	NEAFC, NAFO, SEAFO
	JINN FENG TSAIR No 1	Taivāna	WCPFC
9505 (IATTC)	JYI LIH 88	Nav zināma	IATTC
7905443	KOOSHA 4	Irāna (iepriekšējais karogs: Spānijas)	CCAMLR
6905408	KUKO (TYPHOON-1, RUBIN (CCAMLR) / TYPHOON-1, ARTIC RANGER (SEAFO))	Nav zināma (iepriekšējie karogi: Mongolijas, Togo)	CCAMLR, SEAFO
9037537	LANA (ZEUS/TRITON-1)	Nav zināma (iepriekšējie karogi: Mongolijas, Togo)	CCAMLR, SEAFO
20060007 (ICCAT)	LILA NO. 10	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Panamas)	ICCAT
7388267	LIMPOPO (ROSS/ALOS)	Nav zināma (pēdējie zināmie karogi: Togo, Ganas)	CCAMLR, SEAFO
20040007 (ICCAT)	MADURA 2	Nav zināma	ICCAT
20040008 (ICCAT)	MADURA 3	Nav zināma	ICCAT
7325746	MAINE (MAPOSA NOVENO, GUINSPA I (SEAFO))	Gvinejas Republika (Konakri)	NEAFC, NAFO, SEAFO
20110001 (ICCAT)	MAR CANTABRICO	Bolīvija	ICCAT
20060002 (ICCAT)	MARIA	Nav zināma	ICCAT
9435 (IATTC) / 20110002 (ICCAT)	MARTA LUCIA R	Kolumbija	IATTC, ICCAT
20060005 (ICCAT)	MELILLA NO. 101	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Panamas)	ICCAT
20060004 (ICCAT)	MELILLA NO. 103	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Panamas)	ICCAT
7385174	MURTOSA	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Togo (NAFO) / Portugāles (SEAFO))	NEAFC, NAFO, SEAFO
14613 (IATTC) 20110003 (ICCAT)	NEPTUNE	Gruzija	IATTC, ICCAT, WCPFC,

SJO ⁽¹⁾ piešķirtais kuģa identifikācijas numurs / RZPO atsauce	Kuģa vārds (iepriekšējais vārds) ⁽²⁾	Karoga valsts vai karoga teritorija (saskaņā ar RZPO datiem) ⁽²⁾	Iekļauts RZPO sarakstā ⁽²⁾
20060003 (ICCAT)	No. 101 GLORIA (GOLDEN LAKE)	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Panamas)	ICCAT
20060008 (ICCAT)	No. 2 CHOYU	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Hondurasas)	ICCAT
20060011 (ICCAT)	No. 3 CHOYU	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Hondurasas)	ICCAT
9230658	NORTH OCEAN (BOSTON/ BOSTON-1)	Ķīna (iepriekšējie karogi: Gruzijas, Krievijas)	SEAFO
20040006 (ICCAT)	OCEAN DIAMOND	Nav zināma	ICCAT
7826233	OCEAN LION	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Ekvatoriālās Gvinejas)	IOTC, ICCAT
11369 (IATTC) /	ORCA	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Belizas)	IATTC
20060012 (ICCAT)	ORIENTE NO. 7	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Hondurasas)	ICCAT
5062479	PERLON (CCAMLR) / CHERNE (SEAFO) (CHERNE, BIGARO, (CCAMLR) / BIGARO, LUGALPESCA (SEAFO))	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Mongolijas, Togo)	CCAMLR, SEAFO
8713392	PION (CCAMLR) / THE BIRD (SEAFO) (THE BIRD, CHU LIN (CCAMLR) / ULYSES, GALE (SEAFO))	Hondurasas (CCAMLR) / nav zināma (SEAFO) (pēdējie zināmie karogi: Mongolijas, Togo, (CCAMLR) / Ekvatoriālās Gvinejas, Urugvajes (SEAFO))	CCAMLR, SEAFO
6607666	RAY (CCAMLR) / KILY (SEAFO) (KILY, CONSTANT (CCAMLR) / CONSTANT, ISLA GRACIOSA (SEAFO))	Beliza (pēdējie zināmie karogi: Mongolijas, Ekvatoriālās Gvinejas)	CCAMLR, SEAFO
6706084	RED (KABOU)	Panama (iepriekšējais karogs: Gvinejas Republikas (Konakri))	NEAFC, NAFO, SEAFO
95 (IATTC) /	REYMAR 6	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Belizas)	IATTC
6803961	SEABULL 22 (CARMELA / GOLD DRAGON)	Nigērija (pēdējie zināmie karogi: Togo, Ekvatoriālās Gvinejas)	CCAMLR, SEAFO
200800004 (ICCAT)	SHARON 1 (MANARA I / POSEIDON)	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Lībijas, Apvienotās Karalistes)	ICCAT
20050001 (ICCAT)	SOUTHERN STAR 136 (HSIANG CHANG)	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Sentvinsentas un Grenādu)	ICCAT
9405 (IATTC)	TA FU 1	Nav zināma	IATTC
6818930	TCHAW (INCA, VIKING (CCAMLR) / REX, AROSA CUARTO (SEAFO))	Nav zināma (pēdējie zināmie karogi: Togo, Seišelu Salu)	CCAMLR, SEAFO
13568 (IATTC)	TCHING YE No. 6	Nav zināma (pēdējie zināmie karogi: Panamas, Belizas)	IATTC

SJO ⁽¹⁾ piešķirtais kuģa identifikācijas numurs / RZPO atsauce	Kuģa vārds (iepriekšējais vārds) ⁽²⁾	Karoga valsts vai karoga teritorija (saskaņā ar RZPO datiem) ⁽²⁾	Iekļauts RZPO sarakstā ⁽²⁾
129 (IATTC)	WEN TENG No. 688	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Belizas)	IATTC
9230672	WEST OCEAN (KIEV/DARVIN)	Ķīna (iepriekšējie karogi: Gruzijas, Krievijas)	SEAFO
9319856	HUIQUAN (WUTAISHAN ANHUI 44) (CCAMLR) / YANGZI HUA 44 (SEAFO) (YANGZI HUA 44, TROSKY (CCAMLR) / TROSKY, JIAN HUAN (SEAFO))	Tanzānija (CCAMLR) / nav zināma (SEAFO) (iepriekšējie karogi: Mongolijas, Namībijas)	CCAMLR, SEAFO
9042001	SHAANXI HENAN 33 (XIONG NU BARU 33 DRACO-1, LIBERTY (CCAMLR) / DRACO-1, CARRAN (SEAFO))	Tanzānija (iepriekšējie karogi: Ziemeļkorejas (KTDR), Panamas)	CCAMLR, SEAFO
	YU FONG 168	Taivāna	WCPFC
2009002 (ICCAT)	YU MAAN WON	Nav zināma (pēdējais zināmais karogs: Gruzijas)	IOTC, ICCAT
7321374	YUCATAN BASIN (NEAFC, SEAFO) / YUCUTAN BASIN (NAFO) (ENXEMBRE / FONTE NOVA)	Panama (iepriekšējais karogs: Marokas)	NEAFC, NAFO, SEAFO

⁽¹⁾ Starptautiskā Jūniecības organizācija.

⁽²⁾ Papildinformāciju var iegūt reģionālo zvejniecības pārvaldības organizāciju (RZPO) tīmekļa vietnēs."

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1235/2012

(2012. gada 19. decembris),

ar kuru groza I pielikumu Regulai (EK) Nr. 669/2009, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 882/2004 saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas, kas nav dzīvnieku izcelsmes barība un pārtika, pastiprinātu importa oficiālo kontroli

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 882/2004 par oficiālo kontroli, ko veic, lai nodrošinātu atbilstības pārbaudi saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības noteikumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 15. panta 5. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulā (EK) Nr. 669/2009⁽²⁾ paredzēti noteikumi par pastiprinātu oficiālo kontroli, kas jāpiemēro, importējot tās I pielikumā uzskaitīto barību un pārtiku, kura nav dzīvnieku izcelsmes barība un pārtika ("saraksts"), ieviešanas vietās Regulas (EK) Nr. 882/2004 I pielikumā minētajās teritorijās.
- (2) Regulas (EK) Nr. 669/2009 2. pantā noteikts, ka sarakstu pārskata regulāri un ne retāk kā reizi ceturksnī, ņemot vērā vismaz tos informācijas avotus, kas norādīti minētajā pantā.
- (3) Kā liecina pārtikas incidentu biežums un nozīmīgums ātrās brīdināšanas sistēmā pārtikas un barības jomā, konstatējumi, kas gūti, Pārtikas un veterinārajam birojam veicot revīzijas trešās valstīs, kā arī tie ceturkšņa ziņojumi par pārtikas un barības, kas nav dzīvnieku izcelsmes pārtika un barība, sūtījumiem, kurus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 669/2009 15. pantu Komisijai iesniegušas dalībvalstis, minētais saraksts būtu jāgroza.
- (4) Attiecīgajos informācijas avotos norādīts, ka jo īpaši sūtījumi ar žāvētām vīnogām no Afganistānas, arbūziem no Brazīlijas, zemenēm no Ķīnas, zirņiem un pupām no Kenijas, piparmētrām no Marokas, arbūzu sēklām un to atvasinātajiem produktiem no Sjerraleones un noteiktiem garšaugiem, garšvielām un dārzeņiem no Vjetnamas rada jaunus riskus un/vai zināmā mērā neatbilst attiecīgajām nekaitīguma prasībām, tādējādi liecinot par vajadzību pastiprināt oficiālo kontroli. Tāpēc sarakstā būtu jāiekļauj ieraksti par šiem sūtījumiem.
- (5) Turklāt saraksts būtu jāgroza, lai samazinātu oficiālās kontroles biežumu precēm, par kurām informācijas

avotos norādīts, ka kopumā uzlabojusies to atbilstība attiecīgajām Savienības tiesību aktos noteiktajām prasībām, un kurām tāpēc pašreizējais oficiālās kontroles biežums vairs nav pamatots. Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza saraksta ieraksti par baklažāniem un balzambumbieriem no Dominikānas Republikas, garšvielām no Indijas un spargelpupiņām, baklažāniem un *Brassica* ģints dārzeņiem no Taizemes.

- (6) Turklāt saraksts būtu jāgroza, svītrojot ierakstus par precēm, par kurām pieejamā informācija liecina, ka kopumā tās pienācīgi atbilst attiecīgajām Savienības tiesību aktos noteiktajām nekaitīguma prasībām, un kurām tāpēc pastiprināts kontroles biežums vairs nav pamatots. Tāpēc būtu jāsvītro saraksta ieraksti par persikiem no Ēģiptes, barības piedevām un premiksiem no Indijas un *Capsicum annum* no Peru.
- (7) Lai efektīvāk pievērstos noteiktiem sarakstā norādītajiem produktiem, vajadzības gadījumā ir jāpievieno *Taric* kodi. Turklāt ir jāgroza noteikti KN kodi, lai tos saskaņotu ar kombinēto nomenklatūru, ko piemēro no 2013. gada 1. janvāra.
- (8) Savienības tiesību aktu konsekvences un skaidrības labad Regulas (EK) Nr. 669/2009 I pielikumu ir lietderīgi aizstāt ar šīs regulas pielikuma tekstu.
- (9) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 669/2009.
- (10) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 669/2009 I pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2013. gada 1. janvāra.

⁽¹⁾ OV L 165, 30.4.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 194, 25.7.2009., 11. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 19. decembrī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

Barība un pārtika, kas nav dzīvnieku izcelsmes un kuru izraudzītajā ieviešanas vietā pārbauda pastiprinātā oficiālā kontrolē

Barība un pārtika (paredzētais izmantojums)	KN kods ⁽¹⁾	Taric apakš- grupa	Izcelsmes valsts	Risks	Fiziskās kontroles un identitātes kontroles biežums (%)
Žāvētas vīnogas (Pārtika)	0806 20		Afganistāna (AF)	Ohratoksīns A	50
Lazdu rieksti (nelobīti vai lobīti) (Barība un pārtika)	0802 21 00; 0802 22 00		Azerbaidžāna (AZ)	Aflatoksīni	10
Arbūzi (Pārtika)	0807 11 00		Brazīlija (BR)	Salmonellas	10
— Zemesrieksti, nelobīti	— 1202 41 00		Brazīlija (BR)	Aflatoksīni	10
— Zemesrieksti, lobīti	— 1202 42 00				
— Zemesriekstu sviests	— 2008 11 10				
— Zemesrieksti, citādi sagatavoti vai konservēti	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
(Barība un pārtika)					
Zemenes (saldētas) (Pārtika)	0811 10		Ķīna (CN)	Norovīruss un A hepatīts	5
Brassica oleracea (citi pārtikā lietojami Brassica ģints augi, Ķīnas brokoļi) ⁽¹³⁾ (Pārtika – svaiga vai dzesēta)	ex 0704 90 90	40	Ķīna (CN)	Pesticīdu atliekas, kas analizētas pēc multimetodes pesticīdu atlieku noteik- šanai, kura balstās uz GC-MS un LC- MS, vai izmantojot vienas atliekas noteikšanas metodes ⁽¹⁴⁾	10
Kaltētas nūdeles	ex 1902 11 00; ex 1902 19 10; ex 1902 19 90; ex 1902 20 10; ex 1902 20 30; ex 1902 20 91; ex 1902 20 99; ex 1902 30 10; ex 1902 30 10	10 10 10 10 10 10 91	Ķīna (CN)	Alumīnijs	10
(Pārtika)					

Barība un pārtika (paredzētais izmantojums)	KN kods ⁽¹⁾	Taric apakš- grupa	Izcelsmes valsts	Risks	Fiziskās kontroles un identitātes kontroles biežums (%)
Pomelo (Pārtika – svaiga)	ex 0805 40 00	31; 39	Ķīna (CN)	Pesticīdu atliekas, kas analizētas pēc multimetodes pesticīdu atlieku noteikšanai, kura balstās uz GC-MS un LC-MS, vai izmantojot vienas atliekas noteikšanas metodes ⁽¹¹⁾	20
Tēja, arī aromatizēta (Pārtika)	0902		Ķīna (CN)	Pesticīdu atliekas, kas analizētas pēc multimetodes pesticīdu atlieku noteikšanai, kura balstās uz GC-MS un LC-MS, vai izmantojot vienas atliekas noteikšanas metodes ⁽¹⁰⁾	10
— Baklažāni — Balzambumbieris (<i>Mormodica charantia</i>) (Pārtika – svaigi, dzesēti vai saldēti dārzeņi)	— 0709 30 00; ex 0710 80 95 — ex 0709 99 90; ex 0710 80 95	72 70 70	Dominikānas Republika (DO)	Pesticīdu atliekas, kas analizētas pēc multimetodes pesticīdu atlieku noteikšanai, kura balstās uz GC-MS un LC-MS, vai izmantojot vienas atliekas noteikšanas metodes ⁽³⁾	10
— Spargelpupiņas (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i>) — Pipari (saldie un citi) (<i>Capsicum</i> spp.) (Pārtika – svaigi, dzesēti vai saldēti dārzeņi)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00 — 0709 60 10; ex 0709 60 99 — 0710 80 51; ex 0710 80 59	10 10 20 20	Dominikānas Republika (DO)	Pesticīdu atliekas, kas analizētas pēc multimetodes pesticīdu atlieku noteikšanai, kura balstās uz GC-MS un LC-MS, vai izmantojot vienas atliekas noteikšanas metodes ⁽³⁾	20
— Apelsīni (svaigi vai žāvēti) — Granātāboli — Zemenes (Pārtika – svaigi augļi)	— 0805 10 20; 0805 10 80 — ex 0810 90 75 — 0810 10 00	 30	Ēģipte (EG)	Pesticīdu atliekas, kas analizētas pēc multimetodes pesticīdu atlieku noteikšanai, kura balstās uz GC-MS un LC-MS, vai izmantojot vienas atliekas noteikšanas metodes ⁽⁷⁾	10
Pipari (saldie un citi) (<i>Capsicum</i> spp.) (Pārtika – svaiga, dzesēta vai saldēta)	0709 60 10; ex 0709 60 99; 0710 80 51; ex 0710 80 59	20 20	Ēģipte (EG)	Pesticīdu atliekas, kas analizētas pēc multimetodes pesticīdu atlieku noteikšanai, kura balstās uz GC-MS un LC-MS, vai izmantojot vienas atliekas noteikšanas metodes ⁽¹²⁾	10
— Zemesrieksti, nelobīti — Zemesrieksti, lobīti — Zemesriekstu sviests (Barība un pārtika)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10		Gana (GH)	Aflatoksīni	50

Barība un pārtika (paredzētais izmantojums)	KN kods ⁽¹⁾	Taric apakš- grupa	Izcelsmes valsts	Risks	Fiziskās kontroles un identitātes kontroles biežums (%)
Karija lapas (<i>Bergera/Murraya koenigii</i>) (Pārtika – svaigi garšaugi)	ex 1211 90 86	10	Indija (IN)	Pesticīdu atliekas, kas analizētas pēc multimetodes pesticīdu atlieku noteikšanai, kura balstās uz GC-MS un LC-MS, vai izmantojot vienas atliekas noteikšanas metodes ⁽²⁾	50
— <i>Capsicum annuum</i> , veseli	— 0904 21 10	10	Indija (IN)	Aflatoksīni	10
— <i>Capsicum annuum</i> , grūsti vai malti	— ex 0904 22 00				
— Žāvēti <i>Capsicum</i> ģints augļi, veseli, izņemot saldus piparus (<i>Capsicum annuum</i>)	— 0904 21 90				
— Karijs (čilli izstrādājumi)	— 0910 91 05				
— Muskatrieksti (<i>Myristica fragrans</i>)	— 0908 11 00; 0908 12 00				
— Muskatriekstu mizas (<i>Myristica fragrans</i>)	— 0908 21 00; 0908 22 00				
— Ingvers (<i>Zingiber officinale</i>)	— 0910 11 00; 0910 12 00				
— <i>Curcuma longa</i> (garā kurkuma)	— 0910 30 00				
(Pārtika – kaltētas garšvielas)					
— Zemesrieksti, nelobīti	— 1202 41 00		Indija (IN)	Aflatoksīni	20
— Zemesrieksti, lobīti	— 1202 42 00				
— Zemesriekstu sviests	— 2008 11 10				
— Zemesrieksti, citādi sagatavoti vai konservēti	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
(Barība un pārtika)					
Okras (Pārtika – svaiga)	ex 0709 99 90	20	Indija (IN)	Pesticīdu atliekas, kas analizētas pēc multimetodes pesticīdu atlieku noteikšanai, kura balstās uz GC-MS un LC-MS, vai izmantojot vienas atliekas noteikšanas metodes ⁽²⁾	50
— Muskatrieksti (<i>Myristica fragrans</i>)	— 0908 11 00; 0908 12 00		Indonēzija (ID)	Aflatoksīni	20
— Muskatriekstu mizas (<i>Myristica fragrans</i>)	— 0908 21 00; 0908 22 00				
(Pārtika – kaltētas garšvielas)					
— Zirņi ar pākstīm (nelobīti)	— ex 0708 10 00	40	Kenija (KE)	Pesticīdu atliekas, kas analizētas pēc multimetodes pesticīdu atlieku noteikšanai, kura balstās uz GC-MS un LC-MS, vai izmantojot vienas atliekas noteikšanas metodes ⁽¹⁶⁾	10
— Pupas ar pākstīm (nelobītas)	— ex 0708 20 00;	40			
(Pārtika – svaiga un dzesēta)					

Barība un pārtika (paredzētais izmantojums)	KN kods ⁽¹⁾	Taric apakš- grupa	Izcelsmes valsts	Risks	Fiziskās kontroles un identitātes kontroles biežums (%)
Arbūzu (<i>Egusi, Citrullus lanatus</i>) sēklas un to atvasinātie produkti (Pārtika)	ex 1207 70 00; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99	10 30 50	Nigērija (NG)	Aflatoksīni	50
Piparmētra (Pārtika – svaigi garšaugi)	ex 1211 90 86	30	Maroka (MA)	Pesticīdu atliekas, kas analizētas pēc multimetodes pesticīdu atlieku noteikšanai, kura balstās uz GC-MS un LC-MS, vai izmantojot vienas atliekas noteikšanas metodes ⁽¹⁷⁾	10
Arbūzu (<i>Egusi, Citrullus lanatus</i>) sēklas un to atvasinātie produkti (Pārtika)	ex 1207 70 00; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99	10 30 50	Sjerraleone (SL)	Aflatoksīni	50
Pipari (izņemot saldus) (<i>Capsicum</i> spp.) (Pārtika – svaiga)	ex 0709 60 99	20	Taizeme (TH)	Pesticīdu atliekas, kas analizētas pēc multimetodes pesticīdu atlieku noteikšanai, kura balstās uz GC-MS un LC-MS, vai izmantojot vienas atliekas noteikšanas metodes ⁽²⁾	10
— Koriandra lapas — Baziliks (svētais, saldaiss) — Piparmētra (Pārtika – svaigi garšaugi)	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 86 — ex 1211 90 86	72 20 30	Taizeme (TH)	Salmonellas ⁽⁶⁾	10
— Koriandra lapas — Baziliks (svētais, saldaiss) (Pārtika – svaigi garšaugi)	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 86	72 20	Taizeme (TH)	Pesticīdu atliekas, kas analizētas pēc multimetodes pesticīdu atlieku noteikšanai, kura balstās uz GC-MS un LC-MS, vai izmantojot vienas atliekas noteikšanas metodes ⁽⁴⁾	20
— Sparģelpupiņas (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i>) — Baklažāni — Krustziežu dzimtas dārzeņi (Pārtika – svaigi, dzesēti vai saldēti dārzeņi)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00 — 0709 30 00; ex 0710 80 95 — 0704; ex 0710 80 95	10 10 72 76	Taizeme (TH)	Pesticīdu atliekas, kas analizētas pēc multimetodes pesticīdu atlieku noteikšanai, kura balstās uz GC-MS un LC-MS, vai izmantojot vienas atliekas noteikšanas metodes ⁽⁴⁾	20
— Saldie pipari (<i>Capsicum annuum</i>) — Tomāti (Pārtika – svaigi, dzesēti vai saldēti dārzeņi)	— 0709 60 10; 0710 80 51 — 0702 00 00; 0710 80 70		Turcija (TR)	Pesticīdu atliekas, kas analizētas pēc multimetodes pesticīdu atlieku noteikšanai, kura balstās uz GC-MS un LC-MS, vai izmantojot vienas atliekas noteikšanas metodes ⁽⁸⁾	10

Barība un pārtika (paredzētais izmantojums)	KN kods ⁽¹⁾	Taric apakš- grupa	Izcelsmes valsts	Risks	Fiziskās kontroles un identitātes kontroles biežums (%)
Žāvētas vīnogas <i>(Pārtika)</i>	0806 20		Uzbekistāna (UZ)	Ohratoksīns A	50
— Koriandra lapas	— ex 0709 99 90	72	Vjetnama (VN)	Pesticīdu atliekas, kas analizētas pēc multimetodes pesticīdu atlieku noteikšanai, kura balstās uz GC-MS un LC-MS, vai izmantojot vienas atliekas noteikšanas metodes ⁽¹⁵⁾	20
— Baziliks (svētais, saldaiss)	— ex 1211 90 86	20			
— Piparmētra	— ex 1211 90 86	30			
— Pētersīļi	— ex 0709 99 90	40			
<i>(Pārtika – svaigi garšaugi)</i>					
— Okras	— ex 0709 99 90	20	Vjetnama (VN)	Pesticīdu atliekas, kas analizētas pēc multimetodes pesticīdu atlieku noteikšanai, kura balstās uz GC-MS un LC-MS, vai izmantojot vienas atliekas noteikšanas metodes ⁽¹⁵⁾	20
— Pipari (izņemot saldus) (<i>Cap-sicum spp.</i>)	— ex 0709 60 99	20			
<i>(Pārtika – svaiga)</i>					
— Zemesrieksti, nelobīti	— 1202 41 00		Dienvidāfrika (ZA)	Aflatoksīni	10
— Zemesrieksti, lobīti	— 1202 42 00				
— Zemesriekstu sviests	— 2008 11 10				
— Zemesrieksti, citādi sagatavoti vai konservēti	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
<i>(Barība un pārtika)</i>					

⁽¹⁾ Ja jāpārbauda tikai daži ar kādu KN kodu klasificēti produkti un preču nomenklatūrā šim kodam nav atsevišķas apakšnodaļas, tad KN kodu marķē ar "ex".

⁽²⁾ Jo īpaši šādu vielu atliekas: acefāts, metamidofoss, triazofoss, endosulfāns, monokrotofoss, metomils, tiodikarbs, diafentiurons, tiametoksāms, fipronils, oksamils, acetamipirīds, indoksakarbs, mandipropamīds.

⁽³⁾ Jo īpaši šādu vielu atliekas: amitrazs, acefāts, aldikarbs, benomils, karbendazīms, hlorfenapirs, hlorpirifoss, CS2 (ditiokarbamāti), diafentiurons, diazinons, dihlorvoss, dikofols, dimetoāts, endosulfāns, fenamidons, imidakloprīds, malations, metamidofoss, metiokarbs, metomils, monokrotofoss, ometoāts, oksamils, profenofoss, propikonazols, tiabendazols, tiakloprīds.

⁽⁴⁾ Jo īpaši šādu vielu atliekas: acefāts, karbarils, karbendazīms, karbofurāns, hlorpirifoss, hlorpirifosmetils, dimetoāts, etions, malations, metalaksils, metamidofoss, metomils, monokrotofoss, ometoāts, profenofoss, protiofoss, hinalfoss, triadimefons, triazofoss, dikrotofoss, EPN, triforīns.

⁽⁵⁾ Jo īpaši šādu vielu atliekas: triazofoss, oksidemetonmetils, hlorpirifoss, acetamipirīds, tiametoksāms, klotianidīns, metamidofoss, acefāts, propargīts, monokrotofoss.

⁽⁶⁾ Atsauces metode EN/ISO 6579 vai metode, kas validēta attiecībā pret to, kā minēts Komisijas Regulas (EK) Nr. 2073/2005 5. pantā (OV L 338, 22.12.2005., 1. lpp.).

⁽⁷⁾ Jo īpaši šādu vielu atliekas: karbendazīms, ciflutrīns, ciprodinils, diazinons, dimetoāts, etions, fenitrotrions, fenpropatrīns, fludioksonils, heksaflumurons, lambdaciālotrīns, metiokarbs, metomils, ometoāts, oksamils, fentoāts, tiofanātmētils.

⁽⁸⁾ Jo īpaši šādu vielu atliekas: metomils, oksamils, karbendazīms, klofentezīns, diafentiurons, dimetoāts, formetanāts, malations, procimidons, tetradifons, tiofanātmētils.

⁽⁹⁾ Jo īpaši šādu vielu atliekas: karbofurāns, metomils, ometoāts, dimetoāts, triazofoss, malations, profenofoss, protiofoss, etions, karbendazīms, triforīns, procimidons, formetanāts.

⁽¹⁰⁾ Jo īpaši šādu vielu atliekas: buprofezīns, imidakloprīds, fenvalerāts un esfenvalerāts (RS un SR izomēru summa), profenofoss, trifluralīns, triazofoss, triadimefons un triadimenols (triadimefona un triadimenola summa), cipermetrīns (cipermetrīns, tostarp pārējo sastāvā esošo izomēru maisījumi (izomēru summa)).

⁽¹¹⁾ Jo īpaši šādu vielu atliekas: triazofoss, triadimefons un triadimenols (triadimefona un triadimenola summa), parationmetils, fentoāts, metidations.

⁽¹²⁾ Jo īpaši šādu vielu atliekas: karbofurāns (summa), hlorpirifoss, cipermetrīns (summa), ciprokonazols, dikofols (summa), difenokonazols, dinotefurāns, etions, flusilazols, folpets, prochlorāzs, profenofoss, propikonazols, tiofanātmētils un triforīns.

⁽¹³⁾ *Brassica oleracea* L. convar. *Botrytis* (L) *Alef* var. *Italica* *Plenck* sugas *alboglaba* šķirne. Pazīstama arī kā *Kai Lan*, *Gai Lan*, *Gailan*, *Kailan*, *Chinese bare jielan*.

⁽¹⁴⁾ Jo īpaši šādu vielu atliekas: hlorfenapirs, fipronils, karbendazīms, acetamipirīds, dimetomorfis un propikonazols.

⁽¹⁵⁾ Jo īpaši šādu vielu atliekas: karbofurāns, karbendazīms (summa), hlorpirifoss, profenofoss, cipermetrīns, heksakonazols, difenokonazols, propikonazols, fipronils, propargīts, flusilazols, fentoāts, cipermetrīns, metomils, hinalfoss, pencikurons, metidations, dimetoāts (summa), fenbukonazols.

⁽¹⁶⁾ Jo īpaši šādu vielu atliekas: dimetoāts (summa), hlorpirifoss, acefāts, metamidofoss, metomils, diafentiurons, indoksakarbs.

⁽¹⁷⁾ Jo īpaši šādu vielu atliekas: hlorpirifoss, cipermetrīns, dimetoāts (summa), endosulfāns (summa), heksakonazols, parationmetils (summa), metomils, flutriafols, karbendazīms (summa), flubendiamīds, miklobutanils, malations (summa)."

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1236/2012

(2012. gada 19. decembris),

ar ko sāk izmeklēšanu par to antidempinga pasākumu iespējamu apiešanu, kuri ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 noteikti dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieplu importam, importējot dažas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nedaudz mainītas molibdēna stieples, kuras svara izteiksmē satur 97 % vai vairāk, bet mazāk par 99,95 %, molibdēna, un ar ko uz šādu importu attiecināta reģistrācija

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu,

saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu apspriedusies ar padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. PIEPRASĪJUMS

- (1) Eiropas Komisija ("Komisija") saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu saņēma pieprasījumu izmeklēt to antidempinga pasākumu iespējamo apiešanu, kas noteikti dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieplu importam, importējot dažas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nedaudz mainītas molibdēna stieples, kuras svara izteiksmē satur 97 % vai vairāk, bet mazāk par 99,95 %, molibdēna, un attiecināt uz šādu importu reģistrāciju.

- (2) Pieprasījumu 2012. gada 5. novembrī iesniedza Savienības dažu molibdēna stieplu ražotājs *Plansee SE*.

B. RAŽOJUMS

- (3) Ražojums, ar ko varētu būt saistīta iespējamā pasākumu apiešana, ir Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieple, kura svara izteiksmē satur vismaz 99,95 % molibdēna, kuras maksimālais šķērsriezuma izmērs ir lielāks par 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm, un kuru pašlaik klasificē ar KN kodu ex 8102 96 00 (*Taric* kodi 8102 96 00 11 un 8102 96 00 19) ("attiecīgais ražojums").

- (4) Izmeklējamais ražojums ir tāds pats, kā definēts iepriekšējā apsvērumā, taču svara izteiksmē satur 97 % vai vairāk, bet mazāk par 99,95 %, molibdēna, un to pašlaik klasificē ar tādu pašu KN kodu kā attiecīgo ražojumu, bet ar citu *Taric* kodu (proti, 8102 96 00 90 līdz šīs regulas spēkā stāšanās dienai), un tā izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā ("izmeklējamais ražojums").

C. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

- (5) Pašlaik spēkā esošie pasākumi, kas, iespējams, tiek apieti, ir antidempinga pasākumi, kuri ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 ⁽²⁾ noteikti dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieplu importam.

D. PAMATOJUMS

- (6) Pieprasījumā ir pietiekami pirmsšķietami pierādījumi, ka antidempinga pasākumi, kas piemērojami dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieplu importam, tiek apieti, importējot izmeklējamo ražojumu.

- (7) Iesniegtie pirmsšķietamie pierādījumi ir šādi.

- (8) Pieprasījums liecina, ka pēc tam, kad ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 attiecīgajam ražojumam tika noteikts galīgais antidempinga maksājums, ir ievērojami mainījies tirdzniecības modelis saistībā ar eksportu no Ķīnas Tautas Republikas uz Savienību un šādām pārmaiņām nav cita pietiekama iemesla vai ekonomiska pamatojuma kā vien maksājuma noteikšana.

- (9) Šķiet, ka šīs pārmaiņas ir saistītas ar izmeklējamā ražojuma importēšanu Savienībā. Pieprasījumā ir pietiekami pirmsšķietami pierādījumi par to, ka izmeklējamajam ražojumam ir tādas pašas pamatīpašības un pamatlieto- jumi kā attiecīgajam ražojumam.

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

⁽²⁾ OV L 150, 16.6.2010., 17. lpp.

- (10) Turklāt pieprasījumā ir pietiekami daudz pirmšķietamu pierādījumu tam, ka attiecīgajam ražojumam piemēroto spēkā esošo antidempinga pasākumu koriģējošās sekas tiek mazinātas gan attiecībā uz daudzumu, gan cenu. Attiecīgā ražojuma importu ir aizstājuši ievērojami izmeklējamā ražojuma importa apjomi. Turklāt ir pietiekami daudz pirmšķietamu pierādījumu tam, ka izmeklējamā ražojuma imports notiek par cenām, kuras ir zemākas par cenu, kas nerada kaitējumu un kas konstatēta izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi.
- (11) Visbeidzot, pieprasījumā ir pietiekami daudz pirmšķietamu pierādījumu tam, ka ražojumam, uz kuru attiecas izmeklēšana, tiek piemērotas dempinga cenas, salīdzinot ar normālo vērtību, kas attiecīgajam ražojumam tika konstatēta iepriekš.
- (12) Ja izmeklēšanas gaitā papildus iepriekš minētajai tiks konstatētas vēl arī citas apiešanas darbības, uz ko attiecas pamatregulas 13. pants, izmeklēšanu var attiecināt arī uz tām.

E. PROCEDŪRA

- (13) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija secināja, ka ir pietiekami daudz pierādījumu, lai pamatotu izmeklēšanas sākšanu atbilstīgi pamatregulas 13. panta 3. punktam un lai reģistrētu izmeklējamā ražojuma importu saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu.

a) Anketas

- (14) Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtījis anketas zināmajiem eksportētājiem/ražotājiem un zināmajām eksportētāju/ražotāju apvienībām Ķīnas Tautas Republikā, zināmajiem importētājiem un zināmajām importētāju apvienībām Savienībā, kā arī Ķīnas Tautas Republikas iestādēm. Informāciju var attiecīgi iegūt arī no Savienības ražošanas nozares.
- (15) Katrā ziņā visām ieinteresētajām personām nekavējoties un ne vēlāk kā šīs regulas 3. pantā noteiktajā termiņā būtu jāsazinās ar Komisiju un šīs regulas 3. panta 1. punktā noteiktajā termiņā jāpieprasa anketa, jo šīs regulas 3. panta 2. punktā noteiktais termiņš attiecas uz visām ieinteresētajām personām.
- (16) Ķīnas Tautas Republikas iestādes tiks informētas par izmeklēšanas sākšanu.

b) Informācijas vākšana un uzklaušanās organizēšana

- (17) Ar šo visas ieinteresētās personas tiek aicinātas rakstiski darīt zināmu savu viedokli un sniegt apstiprinošus pierādījumus. Turklāt Komisija var uzklaut ieinteresētās personas, ja tās to rakstiski pieprasa un norāda konkrētus iemeslus, kādēļ tās būtu jāuzklaut.

c) Atbrīvojums no importa reģistrācijas vai pasākumiem

- (18) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu izmeklējamā ražojuma importu var atbrīvot no reģistrācijas vai pasākumiem, ja ar šādu importu pasākumi netiek apiesti.
- (19) Iespējamā pasākumu apiešana notiek ārpus Savienības, tādēļ saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu atbrīvojumu var piešķirt tādiem izmeklējamā ražojuma ražotājiem Ķīnas Tautas Republikā, kuri var pierādīt, ka tie nav saistīti⁽¹⁾ ne ar vienu ražotāju, uz kuru attiecas pasākumi⁽²⁾, un ja ir konstatēts, ka tie nav iesaistīti pamatregulas 13. panta 1. un 2. punktā definētajās apiešanas darbībās. Ražotājiem, kas vēlas saņemt atbrīvojumu, šīs regulas 3. panta 3. punktā norādītajā termiņā būtu jāiesniedz pieprasījums, kas pienācīgi pamatots ar pierādījumiem.

F. REĢISTRĀCIJA

- (20) Ievērojot pamatregulas 14. panta 5. punktu, lai nodrošinātu, ka izmeklējamā ražojuma imports tiek reģistrēts, antidempinga maksājumus atbilstošā apmērā varētu piemērot no dienas, kad šāda importa reģistrēšana sākas, ja izmeklēšanā konstatētu pasākumu apiešanu.

⁽¹⁾ Saskaņā ar 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.) par Kopienas Muitas kodeksa īstenošanu personas uzskata par saistītām tikai tad, ja: a) viena persona ir citas personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) kādai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kādu trešo personu; vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa, iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. Šajā kontekstā termins "persona" attiecas gan uz fizisku, gan juridisku personu.

⁽²⁾ Tomēr pat tad, ja ražotāji iepriekšminētajā nozīmē ir saistīti ar uzņēmumiem, uz kuriem attiecas spēkā esošie pasākumi par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes importu (sākotnējie antidempinga pasākumi), atbrīvojumu var piešķirt, ja nav pierādījumu, ka saistība ar uzņēmumiem, uz kuriem attiecas sākotnējie pasākumi, tika izveidota vai izmantota, lai tos apiestu.

G. TERMIŅI

- (21) Pārdomātas pārvaldības labad būtu jānosaka termiņi, kuros:
- ieinteresētās personas var pieteikties Komisijā, rakstiski darīt zināmu savu viedokli un iesniegt atbildes uz anketas jautājumiem un visu pārējo informāciju, kas jāņem vērā izmeklēšanā,
 - ražotāji Ķīnas Tautas Republikā var pieprasīt atbrīvojumu no importa reģistrācijas vai pasākumiem,
 - ieinteresētās personas var iesniegt Komisijai rakstisku uzklauššanas pieprasījumu.
- (22) Uzmanība tiek pievērsta faktam, ka vairākuma pamatregulā noteikto procesuālo tiesību īstenošana ir atkarīga no tā, vai persona piesakās šīs regulas 3. pantā noteiktajos termiņos.

H. NESADARBOŠANĀS

- (23) Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu apstiprinošus vai noraidošus konstatējumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.
- (24) Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju ņem vērā un var izmantot pieejamos faktus.
- (25) Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

I. IZMEKLĒŠANAS GRAFIKS

- (26) Izmeklēšana saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu tiks pabeigta deviņu mēnešu laikā no šīs regulas publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

J. PERSONAS DATU APSTRĀDE

- (27) Tiek norādīts, ka šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti⁽¹⁾.

K. UZKLAUSĪŠANAS AMATPERSONA

- (28) Ieinteresētās personas var lūgt Tirdzniecības ģenerāldirektorāta uzklauššanas amatpersonas iesaistīšanos. Uzklauššanas amatpersona darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas izmeklēšanas dienestiem. Uzklauššanas amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un trešo personu uzklauššanas pieprasījumus. Uzklauššanas amatpersona var rīkot uzklauššanu atsevišķai ieinteresētajai personai un darboties kā vidutājs, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību.
- (29) Uzklauššanas pieprasījums jāiesniedz uzklauššanas amatpersonai rakstiski, un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Lai tiktu pārstāvēti dažādi viedokļi un piedāvāti atspēkojoši argumenti, uzklauššanas amatpersona arī nodrošinās iespēju piedalīties uzklauššanā, kurā iesaistītas attiecīgās personas.
- (30) Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklauššanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo tiek sākta izmeklēšana atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 3. punktam, lai noteiktu, vai, Savienībā importējot Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stiepli, kura svara izteiksmē satur 97 % vai vairāk, bet mazāk par 99,95 %, molibdēna, kuras maksimālais šķēsgriezuma izmērs ir lielāks par 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm, un ko pašlaik klasificē ar KN kodu ex 8102 96 00 (Taric kods 8102 96 00 30), tiek apieti ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 noteiktie pasākumi.

2. pants

Muitas dienesti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu veic vajadzīgos pasākumus, lai reģistrētu šīs regulas 1. pantā noteikto importu Savienībā.

Reģistrāciju beidz deviņus mēnešus pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

⁽¹⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

Komisija ar regulu var uzdot muitas dienestiem pārtraukt to ražojumu importa reģistrāciju Savienībā, kurus izgatavojuši ražotāji, kas iesnieguši pieteikumu par atbrīvojumu no reģistrācijas un par ko konstatēts, ka tie atbilst atbrīvojuma piešķiršanas nosacījumiem.

3. pants

1. Anketas Komisijā jāpieprasa 15 dienu laikā no šīs regulas publicēšanas dienas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
2. Ieinteresētajām personām, kuras vēlas, lai to viedokli ņemtu vērā izmeklēšanā, jāpiesakās, sazinoties ar Komisiju, rakstiski jāizklāsta savs viedoklis un jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem vai jebkāda cita informācija 37 dienu laikā no dienas, kad šo regulu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.
3. Ražotājiem Ķīnas Tautas Republikā, kuri pieprasa atbrīvojumu no importa reģistrācijas vai pasākumiem, tajā pašā 37 dienu termiņā jāiesniedz pieprasījums, kas pienācīgi pamatots ar pierādījumiem.
4. Lai ieinteresētās personas tiktu uzklauskātas, tām tajā pašā 37 dienu termiņā jāpiesakās Komisijā.
5. Ieinteresētās personas tiek lūgtas visu informāciju un pieprasījumus iesniegt elektroniski (nekonfidenciālo informāciju pa e-pastu, konfidenciālo CD-R/DVD), un tām jānorāda savs nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālruna un faksa numurs. Tomēr pilnvaras, parakstīti apliecinājumi un to atjauninājumi, ko pievieno atbildēm uz anketas jautājumiem, jāiesniedz uz

papīra, t. i., jānosūta pa pastu vai jāiesniedz personīgi turpmāk norādītajā adresē. Ja kāda ieinteresētā persona dokumentus un pieprasījumus nevar iesniegt elektroniski, tai saskaņā ar pamatregulas 18. panta 2. punktu nekavējoties jāsaazinās ar Komisiju. Sīkāku informāciju par saraksti ar Komisiju ieinteresētās personas var iegūt Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>.

Visiem rakstiski iesniegtajiem dokumentiem, tostarp šajā regulā prasītajai informācijai, kā arī atbildēm uz anketas jautājumiem un sarakstei, ko ieinteresētās personas iesniedz konfidenciāli, jābūt ar norādi "*Limited* (¹)", un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu ir jāpievieno nekonfidenciāla versija, kurai jābūt ar norādi "*For inspection by interested parties*".

Komisijas adrese sarakstei:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fakss: +32229.86287
E-pasts: TRADE-MW-CIRCUMVENTION@ec.europa.eu

4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 19. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

(¹) Dokumentu ar norādi "*Limited*" uzskata par konfidenciālu saskaņā ar 19. pantu Regulā (EK) Nr. 1225/2009 un 6. pantu PTO Nolīgumā par 1994. gada GATT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1237/2012

(2012. gada 19. decembris),

ar ko apstiprina darbīgo vielu cukini dzeltenās mozaikas vīrusa novājināto celmu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū un groza Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, ar ko atceļ Padomes Direktīvas 79/117/EEK un 91/414/EEK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 2. punktu un 78. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 80. panta 1. punkta a) apakšpunktu Padomes Direktīva 91/414/EEK ⁽²⁾ attiecībā uz apstiprinājuma procedūru un nosacījumiem jāpiemēro darbīgajām vielām, par kurām saskaņā ar minētās direktīvas 6. panta 3. punktu pieņemts lēmums pirms 2011. gada 14. jūnija. Attiecībā uz cukini dzeltenās mozaikas vīrusa novājināto celmu Regulas (EK) Nr. 1107/2009 80. panta 1. punkta a) apakšpunkta nosacījumi ir izpildīti ar Komisijas Lēmumu 2006/586/EK ⁽³⁾.
- (2) Saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu Apvienotā Karaliste 2005. gada 16. martā ir saņēmusi Bio-Oz Biotechnologies Ltd iesniegumu par darbīgās vielas cukini dzeltenās mozaikas vīrusa novājinātā celma iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Lēmumu 2006/586/EK tika apstiprināts, ka dokumentācija ir "pilnīga", t. i., to var uzskatīt par atbilstošu Direktīvas 91/414/EEK II un III pielikuma prasībām attiecībā uz datiem un informāciju.
- (3) Šīs darbīgās vielas iedarbība uz cilvēku un dzīvnieku veselību un vidi ir novērtēta saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. un 4. punkta noteikumiem attiecībā uz lietojuma veidiem, kurus ierosinājis pieteikuma iesniedzējs. Izraudzītā ziņotāja dalībvalsts 2006. gada 30. jūnijā iesniedza novērtējuma ziņojuma projektu.
- (4) Dalībvalstis un Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (turpmāk "iestāde") izskatīja novērtējuma ziņojuma projektu. 2012. gada 28. maijā iestāde iesniedza Komisijai secinājumus par darbīgās vielas cukini dzeltenās mozaikas vīrusa novājinātā celma pesticīdu riska novērtējuma

pārskatīšanu ⁽⁴⁾. Dalībvalstis un Komisija izskatīja novērtējuma ziņojuma projektu un Iestādes secinājumu Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā, un 2012. gada 20. novembrī to pabeidza kā Komisijas pārskata ziņojumu par cukini dzeltenās mozaikas vīrusa novājināto celmu.

- (5) No dažātajām veiktajām pārbaudēm izriet, ka augu aizsardzības līdzekļi, kas satur cukini dzeltenās mozaikas vīrusa novājināto celmu, kopumā varētu atbilst prasībām Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā un 5. panta 3. punktā, jo īpaši attiecībā uz tādiem izmantojuma veidiem, kuri tika pārbaudīti un sīki izklāstīti Komisijas pārskata ziņojumā. Tādēļ ir lietderīgi apstiprināt cukini dzeltenās mozaikas vīrusa novājināto celmu.
- (6) Pirms apstiprināšanas būtu jāatvēl pietiekami ilgs periods, lai dalībvalstis un ieinteresētās personas varētu sagatavoties no apstiprinājuma izrietošo jauno prasību izpildei.
- (7) Neskarot saistības, kas apstiprināšanas rezultātā noteiktas ar Regulu (EK) Nr. 1107/2009, ņemot vērā īpašo situāciju, ko radījusi pāreja no Direktīvas 91/414/EEK uz Regulu (EK) Nr. 1107/2009, tomēr būtu jāpiemēro šādi nosacījumi. Pēc apstiprināšanas dalībvalstīm būtu jāatvēl seši mēneši atļauju pārskatīšanai attiecībā uz augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur cukini dzeltenās mozaikas vīrusa novājināto celmu. Dalībvalstīm attiecīgi būtu jāmaina, jāaizstāj vai jāatsauc atļaujas. Atkāpjoties no iepriekš minētā termiņa, būtu jāparedz ilgāks laiks, lai būtu iespējams iesniegt un novērtēt visus atjauninātos III pielikumā minētos dokumentus par katru augu aizsardzības līdzekli katram attiecīgajam lietojuma veidam saskaņā ar vienotajiem principiem, kā noteikts Direktīvā 91/414/EEK.
- (8) Kā liecina pieredze, kas gūta, Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā iekļaujot darbīgās vielas, kuras novērtētas saskaņā ar Komisijas 1992. gada 11. decembra Regulu (EEK) Nr. 3600/92, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus tās darba programmas pirmā posma īstenošanai, kas minēta 8. panta 2. punktā Padomes Direktīvā 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū ⁽⁵⁾, var rasties grūtības, interpretējot pašreizējo atļauju turētāju pienākumus attiecībā uz piekļuvi datiem. Lai izvairītos no turpmākiem sarežģījumiem, vajadzētu precizēt dalībvalstu pienākumus, galvenokārt pienākumu

⁽¹⁾ OV L 309, 24.11.2009., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 236, 31.8.2006., 31. lpp.⁽⁴⁾ EFSA Journal (2012); 10(6):2754. Pieejams tiešsaistē: www.efsa.europa.eu.⁽⁵⁾ OV L 366, 15.12.1992., 10. lpp.

pārbaudīt, vai atļaujas turētājam ir piekļuve dokumentācijai, kas atbilst minētās direktīvas II pielikuma prasībām. Tomēr šāds precizējums nedz dalībvalstīm, nedz atļauju turētājiem neparedz nekādus jaunus pienākumus, salīdzinot ar līdz šim pieņemtajām direktīvām par grozījumiem minētās direktīvas I pielikumā vai regulās, ar ko apstiprina darbīgās vielas.

- (9) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 13. panta 4. punktu attiecīgi būtu jāgroza pielikums Komisijas 2011. gada 25. maija Īstenošanas regulai (ES) Nr. 540/2011, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 attiecībā uz darbīgo vielu sarakstu⁽¹⁾.
- (10) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Darbīgās vielas apstiprināšana

Darbīgo vielu cukini dzeltenās mozaikas vīrusa novājināto celmu, kā norādīts I pielikumā, apstiprina atbilstīgi minētajā pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem.

2. pants

Augu aizsardzības līdzekļu atkārtota novērtēšana

1. Dalībvalstis saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1107/2009 attiecīgā gadījumā līdz 2013. gada 30. novembrim groza vai atsauc pašreizējās atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur darbīgo vielu cukini dzeltenās mozaikas vīrusa novājināto celmu.

Tās līdz minētajai dienai īpaši pārbauda, vai ir izpildīti šīs regulas I pielikuma nosacījumi, izņemot tos nosacījumus, kas norādīti minētā pielikuma īpašo noteikumu ailē, un vai atļaujas turētājam saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 13. panta 1.–4. punkta nosacījumiem un Regulas (EK) Nr. 1107/2009 62. pantu ir tāda dokumentācija vai piekļuve tādai dokumentācijai, kas atbilst minētās direktīvas II pielikuma prasībām.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, katru atļauto augu aizsardzības līdzekli, kas satur cukini dzeltenās mozaikas vīrusa novājināto celmu kā vienīgo darbīgo vielu vai vienu no vairākām darbīgajām vielām, kuras ir iekļautas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumā vēlākais līdz 2013. gada 31. maijam, dalībvalstis atkārtoti novērtē saskaņā ar vienotajiem principiem, kuri noteikti Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā, pamatojoties uz dokumentāciju, kas atbilst Direktīvas 91/414/EEK III pielikuma prasībām, un ņemot vērā šīs regulas I pielikuma īpašo noteikumu sleju. Pamatojoties uz minēto novērtējumu, tās nosaka, vai līdzeklis atbilst Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 1. punktā izklāstītajiem nosacījumiem.

Pēc tam, kad tas ir noteikts, dalībvalstis rīkojas šādi:

- a) ja līdzeklis satur cukini dzeltenās mozaikas vīrusa novājināto celmu kā vienīgo darbīgo vielu, atļauju vajadzības gadījumā groza vai atsauc vēlākais līdz 2014. gada 30. novembrim; vai
- b) ja līdzeklis satur cukini dzeltenās mozaikas vīrusa novājināto celmu kā vienu no vairākām darbīgajām vielām, atļauju vajadzības gadījumā groza vai atsauc vēlākais līdz 2014. gada 30. novembrim vai līdz datumam, kas šādai grozīšanai vai atsaukšanai paredzēts attiecīgajā tiesību aktā vai aktos, ar kuriem attiecīgā viela vai vielas iekļautas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā vai ar kuriem minētā viela vai vielas apstiprinātas, izvēloties vēlāko no šiem datumiem.

3. pants

Grozījumi Īstenošanas regulā (ES) Nr. 540/2011

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas II pielikumu.

4. pants

Stāšanās spēkā un piemērošanas diena

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2013. gada 1. jūnija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 19. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 153, 11.6.2011., 1. lpp.

I PIELIKUMS

Parastais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība ⁽¹⁾	Apstiprinājuma datums	Apstiprinājuma beigu datums	Īpaši noteikumi
Cukini dzeltenās mozaīkas vīrusa novājināts celms ATCC piekļuves numurs: PV-593	Nepiemēro	≥ 0,05 mg/l	2013. gada 1. jūnijs	2023. gada 31. maijs	Lai īstenotu Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā minētos vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par cukini dzeltenās mozaīkas vīrusa novājināto celmu un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2012. gada 20. novembrī pabeidza Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja. Šajā kopējā novērtējumā dalībvalstis īpašu uzmanību velta riskam blakussugu augiem, ja augu kultūras ir līdzinficētas ar citu vīrusu, ko pārnēsā laputis. Lietošanas nosacījumos vajadzības gadījumā norāda, ka jāveic riska mazināšanas pasākumi.

⁽¹⁾ Sīkāka informācija par darbigās vielas identitāti un specifiskāciju sniegta pārskata ziņojumā.

II PIELIKUMS

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikuma B daļā pievieno šādu ierakstu:

Numurs	Parastais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība (*)	Apstiprinājuma datums	Apstiprinājuma beigu datums	Īpaši noteikumi
"30	Cukini dzeltenās mozaīkas vīrusa novājināts celms ATCC piekļuves numurs: PV-593	Nepiemēro	≥ 0,05 mg/l	2013. gada 1. jūnijs	2023. gada 31. maijs	Lai īstenotu Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā minētos vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par cukini dzeltenās mozaīkas vīrusa novājināto celmu un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2012. gada 20. novembrī pabeidza Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja. Šajā kopējā novērtējumā dalībvalstis īpašu uzmanību velta riskam blakussugu augiem, ja augu kultūras ir līdzinficētas ar citu vīrusu, ko pārnēsā laputis. Lietošanas nosacījumos vajadzības gadījumā norāda, ka jāveic riska mazināšanas pasākumi."

(*) Sīkāka informācija par darbīgās vielas identitāti un specifikāciju sniegta pārskata ziņojumā.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1238/2012

(2012. gada 19. decembris),

ar ko apstiprina darbīgo vielu *Trichoderma asperellum* (celms T34) saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū un groza Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, ar ko atceļ Padomes Direktīvas 79/117/EEK un 91/414/EEK⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 2. punktu un 78. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 80. panta 1. punkta a) apakšpunktu Padomes Direktīva 91/414/EEK⁽²⁾ attiecībā uz apstiprinājuma procedūru un nosacījumiem piemērojama darbīgajām vielām, par kurām saskaņā ar minētās direktīvas 6. panta 3. punktu pirms 2011. gada 14. jūnija pieņemts lēmums. Attiecībā uz *Trichoderma asperellum* (celms T34) Regulas (EK) Nr. 1107/2009 80. panta 1. punkta a) apakšpunkta nosacījumi ir izpildīti ar Komisijas Lēmumu 2010/132/ES⁽³⁾.
- (2) Saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu Apvienotā Karaliste 2010. gada 22. aprīlī saņēma pieteikumu no *Biocontrol Technologies S.L.* darbīgās vielas *Trichoderma asperellum* (celms T34) iekļaušanai Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Lēmumu 2010/132/ES tika apstiprināts, ka dokumentācija ir pilnīga, proti, to pamatā var uzskatīt par atbilstošu Direktīvas 91/414/EEK II un III pielikuma prasībām attiecībā uz datiem un informāciju.
- (3) Šīs darbīgās vielas iedarbība uz cilvēku un dzīvnieku veselību un vidi ir novērtēta saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. un 4. punkta noteikumiem attiecībā uz lietojuma veidiem, kurus ierosinājis pieteikuma iesniedzējs. Izraudzītā ziņotāja dalībvalsts 2011. gada 16. maijā iesniedza novērtējuma ziņojuma projektu.
- (4) Šo novērtējuma ziņojuma projektu izskatīja dalībvalstis un Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (turpmāk "iestāde"). 2012. gada 20. aprīlī iestāde iesniedza Komisijai savu secinājumu par darbīgās vielas *Trichoderma asperellum* (celms T34)⁽⁴⁾ pesticīdu riska novērtējuma izskatīšanu.

Dalībvalstis un Komisija izskatīja novērtējuma ziņojuma projektu un iestādes secinājumu Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā, un 2012. gada 20. novembrī tas tika pabeigts kā Komisijas pārskata ziņojums par *Trichoderma asperellum* (celms T34).

- (5) Dažādajās veiktajās pārbaudēs tika konstatēts, ka *Trichoderma asperellum* (celms T34) saturoši augu aizsardzības līdzekļi kopumā ir uzskatāmi par atbilstošiem Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā un 5. panta 3. punktā noteiktajām prasībām, jo īpaši attiecībā uz lietojuma veidiem, kas tika pārbaudīti un sīki izklāstīti Komisijas pārskata ziņojumā. Tādējādi ir lietderīgi apstiprināt *Trichoderma asperellum* (celms T34).
- (6) Pirms apstiprināšanas būtu jāatvēl pietiekami ilgs periods, lai dalībvalstis un ieinteresētās personas varētu sagatavoties no apstiprinājuma izrietošo jauno prasību izpildei.
- (7) Neskarot saistības, kas apstiprināšanas rezultātā noteiktas ar Regulu (EK) Nr. 1107/2009, ņemot vērā īpašo situāciju, ko radījusi pāreja no Direktīvas 91/414/EEK uz Regulu (EK) Nr. 1107/2009, tomēr būtu jāpieņem šādi nosacījumi. Pēc apstiprināšanas dalībvalstīm būtu jāatvēl seši mēneši tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju pārskatīšanai, kas satur *Trichoderma asperellum* (celms T34). Dalībvalstīm attiecīgi būtu jāmaina, jāaizstāj vai jāatsauc atļaujas. Atkāpjoties no iepriekš minētā termiņa, būtu jāparedz ilgāks laiks, lai saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK vienotajiem principiem par katru augu aizsardzības līdzekli katram attiecīgajam lietojuma veidam iesniegtu un novērtētu visus atjauninātos dokumentus, kas minēti III pielikumā.
- (8) Kā liecina pieredze, kas gūta, Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā iekļaujot darbīgās vielas, kuras novērtētas saskaņā ar Komisijas 1992. gada 11. decembra Regulu (EEK) Nr. 3600/92, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus tās darba programmas pirmā posma īstenošanai, kas minēta 8. panta 2. punktā Padomes Direktīvā 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽⁵⁾, var rasties grūtības, interpretējot spēkā esošo atļauju turētāju pienākumus attiecībā uz piekļuvi datiem. Lai izvairītos no turpmākiem sarežģījumiem, tādejādi būtu jāprecizē dalībvalstu pienākumi, galvenokārt pienākums pārbaudīt, vai atļaujas turētājam ir piekļuve dokumentācijai, kas atbilst minētās direktīvas II pielikuma prasībām. Tomēr šāds precizējums, salīdzinot ar līdz šim pieņemtajām direktīvām par grozījumiem minētās

⁽¹⁾ OV L 309, 24.11.2009., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 52, 3.3.2010., 51. lpp.⁽⁴⁾ EFSA Journal 2012; 10(1):2666. Pieejams tiešsaistē: www.efsa.europa.eu.⁽⁵⁾ OV L 366, 15.12.1992., 10. lpp.

direktīvas I pielikumā vai regulās, ar ko apstiprina darbīgās vielas, neparedz nekādus jaunus pienākumus nedz dalībvalstīm, nedz atļauju turētājiem.

- (9) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 13. panta 4. punktu attiecīgi būtu jāgroza pielikums Komisijas 2011. gada 25. maija Īstenošanas regulai (ES) Nr. 540/2011, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 attiecībā uz darbīgo vielu sarakstu ⁽¹⁾.
- (10) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Darbīgās vielas apstiprināšana

Darbīgo vielu *Trichoderma asperellum* (celms T34), kā norādīts I pielikumā, apstiprina atbilstīgi minētajā pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem.

2. pants

Augu aizsardzības līdzekļu atkārtota novērtēšana

1. Dalībvalstis saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1107/2009 līdz 2013. gada 30. novembrim vajadzības gadījumā groza vai atsauc pašreizējās atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur darbīgo vielu *Trichoderma asperellum* (celms T34).

Tās līdz minētajai dienai īpaši pārbauda, vai ir izpildīti šīs regulas I pielikuma nosacījumi, izņemot tos nosacījumus, kas norādīti minētā pielikuma īpašo noteikumu ailē, un vai atļaujas turētājam saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 13. panta 1.–4. punkta nosacījumiem un Regulas (EK) Nr. 1107/2009 62. pantu ir tāda dokumentācija vai piekļuve tādai dokumentācijai, kas atbilst minētās direktīvas II pielikuma prasībām.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, katru atļauto augu aizsardzības līdzekli, kas satur *Trichoderma asperellum* (celms T34) kā vienīgo

darbīgo vielu vai vienu no vairākām darbīgajām vielām, kuras ir iekļautas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumā vēlākais līdz 2013. gada 31. maijam, dalībvalstis atkārtoti novērtē saskaņā ar vienotajiem principiem, kuri noteikti Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā, pamatojoties uz dokumentāciju, kas atbilst Direktīvas 91/414/EEK III pielikuma prasībām, un ņemot vērā šīs regulas I pielikuma īpašo noteikumu sleju. Pamatojoties uz minēto novērtējumu, tās nosaka, vai līdzeklis atbilst Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 1. punktā izklāstītajiem nosacījumiem.

Pēc tam, kad tas ir noteikts, dalībvalstis rīkojas šādi:

- a) ja līdzeklis satur *Trichoderma asperellum* (celms T34) kā vienīgo darbīgo vielu, atļauju vajadzības gadījumā groza vai atsauc vēlākais līdz 2014. gada 30. novembrim; vai
- b) ja līdzeklis satur *Trichoderma asperellum* (celms T34) kā vienu no vairākām darbīgajām vielām, atļauju vajadzības gadījumā groza vai atsauc vēlākais līdz 2014. gada 30. novembrim vai līdz datumam, kas šādai grozīšanai vai atsaukšanai paredzēts attiecīgajā tiesību aktā vai aktos, ar kuriem attiecīgā viela vai vielas iekļautas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā vai ar kuriem minētā viela vai vielas apstiprinātas, izvēloties vēlāko no šiem datumiem.

3. pants

Grozījumi Īstenošanas regulā (ES) Nr. 540/2011

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas II pielikumu.

4. pants

Stāšanās spēkā un piemērošanas diena

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2013. gada 1. jūnija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 19. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 153, 11.6.2011., 1. lpp.

I PIELIKUMS

Parastais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība ⁽¹⁾	Apstiprināšanas datums	Apstiprināšanas termiņa beigas	Īpaši noteikumi
<i>Trichoderma asperellum</i> (celms T34) CECT numurs: 20417	Nepiemēro	1×10^{10} kvv/g	2013. gada 1. jūnijs	2023. gada 31. maijs	Lai īstenotu Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā minētos vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par <i>Trichoderma asperellum</i> (celms T34), un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2012. gada 20. novembrī izstrādāja Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja. Šai vispārīgajā novērtējumā dalībvalstis īpašu uzmanību pievērš operatoru un strādnieku aizsardzībai un ņem vērā, ka <i>Trichoderma asperellum</i> (celms T34) uzskatāms par potenciālu kairinātāju. Lietošanas nosacījumos vajadzības gadījumā ietver riska mazināšanas pasākumus.

⁽¹⁾ Sīkāka informācija par darbīgās vielas identitāti un specifiskāciju sniegta pārskata ziņojumā

II PIELIKUMS

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikuma B daļā pievieno šādu ierakstu:

Numurs	Parastais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība (*)	Apstiprināšanas datums	Apstiprināšanas termiņa beigas	Īpaši noteikumi
"29	<i>Trichoderma asperellum</i> (celms T34) CECT numurs: 20417	Nepiemēro	1×10^{10} kvv/g	2013. gada 1. jūnijs	2023. gada 31. maijs	Lai īstenotu Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā minētos vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par <i>Trichoderma asperellum</i> (celms T34), un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2012. gada 20. novembrī pabeidza Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja. Šai vispārīgajā novērtējumā dalībvalstis īpašu uzmanību pievērš operatoru un strādnieku aizsardzībai un ņem vērā, ka <i>Trichoderma asperellum</i> (celms T34) uzskatāms par potenciālu kairinātāju. Lietošanas nosacījumos vajadzības gadījumā ietver riska mazināšanas pasākumus."

(*) Sīkāka informācija par darbīgās vielas identitāti un specifiskāciju sniegta pārskata ziņojumā.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1239/2012

(2012. gada 19. decembris),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 543/2008 par kārtību, kādā piemērojama Padomes Regula (EK) Nr. 1234/2007 attiecībā uz mājputnu gaļas tirdzniecības standartiem

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 121. panta e) punktu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulas (EK) Nr. 543/2008 ⁽²⁾ 15. panta 1. punktā un 20. panta 1. punktā noteikts, ka saldēto un ātrsaldēto cāļa gaļu un atsevišķus mājputnu izcirtņus var realizēt Savienības tirgū tikai tad, ja ūdens saturs nepārsniedz tehniski nenovērsamo daudzumu, kas noteikts, izmantojot minētās regulas attiecīgi VI, VII un VIII pielikumā aprakstītās analīzes metodes.
- (2) Regulas (EK) Nr. 543/2008 16. panta 1. punktā paredzēts, ka kautuvēs jāveic regulāras absorbētā ūdens daudzuma pārbaudes saskaņā ar minētās regulas IX pielikumu vai pārbaudes saskaņā ar minētās regulas VI pielikumu.
- (3) Regulas (EK) Nr. 543/2008 VI un VII pielikumā paredzētas saldētu un ātrsaldētu cāļa liemeņu ūdens satura robežvērtības, minētās regulas VIII pielikumā paredzētas atsevišķu mājputnu izcirtņu ūdens satura robežvērtības, bet minētās regulas IX pielikumā paredzētas svaigas mājputnu gaļas ūdens satura robežvērtības ražošanas uzņēmumā veicamajās ūdens absorbcijas pārbaudēs. Visas šīs robežvērtības ir noteiktas, par pamatu ņemot trīs dzesēšanas metodes, kas definētas minētās regulas 10. pantā, proti, dzesēšanu ar gaisu, dzesēšanu ar gaisu un smidzināšanu un dzesēšanu iegremdējot.

- (4) Tehnoloģiju progress ļāvis izstrādāt jaunas dzesēšanas metodes, uz kurām būtu jāattiecinā tie paši noteikumi, kādi noteikti Regulas (EK) Nr. 543/2008 10. pantā. Tādēļ nepieciešams noteikt robežvērtības, kas piemērojamas, izmantojot jaunas dzesēšanas metodes.
- (5) Pamatojoties uz to, ka jaunās mājputnu liemeņu dzesēšanas tehnoloģijas tiek izstrādātas, lai uzlabotu mājputnu gaļas vispārējo kvalitāti, šo jauno dzesēšanas metožu robežvērtībām nevajadzētu pārsniegt dzesēšanai ar gaisu noteiktās zemākās robežvērtības.
- (6) Regulas (EK) Nr. 543/2008 XI pielikumā iekļauts valsts references laboratoriju saraksts. Malas kompetentās iestādes ir paziņojušas Komisijai par jaunu valsts references laboratoriju.
- (7) Tāpēc Regula (EK) Nr. 543/2008 būtu attiecīgi jāgroza.
- (8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 543/2008 VI līdz IX pielikumu un XI pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 19. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 157, 17.6.2008., 46. lpp.

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 543/2008 VI līdz IX pielikumu un XI pielikumu groza šādi:

1) regulas VI pielikuma 7. punktu aizstāj ar šādu:

“7. Rezultāta novērtēšana

Ja vidējais ūdens zudums, atkausējot 20 paraugā ietvertos liemeņus, pārsniedz turpmāk norādīto procentuālo daļu, uzskata, ka pārstrādes laikā absorbētā ūdens daudzums pārsniedz pieļaujamās robežas.

Šīs procentuālās daļas ir:

dzēsēšanai ar gaisu: 1,5 %,

dzēsēšanai ar gaisu un smidzināšanu: 3,3 %,

dzēsēšanai iegremdējot: 5,1 %.

citai dzēsēšanas metodei vai divu vai vairāku 10. pantā minēto metožu kombinācijai: 1,5 %.”;

2) regulas VII pielikuma 6. punktu aizstāj ar šādu:

“6. Rezultātu aprēķināšana

6.1. a) Gramos izteiktu ūdens svaru (W) katrā liemenī iegūst pēc formulas $aP_1/100$ un proteīnu svaru (RP) – pēc formulas $bP_1/100$. Nosaka kopējos lielumus ūdens svaram (W_7) un proteīnu svaram (RP_7) analizētajos septiņos liemeņos.

b) Izmantojot kopējā parauga analīzi, nosaka vidējo ūdens saturu (a %) un proteīnu saturu (b %) diviem analizētajiem paraugiem. Gramos izteiktu ūdens svaru (W_7) septiņos liemeņos iegūst pēc formulas $aP_7/100$ un proteīnu svaru (RP_7) – pēc formulas $bP_7/100$.

6.2. Aprēķina vidējo ūdens svaru (W_A) un proteīnu svaru (RP_A), dalot attiecīgi W_7 un RP_7 ar septiņi.

6.3. Teorētisko fizioloģiskā ūdens saturu gramos, ko nosaka ar šo metodi, var aprēķināt pēc šādas formulas:

$$\text{cāļiem: } 3,53 \times RP_A + 23.$$

6.4. a) Dzesināts ar gaisu

Pieņemot, ka minimālais tehniski nenovēršamais ūdens saturs, kas tiek absorbēts sagatavošanas laikā, ir vienāds ar 2 % (*), maksimālo pieļaujamo kopējā ūdens satura svaru (W_G) gramos, ko nosaka ar šo metodi, aprēķina pēc šādas formulas (ietverot ticamības intervālu):

$$\text{cāļiem: } W_G = 3,65 \times RP_A + 42.$$

b) Dzesināts ar gaisu un smidzināšanu

Pieņemot, ka minimālais tehniski nenovēršamais ūdens saturs, kas tiek absorbēts sagatavošanas laikā, ir vienāds ar 4,5 % (*), maksimālo pieļaujamo kopējā ūdens satura svaru (W_G) gramos, ko nosaka ar šo metodi, aprēķina pēc šādas formulas (ietverot ticamības intervālu):

$$\text{cāļiem: } W_G = 3,79 \times RP_A + 42.$$

c) Dzesināts iegremdējot

Pieņemot, ka minimālā tehniski nenovēršamā ūdens absorbēcija sagatavošanas laikā ir vienāda ar 7 % (*), maksimālo pieļaujamo kopējā ūdens satura svaru (W_G) gramos, ko nosaka ar šo metodi, aprēķina pēc šādas formulas (ietverot ticamības intervālu):

$$\text{cāļiem: } W_G = 3,93 \times RP_A + 42.$$

d) Citas dzēsēšanas metodes vai divu vai vairāku 10. pantā minēto metožu kombinācija

Pieņemot, ka minimālais tehniski nenovēršamais ūdens saturs, kas tiek absorbēts sagatavošanas laikā, ir vienāds ar 2 % (*), maksimālo pieļaujamo kopējā ūdens satura svaru (W_G) gramos, ko nosaka ar šo metodi, aprēķina pēc šādas formulas (ietverot ticamības intervālu):

$$\text{cāļiem: } W_G = 3,65 \times RP_A + 42.$$

- 6.5. Ja vidējais septiņu liemeņu ūdens saturs (W_A), ko aprēķina saskaņā ar 6.2. punktu, nepārsniedz vērtību, kura minēta 6.4. punktā (W_C), uzskata, ka pārbaudītais mājputnu gaļas daudzums ir standartiem atbilstošs.

(*) Aprēķina pamatā ir liemenis bez absorbētā ārējā ūdens.”;

- 3) regulas VIII pielikuma 6. punktu aizstāj ar šādu:

“6. Rezultātu aprēķināšana

- 6.1. a) Gramos izteiktu ūdens svaru (W) katrā gabalā iegūst pēc formulas $aP_1/100$ un proteīnu svaru (RP) – pēc formulas $bP_1/100$.

Nosaka kopējos lielumus ūdens svaram (W_5) un proteīnu svaram (RP_5) analizētajos piecos gabalos.

- b) Izmantojot kopējā parauga analīzi, nosaka vidējo ūdens saturu (a %) un proteīnu saturu (b %) diviem analizētajiem paraugiem. Gramos izteiktu ūdens svaru (W_5) piecos gabalos iegūst pēc formulas $aP_5/100$ un proteīnu svaru (RP_5) – pēc formulas $bP_5/100$.

- 6.2. Aprēķina vidējo ūdens svaru (W_A) un proteīnu svaru (RP_A), dalot attiecīgi W_5 un RP_5 ar pieci.

- 6.3. Vidējā teorētiskā W/RP attiecība, kas noteikta ar šo metodi, ir šāda:

cāļa krūtiņas filejai: $3,19 \pm 0,12$,

cāļa kājām un kāju ceturtdaļām: $3,78 \pm 0,19$,

tītara krūtiņas filejai: $3,05 \pm 0,15$,

tītara kājām: $3,58 \pm 0,15$,

atkaulotai tītara kāju gaļai: $3,65 \pm 0,17$.

- 6.4. Pieņemot, ka minimālais tehniski nenovēršamais ūdens saturs, kas tiek absorbēts sagatavošanas laikā, ir 2 %, 4 % vai 6 % (*) atkarībā no produktu veida un piemērotajām dzesēšanas metodēm, ar šo metodi noteiktas augstākās pieļaujamās W/RP attiecības ir šādas:

	Dzesināts ar gaisu	Dzesināts ar gaisu un smidzināšanu	Dzesināts iegremdējot
Cāļa krūtiņas fileja, bez ādas	3,40	3,40	3,40
Cāļa krūtiņa, ar ādu	3,40	3,50	3,60
Cāļa ciskas jeb šķiņķi, stilbi, kājas, kājas ar muguras daļu, kāju ceturtdaļas, ar ādu	4,05	4,15	4,30
Tītara krūtiņas fileja, bez ādas	3,40	3,40	3,40
Tītara krūtiņa, ar ādu	3,40	3,50	3,60
Tītara ciskas jeb šķiņķi, stilbi, kājas, ar ādu	3,80	3,90	4,05
Atkaulota tītara kāju gaļa, bez ādas	3,95	3,95	3,95

Ja tiek izmantotas citas dzesēšanas metodes vai divu vai vairāku 10. pantā minēto metožu kombinācija, tiek pieņemts, ka tehniski nenovēršamais ūdens saturs ir 2 % un augstākās pieļaujamās W/PR attiecības ir tādas, kā augstāk redzamajā tabulā noteikts attiecībā uz dzesēšanu ar gaisu.

Ja piecu izcirtņu vidējā W_A/RP_A attiecība, kas aprēķināta pēc 6.2. punktā dotajām vērtībām, nepārsniedz 6.4. punktā doto attiecību, uzskata, ka pārbaudīto mājputnu izcirtņu daudzums ir standartiem atbilstošs.

(*) Aprēķina pamatā ir izcirtnis bez absorbētā ārējā ūdens. Filejai (bez ādas) un atkaulotai tītara kāju gaļai procentuālā attiecība ir 2 % katrai dzesēšanas metodei.”;

4) regulas IX pielikumā iekļauj šādu 11. punktu:

“11. Ja liemeņus dzesina, izmantojot citu dzesēšanas metodi vai divu vai vairāku 10. pantā definēto metožu kombināciju, ūdens satura maksimālais procentuālais daudzums nepārsniedz 0 % no liemeņa sākotnējā svara.”;

5) regulas XI pielikumā ierakstu attiecībā uz Maltu aizstāj ar šādu:

“Malta

MCCAA Laboratory Services Directorate
Standards and Metrology Institute
Malta Competition and Consumer Affairs Authority
F22, Mosta Technopark
Mosta MST3000
Malta”.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1240/2012**(2012. gada 19. decembris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta

importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.

- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 19. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	AL	32,6
	MA	80,2
	TN	114,7
	TR	94,8
	ZZ	80,6
0707 00 05	TR	117,4
	ZZ	117,4
0709 93 10	MA	140,4
	TR	134,6
	ZZ	137,5
0805 10 20	MA	71,3
	TR	44,0
	ZA	51,8
	ZZ	55,7
0805 20 10	MA	66,7
	ZZ	66,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	97,8
	JM	129,1
	MA	98,7
	TR	84,7
	ZZ	102,6
0805 50 10	TR	78,8
	ZZ	78,8
0808 10 80	MK	39,0
	NZ	165,3
	US	141,8
	ZA	123,7
	ZZ	117,5
0808 30 90	CN	59,8
	TR	135,1
	US	156,8
	ZZ	117,2

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

LĒMUMI

EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMS

(2012. gada 23. oktobris)

par Eiropas Savienības 2010. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu, II iedaļa – Padome

(2012/799/ES)

EIROPAS PARLAMENTS,

- ņemot vērā Eiropas Savienības 2010. finanšu gada vispārējo budžetu ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Eiropas Savienības gada pārskatus par 2010. finanšu gadu (COM(2011) 473 — C7-0258/2011) ⁽²⁾,
- ņemot vērā Padomes gada ziņojumu par 2010. gadā veiktajām iekšējām revīzijām, kuru tā iesniegusi budžeta izpildes apstiprinātājiestādei,
- ņemot vērā Revīzijas palātas gada pārskatu par budžeta izpildi 2010. finanšu gadā, ar iestāžu atbildēm ⁽³⁾,
- ņemot vērā deklarāciju par pārskatu ticamību, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁴⁾, ko Revīzijas palāta sniegusi par 2010. finanšu gadu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu,
- ņemot vērā 2012. gada 10. maija lēmumu ⁽⁵⁾, ar ko atliek lēmumu par 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu, un tam pievienoto rezolūciju,
- ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 314. panta 10. punktu, kā arī 317., 318. un 319. pantu,
- ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽⁶⁾, un jo īpaši tās 50., 86., 145., 146. un 147. pantu,
- ņemot vērā Padomes ģenerālsēkretāra/Augstā pārstāvja kopējās ārpolitikas un drošības politikas lietās Lēmumu Nr. 31/2008 par Padomes locekļu delegātu ceļa izdevumu atlīdzināšanu ⁽⁷⁾,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību ⁽⁸⁾,
- ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
- ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas otro ziņojumu (A7-0301/2012),

1. nesniedz Padomes ģenerālsēkretāram apstiprinājumu par Padomes 2010. finanšu gada budžeta izpildi;

⁽¹⁾ OV L 64, 12.3.2010.

⁽²⁾ OV C 332, 14.11.2011., 1. lpp.

⁽³⁾ OV C 326, 10.11.2011., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 332, 14.11.2011., 134. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 286, 17.10.2012., 22. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁽⁷⁾ Lēmums izriet no 2002. gada 22. jūlijā pieņemtā Padomes Reglamenta (OV L 230, 28.8.2002., 7. lpp.).

⁽⁸⁾ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

2. izklāsta savus konstatējumus turpmāk tekstā iekļautajā rezolūcijā;
3. uzdod priekšsēdētājam šo lēmumu un rezolūciju, kas ir tā neatņemama daļa, nosūtīt Padomei, Komisijai, Eiropas Savienības Tiesai, Revīzijas palātai, Eiropas Ombudam un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājam, kā arī nodrošināt to publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (L sērijā).

Priekšsēdētājs
Martin SCHULZ

Ģenerālsekretārs
Klaus WELLE

EIROPAS PARLAMENTA REZOLŪCIJA**(2012. gada 23. oktobris)****ar konstatējumiem, kas ir neatņemama daļa no lēmuma par Eiropas Savienības 2010. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu, II iedaļa – Padome**

EIROPAS PARLAMENTS,

- ņemot vērā Eiropas Savienības 2010. finanšu gada vispārējo budžetu ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Eiropas Savienības gada pārskatus par 2010. finanšu gadu (COM(2011) 473 – C7-0258/2011) ⁽²⁾,
- ņemot vērā Padomes gada ziņojumu par 2010. gadā veiktajām iekšējām revīzijām, kuru tā iesniegusi budžeta izpildes apstiprinātājiestādei,
- ņemot vērā Revīzijas palātas gada pārskatu par budžeta izpildi 2010. finanšu gadā, ar iestāžu atbildēm ⁽³⁾,
- ņemot vērā deklarāciju par pārskatu ticamību, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁴⁾, ko Revīzijas palāta sniegusi par 2010. finanšu gadu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu,
- ņemot vērā 2012. gada 10. maija lēmumu ⁽⁵⁾, ar ko atliek lēmumu par 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu, un tam pievienoto rezolūciju,
- ņemot vērā LESD 314. panta 10. punktu, kā arī 317., 318. un 319. pantu,
- ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽⁶⁾, un jo īpaši tās 50., 86., 145., 146. un 147. pantu,
- ņemot vērā Padomes ģenerālsēkretāra / Augstā pārstāvja kopējās ārpolitikas un drošības politikas jomā Lēmumu Nr. 31/2008 par Padomes locekļu delegātu ceļa izdevumu atlīdzināšanu ⁽⁷⁾,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību ⁽⁸⁾,
- ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
- ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas ziņojumu (A7-0301/2012),

A. tā kā “pilsoņiem ir tiesības zināt, kā tiek izmantoti viņu maksātie nodokļi un kā politiskās instances izmanto tām uzticētās pilnvaras” ⁽⁹⁾;

B. tā kā Padomei kā Savienības iestādei ir jābūt pakļautai Savienības pilsoņu kontrolei attiecībā uz Savienības līdzekļu izlietošanu;

⁽¹⁾ OV L 64, 12.3.2010.

⁽²⁾ OV C 332, 14.11.2011., 1. lpp.

⁽³⁾ OV C 326, 10.11.2011., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 332, 14.11.2011., 134. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 286, 17.10.2012., 22. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁽⁷⁾ Lēmums izriet no 2002. gada 22. jūlijā pieņemtā Padomes Reglamenta (OV L 230, 28.8.2002., 7. lpp.).

⁽⁸⁾ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

⁽⁹⁾ Eiropas pārredzamības iniciatīva.

C. tā kā Parlaments ir vienīgā tieši ievēlētā Savienības iestāde un tam ir pienākums sniegt apstiprinājumu attiecībā uz Savienības vispārējā budžeta izpildi,

1. pievērš uzmanību Eiropas Parlamenta lomai, kāda tam paredzēta Līgumā par Eiropas Savienības darbību attiecībā uz budžeta izpildes apstiprināšanu;
2. atgādina, ka saskaņā ar 335. pantu Līgumā par Eiropas Savienības darbību “(..) jautājumos, kas saistīti ar konkrētu iestāžu darbību, to [Savienību] pārstāv attiecīgās iestādes, ņemot vērā to administratīvo autonomiju”; ņemot vērā Finanšu regulas 50. pantu, tas nozīmē, ka katra iestāde ir atbildīga par sava budžeta izpildi;
3. atgādina, ka saskaņā ar Parlamenta Reglamenta 77. pantu “Noteikumi par procedūru, kura jāpiemēro, lai pieņemtu lēmumu sniegt Komisijai apstiprinājumu par budžeta izpildi, tieši tāpat attiecas uz procedūru, kurā: (..)

— atbildīgajiem darbiniekiem sniedz apstiprinājumu par citu Eiropas Savienības iestāžu un struktūru, piemēram, Padomes (attiecībā uz tās kā izpildiestādes darbību), Eiropas Savienības Tiesas, Revīzijas palātas, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas un Reģionu komitejas, attiecīgo budžetu izpildi”;

Revīzijas palātas 2010. gada ticamības deklarācijā sniegtais atzinums par Padomi

4. uzsver, ka Revīzijas palāta 2010. gada pārskatā veikto avansa maksājumu dēļ ir kritizējusi *Residence Palace* ēkas projekta finansēšanu (7.19. punkts); norāda uz Revīzijas palātas konstatējumu, ka laikposmā no 2008. līdz 2010. gadam Padomes avansa maksājumu kopējā summa ir sasniegusi EUR 235 000 000; konstatē, ka šīs summas ir izmaksātas no budžeta pozīcijām, kurās ir zems līdzekļu izlietojuma līmenis; uzsver, ka jēdziens “zems līdzekļu izlietojuma līmenis” ir politiski korekts apzīmējums pārāk lielām budžeta dotācijām; uzsver, ka 2010. gadā Padome par EUR 40 000 000 palielināja apropriācijas budžeta pozīcijā “Nekustamā īpašuma iegāde”;
5. pieņem zināšanai Padomes skaidrojumus par to, ka šīs apropriācijas tika darītas pieejamas, ar budžeta lēmējinstīcijas atļauju veicot budžeta līdzekļu pārvietojumus atbilstīgi Finanšu regulas 22. un 24. pantā paredzētajām procedūrām;
6. piekrīt Revīzijas palātas viedoklim, ka, neraugoties uz īres maksas ietaupījumiem, šāda procedūra ir pretrunā budžeta precizitātes principam;
7. pieņem zināšanai Padomes atbildi, ka summām, kas iekļautas mutiskajai tulkošanai un delegāciju ceļa izdevumiem paredzētajās budžeta pozīcijās, vajadzētu vairāk atbilst faktiskajam izlietojumam, un prasa uzlabot budžeta plānošanu, lai novērstu pašreizējo praksi;
8. atgādina Revīzijas palātai par Parlamenta prasību padziļināti novērtēt Padomes uzraudzības un kontroles sistēmas, līdzīgi novērtēšanai, ko Revīzijas palāta veica Tiesā, kā arī Eiropas Ombuda un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja iestādē, gatavojot gada pārskatu par 2010. finanšu gadu;
9. atkārto, ka budžeta izpildes procesa efektīva uzraudzība ir ļoti atbildīgs pienākums un tā veikšana ir pilnībā atkarīga no netraucētas Padomes un Parlamenta sadarbības;

Neatrisinātie jautājumi

10. pauž nožēlu par pastāvīgajām grūtībām, ar kurām saistībā ar 2007., 2008. un 2009. gada budžeta izpildes apstiprināšanu nācās saskarties Budžeta kontroles komitejai, cenšoties uzsākt atklātu un oficiālu dialogu ar Padomi un saņemt atbildes uz saviem jautājumiem; atgādina, ka Parlaments nesniedza Padomes ģenerālsekretāram apstiprinājumu par Padomes 2009. finanšu gada budžeta izpildi 2011. gada 10. maija rezolūcijā ⁽¹⁾ un 2011. gada 25. oktobra rezolūcijā ⁽²⁾ minēto iemeslu dēļ;
11. apliecina vairāku dokumentu saņemšanu saistībā ar 2010. gada budžeta apstiprināšanas procedūru (galīgos finanšu pārskatus par 2010. gadu, tostarp kontu pārskatus, finanšu darbības pārskatu un 2010. gada iekšējo revīziju kopsavilkumu); joprojām gaida visus budžeta izpildes apstiprināšanai vajadzīgos dokumentus (jo īpaši 2010. gadā veiktās pilnās iekšējās revīzijas rezultātus);
12. atgādina, ka Budžeta kontroles komitejas priekšsēdētājs 2012. gada 31. janvārī nosūtīja Padomes prezidentvalstij vēstuli ⁽³⁾, prasot Padomei atbildēt uz vēstulei pievienotajiem jautājumiem saistībā ar budžeta izpildes apstiprināšanu;
13. atgādina, ka rezolūcijā ar konstatējumiem, kas ir neatņemama daļa no 2012. gada 10. maija lēmuma par Eiropas Savienības 2010. finanšu gada vispārējā budžeta izpildes apstiprināšanu, II iedaļā – Padome, Parlaments uzdeva 26 papildu jautājumus, kas saistīti ar budžeta izpildes apstiprināšanas procedūru;
14. pauž nožēlu, ka Padome atsakās atbildēt uz šiem jautājumiem;
15. pauž nožēlu arī par to, ka Padome neatsaucās uz Parlamenta uzaicinājumu piedalīties sanāksmē, kuras gaitā Budžeta kontroles komiteja apsprieda Padomes 2010. gada budžeta izpildes apstiprināšanu;
16. pauž nožēlu par to, ka Padomes attieksme traucē demokrātiskas kontroles veikšanu, kā arī pārredzamību un pārskatatbildību attiecībā uz Savienības nodokļu maksātājiem;
17. tomēr atzinīgi vērtē to, ka Padomes prezidentvalsts pieņēma Parlamenta uzaicinājumu piedalīties 2012. gada 10. maija plenārsēdes debatēs par 2010. gada budžeta izpildes apstiprināšanas ziņojumiem; atbalsta viedokli, ka Parlamentam un Padomei pēc iespējas ātrāk būtu jāvienojas par veidu, kādā tiek sagatavots budžeta izpildes apstiprinājums;
18. izsaka pateicību Dānijas prezidentūrai par konstruktīvo atbalstu visā 2010. gada budžeta izpildes apstiprināšanas procedūras laikā; tomēr pauž nožēlu, ka Dānijas prezidentūra nespēja saglabāt Spānijas un Zviedrijas prezidentūru laikā sasniegtos rezultātus;

Parlamenta tiesības sniegt budžeta izpildes apstiprinājumu

19. uzsver Parlamenta tiesības sniegt budžeta izpildes apstiprinājumu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 316., 317. un 319. pantu, kuri būtu jāinterpretē atbilstoši to kontekstam un mērķim, t. i., pakļaut visa Savienības budžeta izpildi Parlamenta kontrolei un uzraudzībai, nepieļaujot nekādus izņēmumus, un autonomi sniegt budžeta izpildes apstiprinājumu ne tikai attiecībā uz to budžeta iedaļu, kuru izpilda Komisija, bet arī citu Finanšu regulas 1. pantā minēto iestāžu izpildāmajām budžeta iedaļām;
20. konstatē, ka Komisija 2011. gada 25. novembra atbildes vēstulē uz Budžeta kontroles komitejas priekšsēdētāja vēstuli pauž vēlmi, lai Parlaments arī turpmāk pārējām iestādēm sniegtu, atliktu vai atteiktu apstiprinājumu par budžeta izpildi, kā tas ir bijis līdz šim, kas Padomes izņēmuma nostāju padara vēl grūtāk saprotamu;

⁽¹⁾ OV L 250, 27.9.2011., 25. lpp.

⁽²⁾ OV L 313, 26.11.2011., 13. lpp.

⁽³⁾ 2012. gada 31. janvāra vēstule Nr. 301653.

21. uzskata, ka jebkurā gadījumā ir jāveic Padomes kā Savienības iestādes pārvaldības novērtējums attiecīgajā finanšu gadā, tādējādi liekot ievērot Parlamenta prerogatīvas, it īpaši demokrātiskas atbildības nodrošināšanu attiecībā pret Savienības pilsoņiem;
22. atgādina, ka Padomes izdevumi ir jāpārbauda tādā pašā veidā, kā tiek pārbaudīti pārējo iestāžu izdevumi, un uzskata, ka šīs pārbaudes pamatelementiem jābūt šādiem:
- a) Padomes un par budžeta izpildes apstiprināšanas procedūru atbildīgās Parlamenta komitejas pārstāvju oficiāla sanāksme, pamatojoties uz rakstisku anketu, lai atbildētu uz minētās komitejas locekļu jautājumiem;
 - b) saskaņā ar Parlamenta 2010. gada 16. jūnija rezolūciju par Padomes 2008. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanas procedūru ⁽¹⁾, budžeta izpildes apstiprināšanas pamatā ir šādi dokumenti, ko iesniegušas attiecīgās iestādes:
 - iepriekšējā finanšu gada pārskati par iestādes budžeta operācijām,
 - finanšu pārskats par iestādes aktīviem un pasīviem,
 - gada darbības pārskats par iestādes budžeta un finanšu pārvaldību,
 - iestādes iekšējā revidenta gada pārskats,
 - publicētie Padomes iekšējie budžeta lēmumi;
23. pauž nožēlu, ka sarunās par Finanšu regulas pārskatīšanu netika panākta nekāda vienošanās par to, kā varētu uzlabot budžeta izpildes apstiprināšanas procedūru;
24. atzinīgi vērtē Budžeta kontroles komitejas organizēto semināru par Parlamenta un Padomes uzdevumiem budžeta izpildes apstiprināšanas procedūrā, kuru pildīšanā cita starpā varētu ņemt vērā šādus elementus:
- to, ka Līguma par Eiropas Savienību 13. panta 2. punktā ir noteikts, ka iestādes īsteno pilnīgu savstarpēju sadarbību,
 - to, ka Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantā ir noteikta Padomes un Parlamenta loma budžeta izpildes apstiprināšanā:
 - i) to, ka Padomei ir jāsniedz ieteikums Parlamentam par visu Savienības iestāžu un struktūru budžeta izpildes apstiprināšanu;
 - ii) to, ka Eiropas Parlamentam ir jāpieņem lēmums par visu Savienības iestāžu un struktūru budžeta izpildes apstiprināšanu;
 - ikvienas Savienības iestādes administratīvā autonomija attiecībā uz savu darbību,
 - Finanšu regulas panti, kas attiecas uz budžeta izpildes apstiprināšanu (145.–147. pants),
 - demokrātiskie pamatprincipi – pārredzamība un pārskatatbildība,
 - mērķis uzlabot budžeta izpildes efektivitāti, lietderību un saimnieciskumu,

⁽¹⁾ OV L 252, 25.9.2010., 24. lpp.

- lai Parlaments un Padome varētu pildīt savus uzdevumus, Līgumā par Eiropas Savienības darbību un Finanšu regulā ir noteikts, ka budžeta izpildes apstiprinātājiestādes rīcībā ir jānodod zināms skaits dokumentu:
 - i) Revīzijas palātas gada pārskats ar pārbaudīto iestāžu atbildēm uz Revīzijas palātas konstatējumiem, kurā iekļauta ticamības deklarācija, un Revīzijas palātas īpašie ziņojumi, ja tādi ir;
 - ii) gada darbības pārskats, kas atspoguļo sasniegtos rezultātus, it īpaši salīdzinājumā ar Parlamenta un Padomes norādījumiem, kas sniegti saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu;
 - iii) pārskati par budžeta izpildi iepriekšējā finanšu gadā;
 - iv) finanšu pārskats par aktīviem un pasīviem,
 - v) ziņojums par budžeta un finanšu pārvaldību,
 - vi) kopsavilkuma ziņojums par veikto iekšējo revīziju skaitu un veidu, sniegtajiem ieteikumiem un pasākumiem, kas veikti, ņemot vērā šos ieteikumus;
 - Padomei būtu jāiesniedz Parlamentam kā iestādei, kas pieņem lēmumu par budžeta izpildes apstiprināšanu, visa Parlamenta pieprasītā informācija, kura saistīta ar budžeta izpildes apstiprināšanu,
 - Padome sniedz rakstisku atbildi uz Parlamenta uzdotajiem jautājumiem attiecībā uz budžeta izpildes apstiprināšanu,
 - Padome, gatavojot ieteikumus saistībā ar budžeta izpildes apstiprināšanu, ievēro vienlīdzīgu pieeju attiecībā uz visām Savienības iestādēm un struktūrām,
 - līdz 2013. gada janvāra beigām tiks rīkota Parlamenta un Padomes sanāksme par jautājumiem, kas saistīti ar budžeta izpildes apstiprināšanu, minēto iestāžu pārstāvību šajā sanāksmē organizējot šādi,
 - Padomes prezidentvalstij vajadzētu aktīvi piedalīties Eiropas Revīzijas palātas gada pārskata izklāstā un Parlamenta plenārsēdes debatēs par budžeta izpildes apstiprināšanu.
-

EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMS**(2012. gada 23. oktobris)****par Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu**

(2012/800/ES)

EIROPAS PARLAMENTS,

- ņemot vērā Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes 2010. finanšu gada galīgos pārskatus,
 - ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes 2010. finanšu gada pārskatiem, ar Iestādes atbildēm ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā Padomes 2012. gada 21. februāra ieteikumu (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - ņemot vērā Parlamenta 2012. gada 10. maija lēmumu ⁽²⁾, ar kuru tiek atlikts lēmums par 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu, tam pievienoto rezolūciju, kā arī Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes izpilddirektora atbildes,
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
 - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ⁽³⁾, un jo īpaši tās 185. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 178/2002 ⁽⁴⁾, ar ko izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi, un jo īpaši tās 44. pantu,
 - ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam, ⁽⁵⁾ un jo īpaši tās 94. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2012. gada jūnijā pieņemto kopīgo paziņojumu par decentralizētajām aģentūrām un tam pievienoto vienoto pieeju, kas izriet no iestāžu darba grupas, kas izveidota 2009. gada martā, par decentralizētām aģentūrām paveiktā, un jo īpaši ņemot vērā sadaļas par vienotās pieejas pārvaldību, darbībām, plānošanu, pārskatatbildību un pārredzamību,
 - ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
 - ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas otro ziņojumu un Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas atzinumu (A7-0299/2012),
1. sniedz Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes izpilddirektorei apstiprinājumu par Iestādes 2010. finanšu gada budžeta izpildi;
 2. izklāsta savus konstatējumus turpmāk tekstā iekļautajā rezolūcijā;
 3. uzdod priekšsēdētājam šo lēmumu un rezolūciju, kas ir tā neatņemama daļa, nosūtīt Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes izpilddirektorei, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai, kā arī nodrošināt to publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (L sērijā).

Priekšsēdētājs
Martin SCHULZ

Ģenerālsēkretārs
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OV C 366, 15.12.2011., 106. lpp.

⁽²⁾ OV L 286, 17.10.2012., 367. lpp.

⁽³⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 31, 1.2.2002., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

EIROPAS PARLAMENTA REZOLŪCIJA**(2012. gada 23. oktobris)****ar konstatējumiem, kas ir neatņemama daļa no lēmuma par Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu**

EIROPAS PARLAMENTS,

- ņemot vērā Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes 2010. finanšu gada galīgos pārskatus,
- ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes 2010. finanšu gada pārskatiem, ar Iestādes atbildēm ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Padomes 2012. gada 21. februāra ieteikumu (06083/2012 – C7-0051/2012),
- ņemot vērā Parlamenta 2012. gada 10. maija lēmumu ⁽²⁾, ar kuru tiek atlikts lēmums par 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu, tam pievienoto rezolūciju, kā arī Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes izpilddirektores atbildes,
- ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
- ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽³⁾, un jo īpaši tās 185. pantu,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 178/2002 ⁽⁴⁾, ar ko izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi, un jo īpaši tās 44. pantu,
- ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam, ⁽⁵⁾ un jo īpaši tās 94. pantu,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2012. gada jūnijā pieņemto kopīgo paziņojumu par decentralizētajām aģentūrām un tam pievienoto vienoto pieeju, kas izriet no iestāžu darba grupas, kas izveidota 2009. gada martā, par decentralizētām aģentūrām paveiktā, un jo īpaši ņemot vērā sadaļas par vienotās pieejas pārvaldību, darbībām, plānošanu, pārskatatbildību un pārredzamību,
- ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
- ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas otro ziņojumu un Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas atzinumu (A7-0299/2012),

⁽¹⁾ OV C 366, 15.12.2011., 106. lpp.⁽²⁾ OV L 286, 17.10.2012., 367. lpp.⁽³⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 31, 1.2.2002., 1. lpp.⁽⁵⁾ OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

- A. tā kā 2012. gada 10. maijā Eiropas Parlaments atlika lēmuma pieņemšanu par Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes (Iestāde) 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu un kontu slēgšanu;
- B. tā kā Iestāde 2012. gada 29. jūnija un 2012. gada 20. augusta vēstulē sniedza budžeta izpildes apstiprinātājiestādei izsmeļošas atbildes;
- C. tā kā budžeta izpildes apstiprināšana šajā sakarībā ir likumīgs Eiropas Parlamenta rīcībā esošs instruments, kas paredz pieņemt lēmumu, balstoties uz faktiem un objektīviem argumentiem; tādēļ atgādina par spēkā esošajiem noteikumiem – Eiropas Kopienas Civildienesta noteikumiem un Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienas vispārējam budžetam, regulu, ar ko izveidota attiecīgā iestāde, un Iestādes izveidotu specifisku politiku un procedūras;

Budžeta un finanšu pārvaldība

1. ņem vērā Iestādes paziņojumu par to, ka tagad ir veikti atbilstīgi pasākumi, lai uzlabotu finanšu pārvaldību, un ka budžeta izpildes līmenis saistību apropriāciju jomā 2011. gadā bija gandrīz 100 %;
2. atzinīgi vērtē informāciju, kas saņemta par ievērojamiem samazinājumiem valdes sanāksmju izmaksās, kas 2010. gadā bija EUR 6 175 uz vienu valdes locekli; īpaši atzinīgi vērtē izdevumu samazinājumu par 66 % salīdzinājumā ar 2010. gadu, kas panākts, pārejot uz audiostraumēšanu pēc pieprasījuma, izmantojot angļu valodu kā vienīgo valdes sanāksmju darba valodu un visas sanāksmes rīkojot Parmā esošajās Iestādes telpās;

Līgumu pārvaldības process

3. ņem vērā, ka Iestāde ir izstrādājusi dotāciju un iepirkumu instrumentu, lai uzlabotu konkursa procedūras uzraudzību, līgumu pārvaldību un spēju prognozēt maksājumus; norāda, ka 2012. gada 28. jūnijā Iestāde sāka izmantot jaunu iepirkuma un dotāciju datubāzi;

Interesu konflikts un pārredzamība

4. norāda, ka Iestādes galvenais uzdevums ir sniegt neatkarīgas un pārredzamas zinātniskās konsultācijas par jautājumiem, kuriem ir tieša vai netieša ietekme uz pārtiku un pārtikas nekaitīgumu;
5. norāda uz nepieciešamību veikt pasākumus, kas ļautu saglabāt Iestādes uzticamību;
6. atzinīgi vērtē to, ka 2012. gada oktobrī plānots rīkot obligātu semināru par ētiku un godīgumu visiem valdes locekļiem, un aicina valdi efektīvi īstenot tās Rīcības kodeksu un pieņemt noteikumus nolūkā novērst un sodīt turpmākus "virpuļdurvju" gadījumus, lai turpmāk nepieļautu situācijas, kas līdzinātos tai, kāda bija vērojama bijušās priekšsēdētājas gadījumā 2010. gadā;
7. jau agrāk ir norādījis uz atsevišķām nepilnībām saistībā ar interešu konfliktiem, finansiālo interešu deklarācijām un pārredzamību; uzsver, ka iepriekšējā Iestādes valdes priekšsēdētāja 2010. gadā nepaziņoja, ka viņa ir Starptautiskā Dzīvības zinātņu institūta (ILSI) valdes locekle, neraugoties uz to, ka ILSI finansējumu nodrošina pārtikas nozares, ķīmiskās rūpniecības un farmācijas nozares uzņēmumi; norāda, ka Iestādes valdes locekļus neieceļ un līdz ar to nevar atlaist izpilddirektors;
8. atzinīgi vērtē Iestādes apņemšanos ierosināt valdei tās priekšsēdētāju ievēlēt atklātā balsošanā; uzskata, ka pārredzama procedūra uzlabos valdes pārskatatbildību;

9. ir rūpīgi iepazīties ar visiem jaunajiem politikas virzieniem, noteikumiem, īstenošanas pasākumiem un darbībām, kuras izveidotas kopš 2007. gada un kuru mērķis ir izvairīties no zinātnisko ekspertu un darbinieku interešu konfliktiem; šajā sakarībā atzinīgi novērtē Iestādes valdes Rīcības kodeksu un aktīvo pieeju savu interešu deklarāciju pārskatīšanai, un jaunus 2012. gada jūlijā spēkā stājušos noteikumus par interešu konfliktu konstatēšanu, kuri tika proaktīvi izmantoti, atjaunināt zinātnisko ekspertu grupu sastāvu; pauzē apņēmību uzraudzīt šo pasākumu rezultātus; arī turpmāk aicinās izpilddirektori regulāri apmainīties viedokļiem, lai sekmētu informācijas apmaiņu, ko cita starpā panāks, ieceļot kontaktpersonu no komitejas locekļu vidus un apmeklējot Iestādi reizi divos gados; atgādina, ka iepriekšējais apmeklējums notika 2012. gada maijā;
10. ņem vērā Iestādes jauno politiku attiecībā uz neatkarību un zinātnisko lēmumu pieņemšanas procesu, kā arī šīs politikas īstenošanas noteikumus, kas stājās spēkā 2012. gada jūlijā, un to, ka Iestādes jaunā interešu konflikta definīcija atbilst ESAO pamatnostādņēm; ņemot vērā Iestādes sniegto informāciju, konstatē, ka tās pieeja attiecībā uz ekspertiem, kas pārkāpj neatkarības politikas noteikumus, praksē tiek īstenota kā atstādināšana uz pieciem gadiem; ierosina neatkarības politikas īstenošanas noteikumus iekļaut samērīgu sodu galīgo kopumu;
11. norāda, ka Iestāde ir paredzējusi līdz 2013. gada beigām veikt savas neatkarības politikas novērtējumu un apņēmusies apsvērt *inter alia* iespēju publicēt uzticības zaudēšanas procedūras rezultātus, tostarp zinātniskās analīzes godīguma pārbaudes procedūru rezultātus, un paplašināt un nostiprināt tās par interešu konfliktu jautājumiem atbildīgās komitejas pilnvaras, piemēram, piešķirot tai pilnvaras, kas būtu līdzīgas tām, kuras piešķirtas Francijas Pārtikas, vides, arodveselības un drošības aģentūras (ANSES) Ētikas standartu un interešu konfliktu novēršanas komitejai; sagaida, ka Iestāde līdz nākamās budžeta izpildes apstiprinājuma procedūras sākumam informēs budžeta izpildes apstiprinātājiestādi par šo jautājumu;
12. mudina Iestādi turpināt savas neatkarības politikas uzlabošanu un apsvērt iespēju cita starpā pieņemt noteikumus, tostarp sodus, un publicēt Iestādes iekšējo ekspertu un zinātnieku dzīves aprakstus un interešu deklarācijas;
13. pauž ciešu pārliecību, ka spēkā esošo noteikumu neievērošanas gadījumā ir jāspēr nepieciešamie soļi; uzskata, ka šādos gadījumos Aģentūrai ir jāizveido rīcības plāns ar precīzu laika ietvaru nepilnību novēršanai, ka Eiropas Parlamentam ir jāuzrauga šī plāna īstenošana un ka šīs problēmas būtu jārisina, mainot spēkā esošos noteikumus un regulējumu, lai novērstu iespējamus trūkumus;
14. norāda uz Iestādes paziņojumu par to, ka 2012. gada 4. jūlijā tā pieņēma politiku attiecībā uz dāvanu un viesmīlības izrādīšanas pieņemšanu; atzinīgi vērtē šo iniciatīvu un aicina Iestādi darīt šo politiku pieejamu savā tīmekļa vietnē;
15. norāda, ka Iestāde no 2012. gada 1. oktobra veiks tās pirmo interešu deklarāciju nejausās izlases novērtējumu, lai pārbaudītu to atbilstību nesen apstiprinātajai neatkarības politikai un īstenošanas noteikumiem; sagaida, ka Iestāde līdz 2013. gada 1. martam informēs budžeta izpildes apstiprinātājiestādi par visu deklarāciju novērtēšanas rezultātiem nolūkā atspoguļot tos nākamā budžeta izpildes apstiprināšanas ziņojuma grozījumos;
16. atzīmē Iestādes apņemšanos sadarboties ar Komisiju, lai noteiktu kārtību nepublicētu jēdatu pilnīgai publiskai pieejamībai;
17. konstatē, ka 2012. gada jūnijā tika atjaunots astoņu Iestādes ekspertu grupu un tās zinātniskās komitejas sastāvs; atzinīgi vērtē jauniecelto ekspertu interešu deklarāciju publicēšanu Iestādes tīmekļa vietnē, tomēr konstatē, ka daži dzīves apraksti joprojām nav pieejami; aicina Iestādi publicēt tos līdz 2013. gada 1. janvārim;

18. norāda, ka 2011. gadā 37 eksperti no divām ekspertu grupām tika iecelti, pirms Iestāde pieņēma jauno politiku attiecībā uz neatkarību un zinātnisko lēmumu pieņemšanas procedūru; tādēļ piekrīt Iestādes iniciatīvai līdz 2012. gada 31. oktobrim pārbaudīt viņu interešu deklarācijas atbilstīgi nesen pieņemtajai politikai un īstenošanas noteikumiem; aicina Iestādi līdz nākamās budžeta izpildes apstiprināšanas procedūras sākumam informēt budžeta izpildes apstiprinātājiestādi par šīs pārbaudes rezultātiem;
19. aicina Iestādi gada darbības pārskatos iekļaut atsevišķu sadaļu, kurā būtu izklāstīti pasākumi, kas veikti, lai novērstu un pārvaldītu interešu konfliktus, cita starpā norādot:
- pārbaudīto interešu konfliktu gadījumu skaitu,
 - “virpuļdurvju” gadījumu skaitu,
 - katrā gadījumu kategorijā veiktos pasākumus,
 - uzsākto uzticības zaudēšanas procedūru skaitu un to rezultātus,
 - piemērotos sodus;
20. mudina Iestādi uzlabot riska novērtēšanas procedūras atklātību un pārredzamību, lai efektīvāk ņemtu vērā neatkarīgu zinātniski recenzētu zinātnisko literatūru, un sniegt sīku pamatojumu, ja tiek noraidīti atšķirīgi viedokļi; mudina Iestādi padziļināt dialogu un sadarbību ar ārējiem ekspertiem, jo īpaši, ja to viedokļi par konkrētu riska novērtēšanas procedūru atšķiras;
21. kopumā atzinīgi vērtē panākto vienošanos par kopīgo paziņojumu un iepriekš minēto vienoto pieeju attiecībā uz decentralizētām aģentūrām, kas aktualizē dažus elementus, kas ir svarīgi, lai varētu apstiprināt budžeta izpildi, kā arī uzskata, ka rīcības plānā vienotās pieejas, ar ko Komisija nāks klajā 2012. gada beigās, īstenošanai šie jautājumi tiks pienācīgi ņemti vērā;
22. attiecībā uz pārējiem konstatējumiem, kas pievienoti lēmumam par budžeta izpildes apstiprināšanu un kas ir horizontāli konstatējumi, atsaucas uz 2012. gada 10. maija rezolūciju par aģentūru darbību, finanšu pārvaldību un kontroli ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 286, 17.10.2012., 388. lpp.

EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMS**(2012. gada 23. oktobris)****par Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes kontu slēgšanu attiecībā uz 2010. finanšu gadu****(2012/801/ES)**

EIROPAS PARLAMENTS,

- ņemot vērā Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes 2010. finanšu gada galīgos pārskatus,
 - ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes 2010. finanšu gada pārskatiem, ar Iestādes atbildēm ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā Padomes 2012. gada 21. februāra ieteikumu (06083/2012 – C7-0051/2012),
 - ņemot vērā Parlamenta 2012. gada 10. maija lēmumu ⁽²⁾, ar kuru tiek atlikts lēmums par 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu, tam pievienoto rezolūciju, kā arī Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes izpilddirektora atbildes,
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
 - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽³⁾, un jo īpaši tās 185. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 178/2002 ⁽⁴⁾, ar ko izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi, un jo īpaši tās 44. pantu,
 - ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽⁵⁾, un jo īpaši tās 94. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2012. gada jūnijā pieņemto kopīgo paziņojumu par decentralizētajām aģentūrām un tam pievienoto vienoto pieeju, kas izriet no iestāžu darba grupas, kas izveidota 2009. gada martā, par decentralizētām aģentūrām paveiktā, un jo īpaši ņemot vērā sadaļas par vienotās pieejas pārvaldību, darbībām, plānošanu, pārskatatbildību un pārredzamību,
 - ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
 - ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas otro ziņojumu un Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas atzinumu (A7-0299/2012),
1. apstiprina Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes kontu slēgšanu attiecībā uz 2010. finanšu gadu;
 2. uzdod priekšsēdētājam šo lēmumu nosūtīt Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes izpilddirektorei, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai, kā arī nodrošināt tā publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (L sērijā).

Priekšsēdētājs
Martin SCHULZ

Ģenerālsekretārs
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OV C 366, 15.12.2011., 106. lpp.

⁽²⁾ OV L 286, 17.10.2012., 367. lpp.

⁽³⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 31, 1.2.2002., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMS**(2012. gada 23. oktobris)****par Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu**

(2012/802/ES)

EIROPAS PARLAMENTS,

- ņemot vērā Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada galīgos pārskatus,
- ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada pārskatiem, ar Aģentūras atbildēm ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Padomes 2012. gada 21. februāra ieteikumu (06083/2012 – C7-0051/2012),
- ņemot vērā Parlamenta 2012. gada 10. maija lēmumu ⁽²⁾, ar kuru tiek atlikts lēmums par 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu, kā arī lēmumam pievienoto rezolūciju un Eiropas Zāļu aģentūras izpilddirektora atbildes,
- ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
- ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽³⁾, un jo īpaši tās 185. pantu,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 726/2004 ⁽⁴⁾, ar ko izveido Eiropas Zāļu aģentūru, un jo īpaši tās 68. pantu,
- ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽⁵⁾, un jo īpaši tās 94. pantu,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2012. gada jūnijā pieņemto kopīgo paziņojumu par decentralizētajām aģentūrām un tam pievienoto vienoto pieeju, kas izriet no iestāžu darba grupas, kas izveidota 2009. gada martā, par decentralizētām aģentūrām paveiktā, un jo īpaši ņemot vērā sadaļas par vienotās pieejas pārvaldību, darbībām, plānošanu, pārskatatbildību un pārredzamību,
- ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
- ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas otro ziņojumu un Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas atzinumu (A7-0298/2012),

⁽¹⁾ OV C 366, 15.12.2011., 27. lpp.⁽²⁾ OV L 286, 17.10.2012., 377. lpp.⁽³⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 136, 30.4.2004., 1. lpp.⁽⁵⁾ OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

1. sniedz Eiropas Zāļu aģentūras izpilddirektoram apstiprinājumu par Aģentūras 2010. finanšu gada budžeta izpildi;
2. izklāsta savus konstatējumus turpmāk tekstā iekļautajā rezolūcijā;
3. uzdod priekšsēdētājam šo lēmumu un rezolūciju, kas ir tā neatņemama daļa, nosūtīt Eiropas Zāļu aģentūras izpilddirektoram, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai, kā arī nodrošināt to publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (L sērijā).

Priekšsēdētājs
Martin SCHULZ

Ģenerālsēkretārs
Klaus WELLE

EIROPAS PARLAMENTA REZOLŪCIJA**(2012. gada 23. oktobris)****ar konstatējumiem, kas ir neatņemama daļa no lēmuma par Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu**

EIROPAS PARLAMENTS,

- ņemot vērā Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada galīgos pārskatus,
 - ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada pārskatiem, ar Aģentūras atbildēm ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā Padomes 2012. gada 21. februāra ieteikumu (06083/2012 — C7-0051/2012),
 - ņemot vērā Parlamenta 2012. gada 10. maija lēmumu ⁽²⁾, ar kuru tiek atlikts lēmums par 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu, kā arī lēmumam pievienoto rezolūciju un Eiropas Zāļu aģentūras izpilddirektora atbildes,
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
 - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ⁽³⁾, un jo īpaši tās 185. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 726/2004 ⁽⁴⁾, ar ko izveido Eiropas Zāļu aģentūru, un jo īpaši tās 68. pantu,
 - ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ⁽⁵⁾, un jo īpaši tās 94. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2012. gada jūnijā pieņemto kopīgo paziņojumu par decentralizētajām aģentūrām un tam pievienoto vienoto pieeju, kas izriet no iestāžu darba grupas, kas izveidota 2009. gada martā, par decentralizētām aģentūrām paveiktā, un jo īpaši ņemot vērā sadaļas par vienotās pieejas pārvaldību, darbībām, plānošanu, pārskatatbildību un pārredzamību,
 - ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
 - ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas otro ziņojumu un Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas atzinumu (A7-0298/2012),
- A. tā kā 2012. gada 10. maijā Eiropas Parlaments atlika lēmuma pieņemšanu par Eiropas Zāļu aģentūras (Aģentūras) 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu un kontu slēgšanu;
- B. tā kā Aģentūra lielā mērā ir novērsusi 2012. gada 10. maija ziņojumā norādītos trūkumus un 2012. gada 2. un 6. jūlija un 2012. gada 2., 7. un 24. augusta vēstulē sniedza budžeta izpildes apstiprinātājes-tādei būtisku informāciju;

⁽¹⁾ OV C 366, 15.12.2011., 27. lpp.⁽²⁾ OV L 286, 17.10.2012., 377. lpp..⁽³⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 136, 30.4.2004., 1. lpp.⁽⁵⁾ OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

- C. tā kā budžeta izpildes apstiprināšana ir likumīgs Eiropas Parlamenta rīcībā esošs instruments, kas paredz pieņemt lēmumu, pamatojoties uz faktiem un objektīviem argumentiem; šajā saistībā atgādina par spēkā esošajiem noteikumiem, t. i., Eiropas Kopienų Civildienesta noteikumiem un Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam, regulu, ar ko Aģentūra izveidota, un konkrētu, Aģentūras izstrādātu politiku un procedūram,
1. atgādina, cik nozīmīgs ir Aģentūras darbs, nodrošinot labākos iespējamus zinātniskos ieteikumus ES dalībvalstīm un ES iestādēm ikvienā jautājumā, kas attiecas uz cilvēkiem paredzēto un veterināro zāļu kvalitātes, drošuma un efektivitātes novērtēšanu;

Saistībā ar 2009. gada budžeta izpildes apstiprinājumu veiktie pēcpasākumi

2. ņem vērā, ka 2012. gada 7. jūnijā valde apstiprināja Iepirkumu un līgumu padomdevējas komitejas jauno struktūru un darbības jomu; atzinīgi vērtē to, ka Aģentūra ieviesa iepirkumu daudzgadu plānu 2012.–2014. gadam, kā to prasīja budžeta izpildes apstiprinātājiestāde ziņojumā par 2009. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu;

Apropriāciju pārņemšana un atcelšana

3. atgādina, ka Revīzijas palāta ir ziņojusi par augstu pārņemto apropriāciju līmeni 2010. finanšu gadā, kā arī neatbilstību budžeta gada pārskata principam; atzinīgi vērtē to, ka Aģentūra ir nostiprinājusi procedūras ieņēmumu par maksām prognozēšanai, izveidojot darba grupu, kas pirms iesniegšanas Aģentūrai ciešā sadarbībā ar farmācijas rūpniecību analizē farmaceitisko produktu pētījumu statusu; atzīmē Aģentūras stingro apņemšanos sadarboties ar Komisijas Budžeta ģenerāldirektorātu, lai, veicot pašreizējo finanšu pamatnoteikumu pārskatīšanu, izveidotu stabilu satvaru;
4. pilnībā atbalsta visus aģentūras vadības un administrācijas centienus reformēt maksājumu sistēmu par dalībvalstu iestāžu sniegtajiem pakalpojumiem, jo tās pamatā noteikti jābūt reālajām izmaksām; tāpēc atzinīgi vērtē Aģentūras iniciatīvu izstrādāt jaunu priekšlikumu iesniegšanai valdē; mudina valdi neka vēloties rīkot apspriedi un pieņemt lēmumu par šo maksājumu sistēmu un sagaida, ka valde šo mudinājumu ņems vērā;

Pārredzamība un interešu konfliktu pārvaldība

5. atzīmē, ka Aģentūra 2012. gada novembrī rīko semināru, kurā piedalīsies plašs ieinteresēto personu loks, nolūkā izstrādāt kārtību, kādā tiks nodrošināta publiska piekļuve klīnisko izmēģinājumu datiem, un norāda, ka strauji ir progresējusi Aģentūras zinātniskā personāla atlase un apmācība ar mērķi nostiprināt jēdatu analīzi;
6. atzīmē, ka Aģentūra ir uzlabojusi sistemātisko *ex-ante* un *ex-post* pārbaūžu darbības jomu un metodoloģiju saistībā ar interešu deklarācijas izskatīšanu, turklāt atzinīgi vērtē Aģentūras lēmumu katru gadu izvērtēt pārskatīto politiku attiecībā uz interešu deklarāciju; tāpēc aicina Aģentūru reizi sešos mēnešos informēt budžeta budžeta izpildes apstiprinātājiestādi par pārskatītās politikas īstenošanu un jo īpaši par *ex-ante* un *ex-post* pārbaudēm;
7. ar gandarījumu konstatē, ka Aģentūra ir sākusi publicēt atsevišķu zinātnisko komiteju sanāksmju protokolus, kā pirmo publicējot Pediatrijas komitejas 2012. gada jūlija sanāksmes protokolu; pieņem zināšanai, ka visu zinātnisko komiteju sanāksmju protokolu publicēšanu pabeigs tikai 2013. gada beigās;
8. norāda, ka paustās bažas saistībā ar finanšu plūsmām un iespējamām interešu konfliktiem maksājumu aprādē, ja pienākumi netiek pietiekami nošķirti, Aģentūra ir ņēmusi vērā, par tās finanšu sistēmas pamatu ieviešot SAP grāmatvedības programmatūru;

9. uzsver, ka 2012. gada jūnijā Aģentūrā tika konstatēts tā dēvētais “virpuļdurvju” gadījums, kad bijušais Juridiskā dienesta vadītājs kā vecākais padomnieks strādāja ASV bāzētā juridiskā firmā, kuras vairāki klienti bija farmācijas rūpniecības uzņēmumi; atzīmē, ka Aģentūras izpilddirektors uzsāka bijušā Juridiskā dienesta vadītāja darba izvērtēšanu; aicina Aģentūru līdz 2012. gada beigām informēt budžeta izpildes apstiprinātājiestādi par šīs izvērtēšanas rezultātiem;
10. pieņem zināšanai, ka Aģentūra ir sākusi to Aģentūras ekspertu un komitejas locekļu interešu deklarāciju pārbaudes procesu, kuri laikposmā no 2012. gada 1. janvāra līdz 31. maijam bija aktīvi iesaistīti Aģentūras darbībā, šīs interešu deklarācijas salīdzinot ar ekspertu un komiteju locekļu *curriculum vitae*; norāda, ka apmēram 54 % no ekspertiem un komiteju locekļiem ir iesnieguši Aģentūrai atjauninātu *curriculum vitae*; aicina Aģentūru līdz nākamās budžeta izpildes apstiprināšanas procedūras sākumam informēt budžeta izpildes apstiprinātājiestādi par pārbaudes grafiku un rezultātiem attiecībā uz atlikušajiem 46 %;
11. atzinīgi vērtē Aģentūras iniciatīvu savā tīmekļa vietnē publiskot to vadošos amatos esošo darbinieku un to ekspertu interešu deklarācijas, kuri iesaistīti medicīnisko produktu novērtēšanā; ar interesi norāda, ka ekspertu sarakstā arī norādīts interešu konflikta riska līmenis; atzinīgi vērtē Aģentūras apņemšanos no 2013. gada pirmā ceturkšņa kopā ar Aģentūras ekspertu datubāzē iekļauto zinātnisko ekspertu interešu deklarācijām publiskot arī profesionālās un izglītības pieredzes datus un nākamā budžeta izpildes apstiprināšanas procedūru laikā cieši sekos līdz šim publiskošanas procesam;
12. atzinīgi vērtē to, ka Aģentūra ir paziņojusi nodomu ieviest *ex-ante* un *ex-post* sistēmu attiecībā uz interešu deklarācijām, jo īpaši izlases veidā veicot salīdzinājumus ar CV un ekspertu sniegtajām ziņām valsts līmenī; prasa Aģentūrai, lai tā budžeta kontroles iestādei darītu zināmu precīzu jaunās sistēmas ieviešanas grafiku;
13. ir vienprātis ar Aģentūru, ka iesniegto interešu deklarāciju ticamību un pareizību var nodrošināt tikai tādā gadījumā, ja paši farmācijas uzņēmumi publicē to ekspertu un pētniecības centru sarakstus, ar kuriem tie sadarbojas, kā arī norāda attiecīgās summas, kas apliecina finansiālās saiknes ar minētajiem ekspertiem un pētniecības centriem; ir vienprātis ar Aģentūru, ka ir jāapsver tas, vai šajā jomā vajadzētu iesniegt likumdošanas iniciatīvu;
14. ņem vērā Aģentūras centienus kļedēt budžeta izpildes apstiprinātājiestādes bažas attiecībā uz konfliktu interešu novēršanu un pārvaldību; jo īpaši atzīmē budžeta izpildes apstiprinātājiestādes saņemtos 2012. gada 29. jūnija un 2012. gada 7. augusta ziņojumus par IRD konstatētajiem interešu konflikta pārvaldības gadījumiem un par ārstniecības līdzekļa *Pandemrix* novērtēšanā iesaistīto ekspertu iespējamo interešu konfliktu;
15. ir cieši pārliecināts, ka spēkā esošo noteikumu pārkāpuma gadījumā ir jāveic nepieciešamie pasākumi; uzskata, ka šādos gadījumos Aģentūrai ir jāizveido rīcības plāns ar precīzu grafiku nepilnību novēršanai, Eiropas Parlamentam ir jāuzrauga šā plāna īstenošana un vai nu Eiropas Parlamentam, vai Eiropas likumdevējam ir jārisina radušās problēmas, mainot spēkā esošos noteikumus un regulējumu, lai novērstu iespējamās trūkumus;
16. aicina Aģentūru katrā gada darbības pārskatā iekļaut atsevišķu sadaļu, kurā izklāstīti pasākumi, kas veikti, lai novērstu un pārvaldītu interešu konfliktus, cita starpā norādot:

— pārbaudīto iespējamo interešu konflikta gadījumu skaitu,

— tā dēvēto “virpuļdurvju” gadījumu skaitu,

— pasākumus, kādi veikti katrā gadījumu kategorijā,

— sāktu uzticības zaudēšanas procedūru skaitu un rezultātus,

— piemērotos sodus,

prasa Aģentūrai sniegt budžeta izpildes apstiprinātājiestādei detalizētu informāciju par veiktajiem pasākumiem;

17. uzskata par ievēribas cienīgu to, ka atbildīgajai komitejai ir ciešs kontakts ar Aģentūru, ka tā ir uzaicinājusi izpilddirektoru vismaz reizi gadā apmainīties viedokļiem, iecēlusi savas komitejas locekli par kontaktpersonu un reizi divos gados apmeklē Aģentūru; atgādina, ka iepriekšējais apmeklējums notika 2011. gada jūnijā;
18. kopumā atzinīgi vērtē panākto vienošanos par kopīgo paziņojumu un iepriekš minēto vienoto pieeju attiecībā uz decentralizētām aģentūrām, kas aktualizē dažus elementus, kas ir svarīgi, lai varētu apstiprināt budžeta izpildi, kā arī uzskata, ka rīcības plānā vienotās pieejas, ar ko Komisija nāks klajā 2012. gada beigās, īstenošanai šie jautājumi tiks pienācīgi ņemti vērā;
19. attiecībā uz pārējiem konstatējumiem, kas pievienoti lēmumam par budžeta izpildes apstiprināšanu un kas ir horizontāla rakstura konstatējumi, atsaucas uz 2012. gada 10. maija rezolūciju par aģentūru darbību, finanšu pārvaldību un kontroli ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 286, 17.10.2012., 388. lpp.

EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMS

(2012. gada 23. oktobris)

par Eiropas Zāļu aģentūras kontu slēgšanu attiecībā uz 2010. finanšu gadu

(2012/803/ES)

EIROPAS PARLAMENTS,

- ņemot vērā Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada galīgos pārskatus,
 - ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada pārskatiem, ar Aģentūras atbildēm ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā Padomes 2012. gada 21. februāra ieteikumu (06083/2012 – C7–0051/2012),
 - ņemot vērā Parlamenta 2012. gada 10. maija lēmumu ⁽²⁾, ar kuru tiek atlikts lēmums par 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu, kā arī lēmumam pievienoto rezolūciju un Eiropas Zāļu aģentūras izpilddirektora atbildes,
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
 - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽³⁾, jo īpaši tās 185. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 726/2004 ⁽⁴⁾, ar ko izveido Eiropas Zāļu aģentūru, jo īpaši tās 68. pantu,
 - ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽⁵⁾, jo īpaši tās 94. pantu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2012. gada jūnijā pieņemto kopīgo paziņojumu par decentralizētajām aģentūrām un tam pievienoto vienoto pieeju, kas izriet no iestāžu darba grupas, kas izveidota 2009. gada martā, par decentralizētām aģentūrām paveiktā, un jo īpaši ņemot vērā sadaļas par vienotās pieejas pārvaldību, darbībām, plānošanu, pārskatatbildību un pārredzamību,
 - ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
 - ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas otro ziņojumu un Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas atzinumu (A7-0298/2012),
1. apstiprina Eiropas Zāļu aģentūras kontu slēgšanu attiecībā uz 2010. finanšu gadu;
 2. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo lēmumu Eiropas Zāļu aģentūras izpilddirektoram, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai, kā arī nodrošināt tā publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (L sērijā).

Priekšsēdētājs
Martin SCHULZ

Generālsēkretārs
Klaus WELLE

⁽¹⁾ OV C 366, 15.12.2011., 27. lpp.

⁽²⁾ OV L 286, 17.10.2012., 377. lpp.

⁽³⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 136, 30.4.2004., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMS**(2012. gada 23. oktobris)****par Eiropas Vides aģentūras 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu****(2012/804/ES)**

EIROPAS PARLAMENTS,

- ņemot vērā Eiropas Vides aģentūras 2010. finanšu gada galīgos pārskatus,
- ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Vides aģentūras 2010. finanšu gada galīgajiem pārskatiem, ar Aģentūras atbildēm ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Padomes 2012. gada 21. februāra ieteikumu (06083/2012 – C7-0051/2012),
- ņemot vērā Parlamenta 2012. gada 10. maija lēmumu ⁽²⁾, ar kuru tiek atlikts lēmums par 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu, tam pievienoto rezolūciju, kā arī Eiropas Vides aģentūras izpilddirektors atbildes,
- ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
- ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽³⁾, un jo īpaši tās 185. pantu,
- ņemot vērā Padomes 1990. gada 7. maija Regulu (EEK) Nr. 1210/90, ar ko izveido Eiropas Vides aģentūru un Eiropas Vides informācijas un novērojumu tīklu ⁽⁴⁾, un jo īpaši tās 13. pantu,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Regulu (EK) Nr. 401/2009 par Eiropas Vides aģentūru un Eiropas Vides informācijas un novērojumu tīklu ⁽⁵⁾ un jo īpaši tās 13. pantu,
- ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽⁶⁾, un jo īpaši tās 94. pantu,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2012. gada jūnijā pieņemto kopīgo paziņojumu par decentralizētajām aģentūrām un tam pievienoto vienoto pieeju, kas izriet no iestāžu darba grupas, kas izveidota 2009. gada martā, par decentralizētām aģentūrām paveiktā, un jo īpaši ņemot vērā sadaļas par vienotās pieejas pārvaldību, darbībām, plānošanu, pārskatatbildību un pārredzamību,
- ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
- ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas otro ziņojumu un Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas atzinumu (A7-0300/2012),

⁽¹⁾ OV C 366, 15.12.2011., 57. lpp.⁽²⁾ OV L 286, 17.10.2012., 356. lpp.⁽³⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 120, 11.5.1990., 1. lpp.⁽⁵⁾ OV L 126, 21.5.2009., 13. lpp.⁽⁶⁾ OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

1. sniedz Eiropas Vides aģentūras izpilddirektorei apstiprinājumu par aģentūras 2010. finanšu gada budžeta izpildi;
2. izklāsta savus konstatējumus turpmāk tekstā iekļautajā rezolūcijā;
3. uzdod priekšsēdētājam šo lēmumu un rezolūciju, kas ir tā neatņemama daļa, nosūtīt Eiropas Vides aģentūras izpilddirektorei, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai, kā arī nodrošināt to publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (L sērijā).

Priekšsēdētājs
Martin SCHULZ

Ģenerālsekretārs
Klaus WELLE

EIROPAS PARLAMENTA REZOLŪCIJA**(2012. gada 23. oktobris)****ar konstatējumiem, kas ir neatņemama daļa no lēmuma par Eiropas Vides aģentūras 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu**

EIROPAS PARLAMENTS,

- ņemot vērā Eiropas Vides aģentūras 2010. finanšu gada galīgos pārskatus,
- ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Vides aģentūras 2010. finanšu gada galīgajiem pārskatiem, ar Aģentūras atbildēm ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Padomes 2012. gada 21. februāra ieteikumu (06083/2012 – C7-0051/2012),
- ņemot vērā Parlamenta 2012. gada 10. maija lēmumu ⁽²⁾, ar kuru tiek atlikts lēmums par 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu, tam pievienoto rezolūciju, kā arī Eiropas Vides aģentūras izpilddirektors atbildes,
- ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
- ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽³⁾, un jo īpaši tās 185. pantu,
- ņemot vērā Padomes 1990. gada 7. maija Regulu (EEK) Nr. 1210/90, ar ko izveido Eiropas Vides aģentūru un Eiropas Vides informācijas un novērojumu tīklu ⁽⁴⁾, un jo īpaši tās 13. pantu,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Regulu (EK) Nr. 401/2009 par Eiropas Vides aģentūru un Eiropas Vides informācijas un novērojumu tīklu ⁽⁵⁾, un jo īpaši tās 13. pantu,
- ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽⁶⁾, un jo īpaši tās 94. pantu,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2012. gada jūnijā pieņemto kopīgo paziņojumu par decentralizētājām aģentūrām un tam pievienoto vienoto pieeju, kas izriet no iestāžu darba grupas, kas izveidota 2009. gada martā, par decentralizētām aģentūrām paveiktā, un jo īpaši ņemot vērā sadaļas par vienotās pieejas pārvaldību, darbībām, plānošanu, pārskatatbildību un pārredzamību,
- ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
- ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas otro ziņojumu un Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas atzinumu (A7-0300/2012),

⁽¹⁾ OV C 366, 15.12.2011., 57. lpp.⁽²⁾ OV L 286, 17.10.2012., 356. lpp.⁽³⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 120, 11.5.1990., 1. lpp.⁽⁵⁾ OV L 126, 21.5.2009., 13. lpp.⁽⁶⁾ OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

- A. tā kā 2012. gada 10. maijā Eiropas Parlaments atlika lēmuma pieņemšanu par Eiropas Vides aģentūras (turpmāk "Aģentūra") 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu un kontu slēgšanu;
- B. tā kā Aģentūra 2012. gada 24. maija, 15. jūnija un 3. jūlija vēstulē sniedza atbildes budžeta izpildes apstiprinātājiestādei; tā kā Aģentūras valde 2012. gada 6. jūnija vēstulē sniedza budžeta izpildes apstiprinātājiestādei informāciju par pasākumiem, kas veikti pēc budžeta izpildes apstiprināšanas atlikšanas;
- C. tā kā budžeta izpildes apstiprināšana ir likumīgs Eiropas Parlamenta rīcībā esošs instruments, lai, balstoties uz faktiem un objektīviem argumentiem, novērtētu, vai Savienības subsīdijas ir izmantotas pareizi; atgādinot šajā sakarā par spēkā esošajiem noteikumiem, proti, Eiropas Kopienų Civildienesta noteikumiem un Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam, regulu, ar ko izveidota Aģentūra, un Aģentūras izstrādātajām konkrētajām politiskajām nostādnēm un procedūrām;
- D. tā kā Aģentūras 2010. gada budžets bija EUR 50 600 000, kas ir par 26 % lielāks nekā 2009. gadā; tā kā Savienības iemaksa Aģentūras 2010. gada budžetā bija EUR 35 258 000 salīdzinājumā ar EUR 34 560 000 2009. gadā, kas ir par 2 % vairāk,
1. vienmēr ir atzinīgi vērtējis to, ka Aģentūra ir sniegusi profesionālu, uzticamu un neatkarīgu informāciju visām iestādēm, dalībvalstīm un Savienības politikas izstrādes struktūrām, un sagaida šādu profesionalitāti arī turpmāk;
 2. norāda, ka Aģentūras budžeta izpildes līmeņi attiecībā uz saistību apropriācijām un maksājumu apropriācijām bija attiecīgi 100 % un 90,75 %;
 3. norāda uz 16. punktu vienotajā pieejā, kas pievienota Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas kopīgajam paziņojumam par decentralizētām aģentūrām; neskarot Aģentūru neatkarību, sagaida, ka 2013. gada jūnijā, izraugoties jauno izpilddirektoru, tiks īstenota atklāta un pārredzama kandidātu atlases procedūra, kas nodrošina kandidātu rūpīgu izvērtēšanu un augsta līmeņa neatkarību; tādēļ ierosina amata kandidātu uzklaušanu kompetentajās Parlamenta komitejās padarīt par daļu no izpilddirektora iecelšanas procedūras;

Budžeta un finanšu pārvaldība

4. atgādina, ka piecus mēnešus no 2010. gada 22. maija līdz oktobrim Aģentūra savu ēku bija aizklājusi ar zaļo augu fasādi, kas izmaksāja EUR 294 641, un šo darbu veikšanai netika izsludināts atklāts konkurss;
5. atgādina, ka izmaksu segšanai saistībā ar zaļo augu fasādi 2010. gada 9. aprīlī budžeta pozīcija "2140 – Telpu aprīkojums" tika papildināta, veicot budžeta pārvietojumu EUR 180 872 apmērā no budžeta pozīcijas "2010 – Īre";
6. tādēļ aicina Aģentūru izveidot skaidrus iekšējos noteikumus Finanšu regulas īstenošanas noteikumu 126. panta 1. punkta b) apakšpunkta prasību piemērošanai; norāda, ka Aģentūras valde ir nolēmusi veikt *ex ante* pārbaudes attiecībā uz ārkārtas izdevumiem;
7. pauž ciešu pārliecību, ka spēkā esošo noteikumu neievērošanas gadījumā ir jāspēr nepieciešamie soļi; uzskata, ka šādos gadījumos Aģentūrai ir jāizveido rīcības plāns ar precīzu laika ietvaru nepilnību novēršanai, ka Eiropas Parlamentam ir jāuzrauga šī plāna īstenošana un ka šīs problēmas būtu jārisina, mainot spēkā esošos noteikumus un regulējumu, lai novērstu iespējamus trūkumus;

Cilvēkresursi

8. ņem vērā to, ka Aģentūrā ir strādājuši 12 vieszinātnieki, taču Aģentūra nav publicējusi 11 šo vieszinātnieku dzīves aprakstu, iekļaujot tajā vismaz izglītību un darba pieredzi; norāda uz Aģentūras valdes paziņojumu, ka noteikumi par vieszinātnieku izraudzīšanos un darbu tiks pilnveidoti, lai nodrošinātu lielāku skaidrību un pārredzamību, un ka Aģentūras pašreizējā vieszinātnieku uzņemšanas politika tiek pārskatīta;

9. atgādina, ka no 2010. gada jūnija līdz 2011. gada aprīlim Aģentūras izpilddirektore bija nevalstiskās organizācijas (NVO) "*Earthwatch* ", kas darbojas starptautiskā vides labdarības jomā, Starptautiskās konsultatīvās padomes pilnvarotā un locekle un ka bija saņemta kļūdaina informācija par to, ka viņa bijusi *Worldwatch Europe* Eiropas konsultatīvās padomes locekle; konstatē, ka viņa atkāpās no amatiem *Earthwatch* pēc tam, kad Revīzijas palātas priekšsēdētājs sniedza šādu ieteikumu, norādot uz iespējamu interešu konfliktu;
10. norāda, ka 2010. gada februārī, pirms izpilddirektore bija tieši saistīta ar *Earthwatch*, tika noslēgts līgums par 29 Aģentūras darbinieku, tostarp izpilddirektores, apmācību un viņi piedalījās *Earthwatch* vadītos dažādu bioloģiskās daudzveidības projektu pētījumos Karību vai Vidusjūras reģionā, kas ilga līdz pat 10 dienām, un ka Aģentūra maksāja šai NVO kopumā EUR 33 791,28, kā to norādījusi Aģentūras izpilddirektore; turklāt norāda, ka Revīzijas palātas galīgajā ziņojumā par 2010. gadu nebija konstatējumu par interešu konfliktu šajā sakarā;
11. norāda uz Aģentūras valdes lēmumu ieviest *ex ante* pārbaudes attiecībā uz izpilddirektora dalību ārējās padomēs un Aģentūras apmācību politiku;
12. pieņem zināšanai Aģentūras apliecinājumu, ka *Worldwatch Institute Europe* 2010. gada novembrī kā savu adresi reģistrēja Aģentūras kontaktadresi bez Aģentūras piekrišanas; turklāt norāda, ka *Worldwatch Institute Europe* izpilddirektors bija Aģentūras vieszinātnieks; aicina Aģentūru nodrošināt absolūtu skaidrību attiecībā uz turpmāku vieszinātnieku uzņemšanu un norāda, ka:
 - Aģentūras izpilddirektore 2012. gada 11. aprīļa vēstulē norādīja – kad Aģentūra ir uzzinājusi, ka *World Watch Institute Europe* savā tīmekļa vietnē ir publicējis informāciju, ka tā Eiropas birojs ir izveidots Aģentūras telpās, ir nekavējoties veikti atbilstoši pasākumi,
 - *World Watch Institute Europe* dibināšanas akts apliecina, ka tas ir izveidots 2010. gada 5. novembrī Aģentūras telpās,
 - turklāt *World Watch Institute Europe* darbība Aģentūras telpās sākās 2011. gada 25. februārī, kad izpilddirektore uzstājās ar runu atklāšanas pasākumā, kā liecina *World Watch Institute Europe* tīmekļa vietne;
13. ņem vērā, ka Aģentūra ir sagatavojusi atjauninātu interešu konflikta novēršanas politiku un rīcības plānu saskaņā ar Eiropas Ombuda ieteikumiem; aicina Aģentūru publiskot to projektu un pirms iesniegšanas valdei sekmēt diskusiju par minēto politiku un rīcības plānu;
14. norāda, ka vadošo darbinieku un zinātniskās komitejas locekļu dzīves apraksti ir publicēti Aģentūras tīmekļa vietnē; turklāt norāda, ka zinātniskās komitejas locekļu finansiālo interešu deklarācijas arī ir publiskotas; uzsver, ka pretēji Aģentūras 2012. gada 15. jūnija vēstulē paustajam patlaban tās tīmekļa vietnē nav pieejams neviena valdes locekļa dzīves apraksts, un konstatē, ka ir norādīta tikai saite uz viņu piederības organizācijām; aicina Aģentūru nolūkā sekmēt lielāku pārredzamību attiecībā uz interešu konflikta novēršanu un izskaušanu publicēt tās tīmekļa vietnē ekspertu, turpmāko vieszinātnieku un valdes locekļu finansiālo interešu deklarācijas un dzīves aprakstus; uzskata, ka šādi pasākumi ļautu budžeta izpildes apstiprinātājiestādei un sabiedrībai novērtēt šo darbinieku kvalifikāciju un novērst iespējamo interešu konfliktu;
15. cer saņemt informāciju par patlaban veikto administratīvo izmeklēšanu saistībā ar Aģentūru;
16. norāda, ka atbildīgajai komitejai ir ciešs kontakts ar Aģentūru, proti, tā ir uzaicinājusi izpilddirektori vismaz reizi gadā apmainīties viedokļiem, iecēlusi kontaktpersonu no sava vidus un regulāri apmeklē Aģentūru; norāda, ka pēdējais Aģentūras apmeklējums notika 2011. gada septembrī;

17. uzsver, ka Aģentūrai tiek prasīts izveidot atbilstošus kontaktus ar ieinteresētajām pusēm un sadarboties ar tādām ieinteresētajām personām kā ārējās organizācijas; norāda, ka šo darbību sakarā nav veikti attiecīgi pasākumi un noteikumi, lai izvairītos no iespējama apdraudējuma reputācijai; tādēļ atzinīgi vērtē valdes un izpilddirektors apņemšanos veikt vajadzīgos pasākumus, lai nekavējoties izslēgtu šāda apdraudējuma risku;
18. kopumā atzinīgi vērtē panākto vienošanos par kopīgo paziņojumu un iepriekš minēto vienoto pieeju attiecībā uz decentralizētām aģentūrām, kas aktualizē dažus elementus, kas ir svarīgi, lai varētu apstiprināt budžeta izpildi, kā arī uzskata, ka rīcības plānā vienotās pieejas, ar ko Komisija nāks klajā 2012. gada beigās, īstenošanai šie jautājumi tiks pienācīgi ņemti vērā;

Darbības rezultāti

19. zina, ka par Aģentūras darbu patlaban veic periodisku ārēju novērtējumu, kura rezultāti jāiesniedz budžeta izpildes apstiprinātājiestādei 2013. gadā; ņem vērā valdes paziņojumu, ka šajā novērtējumā tiks iekļauti Aģentūras iekšējās darbības aspekti;
20. attiecībā uz pārējiem konstatējumiem, kas pievienoti lēmumam par budžeta izpildes apstiprināšanu un kas ir horizontāli konstatējumi, atsaucas uz 2012. gada 10. maija rezolūciju par aģentūru darbību, finanšu pārvaldību un kontroli ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 286, 17.10.2012., 388. lpp.

EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMS**(2012. gada 23. oktobris)****par Eiropas Vides aģentūras kontu slēgšanu attiecībā uz 2010. finanšu gadu****(2012/805/ES)**

EIROPAS PARLAMENTS,

- ņemot vērā Eiropas Vides aģentūras 2010. finanšu gada galīgos pārskatus,
- ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Vides aģentūras 2010. finanšu gada galīgajiem pārskatiem, ar Aģentūras atbildēm ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Padomes 2012. gada 21. februāra ieteikumu (06083/2012 – C7-0051/2012),
- ņemot vērā Parlamenta 2012. gada 10. maija lēmumu ⁽²⁾, ar kuru tiek atlikts lēmums par 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu, tam pievienoto rezolūciju, kā arī Eiropas Vides aģentūras izpilddirektors atbildes,
- ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
- ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽³⁾, un jo īpaši tās 185. pantu,
- ņemot vērā Padomes 1990. gada 7. maija Regulu (EEK) Nr. 1210/90, ar ko izveido Eiropas Vides aģentūru un Eiropas Vides informācijas un novērojumu tīklu ⁽⁴⁾, un jo īpaši tās 13. pantu,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Regulu (EK) Nr. 401/2009 par Eiropas Vides aģentūru un Eiropas Vides informācijas un novērojumu tīklu ⁽⁵⁾, un jo īpaši tās 13. pantu,
- ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam, ⁽⁶⁾ un jo īpaši tās 94. pantu,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2012. gada jūnijā pieņemto kopīgo paziņojumu par decentralizētajām aģentūrām un tam pievienoto vienoto pieeju, kas izriet no iestāžu darba grupas, kas izveidota 2009. gada martā, par decentralizētām aģentūrām paveiktā, un jo īpaši ņemot vērā sadaļas par vienotās pieejas pārvaldību, darbībām, plānošanu, pārskatatbildību un pārredzamību;
- ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu,
- ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas otro ziņojumu un Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas atzinumu (A7-0300/2012),

⁽¹⁾ OV C 366, 15.12.2011., 57. lpp.⁽²⁾ OV L 286, 17.10.2012., 356. lpp.⁽³⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 120, 11.5.1990., 1. lpp.⁽⁵⁾ OV L 126, 21.5.2009., 13. lpp.⁽⁶⁾ OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

1. apstiprina Eiropas Vides aģentūras kontu slēgšanu attiecībā uz 2010. finanšu gadu;
2. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo lēmumu Eiropas Vides aģentūras izpilddirektorei, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai, kā arī nodrošināt tā publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (L sērijā).

Priekšsēdētājs
Martin SCHULZ

Ģenerālsekretārs
Klaus WELLE

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2012. gada 17. decembris),

ar ko groza Lēmumu 2007/767/EK par atkāpi no Padomes Lēmumā 2001/822/EK paredzētajiem izcelsmes noteikumiem attiecībā uz atsevišķiem zvejniecības produktiem, ko ievēd no Folklenda salām

(izziņots ar dokumenta numuru C(2012) 9408)

(2012/806/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 27. novembra Lēmumu 2001/822/EK par aizjūras zemju un teritoriju asociāciju ar Eiropas Kopien (Lēmums par aizjūras asociāciju)⁽¹⁾ un jo īpaši tā III pielikuma 37. pantu,

tā kā:

- (1) Lai ņemtu vērā Folklenda salu īpašo situāciju, Komisija 2007. gada 15. novembrī pieņēma Lēmumu 2007/767/EK⁽²⁾, atkāpjoties no jēdziena "noteiktas izcelsmes izstrādājumi" definīcijas attiecībā uz saldētām dažādu sugu zivīm, kas atbilst KN pozīcijai 0303, saldētām dažādu sugu zivju filejām, kas atbilst KN pozīcijai 0304, un saldētiem garšpuru kalmāriem (*Loligo* spp.) un īsspuru kalmāriem (*Illex* spp.), kas atbilst KN pozīcijai 0307. Minētā atkāpe zaudēja spēku 2012. gada 30. novembrī.
- (2) Folklenda salas 2012. gada 12. oktobrī pieprasīja piešķirt jaunu atkāpi no izcelsmes noteikumiem, kas paredzēti Lēmuma 2001/822/EK III pielikumā, no 2012. gada 1. decembra līdz jauna Lēmuma par aizjūras asociāciju pieņemšanai. Šis pieprasījums attiecas uz šādu kopējo daudzumu: 8 750 tonnas saldētu zivju, kas atbilst KN pozīcijai 0303; 1 683 tonnas saldētu zivju fileju, kas atbilst KN pozīcijai 0304; 29 400 tonnas saldētu *Loligo* ģints garšpuru kalmāru un 15 500 tonnas saldētu *Illex* ģints īsspuru kalmāru, kas atbilst KN pozīcijai 0307.
- (3) Folklenda salas pamatoja savu pieprasījumu ar to, ka darbaspēka un prasmju trūkums ierobežo iespējas kuģu apkalpi izveidot no folklendiešiem. Fakts, ka AZT, Kopienas vai ĀKK valstu apkalpēm patlaban nav visas vajadzīgās specifiskās zvejošanas pieredzes, jo sevišķi ir saistīts ar īpašo Folklenda salu ģeogrāfisko stāvokli.
- (4) Atkāpe no Lēmuma 2001/822/EK III pielikumā paredzētajiem izcelsmes noteikumiem būtu jāpiešķir attiecībā uz produktiem, kas atbilst KN pozīcijai 0303 un 0304, *Loligo* ģints garšpuru kalmāriem, kas atbilst KN pozīcijai 0307 49 35, un *Illex* ģints īsspuru kalmāriem, kas atbilst KN pozīcijai 0307 99 11. Šo atkāpi pamato saskaņā ar minētā pielikuma 37. panta 1. punktu, jo īpaši ar esošās vietējās nozares attīstību.

- (5) Tas ir nepieciešams, lai nodrošinātu importa nepārtrauktību no Folklenda salām uz Savienību. Tādēļ vajadzētu pagarināt Lēmuma 2007/767/EK spēkā esību no 2012. gada 1. decembra līdz brīdim, kad stāsies spēkā jaunais Lēmums par aizjūras asociāciju, kas, kā paredzams, notiks 2014. gada 1. janvārī.

- (6) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Lēmums 2007/767/EK.

- (7) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2007/767/EK groza šādi:

- 1) lēmuma 2. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

"Šā lēmuma 1. pantā noteikto atkāpi piemēro attiecībā uz nozvejām, ko jūrā guvuši zvejas kuģi vai apstrādes kuģi, un šā lēmuma pielikumā noteiktajiem ikgadējiem daudzumiem, kurus no 2007. gada 1. decembra līdz 2013. gada 31. decembrim Kopienā ievēd no Folklenda salām.";

- 2) lēmuma 6. pantu aizstāj ar šādu:

"6. pants

Šo lēmumu piemēro no 2007. gada 1. decembra, un tā darbība beidzas 2013. gada 31. decembrī.";

- 3) pielikumu aizstāj ar šā lēmuma pielikuma tekstu.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2012. gada 17. decembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Algirdas ŠEMETA

(¹) OV L 314, 30.11.2001., 1. lpp.

(²) OV L 310, 28.11.2007., 19. lpp.

PIELIKUMS

"PIELIKUMS

Kārtas Nr.	KN kods	Preču apraksts	Periods	Kopējais daudzums ⁽¹⁾ (tonnās)
09.1914	0303	Saldētas zivis, izņemot zivju filejas un citu pozīcijas 0304 zivs mīkstumus	No 1.12.2007. līdz 30.11.2012. No 1.12.2012. līdz 31.12.2013.	12 500 (gadā) 8 750
09.1915	ex 0304	Saldētas zivju filejas	No 1.12.2007. līdz 30.11.2012. No 1.12.2012. līdz 31.12.2013.	5 100 (gadā) 1 683
09.1916	0307 49 35	Saldēti kalmāri, suga <i>Loligo Patagonica</i> (<i>Loligo gahi</i>)	No 1.12.2007. līdz 30.11.2012. No 1.12.2012. līdz 31.12.2013.	34 600 (gadā) 29 400
09.1917	0307 99 11	Saldēti <i>Illex</i> ģints kalmāri	No 1.12.2007. līdz 30.11.2012. No 1.12.2012. līdz 31.12.2013.	31 000 (gadā) 15 500

⁽¹⁾ Kopējā daudzumā iekļautas visas sugas kopā."

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2012. gada 19. decembris),

ar ko izveido īpašu kontroles un inspekcijas programmu pelāgiskajām zvejniecībām Ziemeļaustrumu Atlantijas rietumu ūdeņos

(2012/807/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem, un groza Regulas (EK) Nr. 847/96, (EK) Nr. 2371/2002, (EK) Nr. 811/2004, (EK) Nr. 768/2005, (EK) Nr. 2115/2005, (EK) Nr. 2166/2005, (EK) Nr. 388/2006, (EK) Nr. 509/2007, (EK) Nr. 676/2007, (EK) Nr. 1098/2007, (EK) Nr. 1300/2008 un (EK) Nr. 1342/2008, un atceļ Regulas (EEK) Nr. 2847/93, (EK) Nr. 1627/94 un (EK) Nr. 1966/2006 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 95. pantu,

tā kā:

(1) Regulu (EK) Nr. 1224/2009 piemēro visām darbībām, kuras iekļautas kopējā zivsaimniecības politikā un kuras veic dalībvalstu teritorijā vai Savienības ūdeņos vai Savienības zvejas kuģi vai, neskarot karoga dalībvalsts primāro atbildību, dalībvalstu valstspiederīgie, un jo īpaši regula nosaka, ka dalībvalstīm ir jānodrošina, lai kontroli, inspekcijas un noteikumu izpildi veiktu, nepieļaujot diskrimināciju attiecībā uz sektoriem, kuģiem vai personām un pamatojoties uz riska pārvaldību.

(2) Padomes 2008. gada 18. decembra Regula (EK) Nr. 1300/2008, ar kuru izveido daudzgadu plānu siļķu krājumam uz rietumiem no Skotijas un zvejniecībām, kas šo krājumu izmanto ⁽²⁾, paredz nosacījumus ilgtspējīgai siļķes krājumu izmantošanai.

(3) Regulas (EK) Nr. 1224/2009 95. pants paredz iespēju Komisijai, vienojoties ar attiecīgajām dalībvalstīm, noteikt zvejniecības, kurās īsteno īpašu kontroles un inspekcijas

programmu. Šādā īpašā kontroles un inspekcijas programmā jānosaka inspekcijas darbību mērķi, prioritātes un procedūras, kā arī inspekcijas darbību kritēriji, kas jānosaka uz riska pārvaldības pamata un periodiski jāpārskata pēc sasniegto rezultātu analīzes. Attiecīgo dalībvalstu pienākums ir pieņemt vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu īpašās kontroles un inspekcijas programmas īstenošanu, jo īpaši attiecībā uz vajadzīgajiem cilvēkresursiem un materiālajiem resursiem, un laikposmiem un zonām, kurās tie izmantojami.

(4) Regulas (EK) Nr. 1224/2009 95. panta 2. punkts paredz, ka īpašajā kontroles un inspekcijas programmā jāparedz inspekcijas darbību kritēriji, kas jānosaka, pamatojoties uz riska pārvaldību. Šajā nolūkā ir lietderīgi noteikt kopējos riska novērtēšanas un pārvaldības kritērijus pārbaudes, inspekcijas un verifikācijas darbībām, lai varētu laikus veikt riska analīzi un attiecīgās ar kontroli un inspicēšanu saistītās informācijas vispārīgus novērtējumus. Kopējo kritēriju mērķis ir nodrošināt saskaņotu pieeju inspicēšanai un verificēšanai visās dalībvalstīs un radīt līdzvērtīgus konkurences apstākļus visiem operatoriem.

(5) Īpašā kontroles un inspekcijas programma būtu jāizveido laikposmam no 2013. gada 1. janvāra līdz 2015. gada 31. decembrim, un tā būtu jāīsteno Apvienotai Karalistei, Dānijai, Francijai, Igaunijai, Īrijai, Latvijai, Lietuvai, Nīderlandei, Polijai, Portugālei, Spānijai un Vācijai.

(6) Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 404/2011 ⁽³⁾ 98. panta 1. un 3. punkts paredz, ka, neskarot daudzgadu plānos paredzētos noteikumus, dalībvalstu kompetentajām iestādēm, izmantojot visu pieejamo informāciju, ir jāpieņem uz riska novērtējumu balstīta pieeja inspicējamajam objektu izvēlei un atbilstīgi uz riska novērtējumu balstītai kontroles un noteikumu izpildes stratēģijai objektīvi ir jāveic vajadzīgās inspekcijas darbības, lai nepieļautu, ka tiek paturēti uz kuģa, pārkrauti citā kuģī, izkrauti, pārvietoti uz sprostiem un audzētavām, apstrādāti, transportēti, uzglabāti, tirgoti un turēti krājumā zvejas produkti, kas iegūti, veicot darbības, kuras ir pret-runā kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem.

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 344, 20.12.2008., 6. lpp.

⁽³⁾ OV L 112, 30.4.2011., 1. lpp.

(7) Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 768/2005 ⁽¹⁾ izveidotās Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūras (turpmāk "EFCA") pienākums ir koordinēt īpašās kontroles un inspekcijas programmas īstenošanu, izmantojot kopīgas resursu izmantošanas plānu, ar kuru īsteno mērķus, prioritātes, procedūras un kritērijus attiecībā uz inspekcijas darbībām, kas noteiktas īpašajā kontroles un inspekcijas programmā, un kurā noteikti kontroles un inspekcijas līdzekļi, kurus varētu nodot kopīgai izmantošanai katra attiecīgā dalībvalsts. Tāpēc būtu jāprecizē saikne starp procedūrām, kas noteiktas īpašajā kontroles un inspekcijas programmā, un procedūrām, kas noteiktas kopīgas resursu izmantošanas plānā.

(8) Lai saskaņotu to siļķes, makreles, stavridas, anšova un putasu zvejas darbību kontroles un inspekcijas procedūras, ko veic ES ūdeņos ICES V, VI, VII, VIII un IX apakšapgabalā un CECAF zonā, un lai nodrošinātu daudzgadu plāna izdošanas attiecībā uz siļķes krājumu, kas atrodas uz rietumiem no Skotijas, ir lietderīgi izveidot kopējus noteikumus kontroles un inspekcijas darbībām, kas jāveic attiecīgo dalībvalstu kompetentajām iestādēm, tostarp noteikumus par savstarpēju piekļuvi attiecīgajiem datiem. Šajā nolūkā mērķa kritērijos būtu jānosaka kontroles un inspekcijas darbību intensitāte.

(9) Attiecīgo dalībvalstu kopīgas inspekcijas un pārraudzības darbības vajadzības gadījumā būtu jāveic saskaņā ar kopīgas resursu izmantošanas plānu, kuru sagatavojusi EFCA, lai uzlabotu kontroles, inspicēšanas un pārraudzības metožu saskaņotību un palīdzētu koordinēt kontroles, inspekcijas un pārraudzības darbības starp minēto dalībvalstu kompetentajām iestādēm.

(10) Rezultāti, kas iegūti no īpašās kontroles un inspekcijas programmas piemērošanas, būtu jāizvērtē, izmantojot gada novērtēšanas ziņojumus, kas katrai attiecīgajai dalībvalstij jāiesniedz Komisijai un EFCA.

(11) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņoti ar attiecīgajām dalībvalstīm. Tāpēc šis lēmums būtu jāadresē minētajām dalībvalstīm.

(12) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Zvejniecības un akvakultūras komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

I NODAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. pants

Priekšmets

Ar šo lēmumu izveido īpašu kontroles un inspekcijas programmu, kas piemērojama siļķes, makreles, stavridas, anšova un putasu krājumiem ES ūdeņos ICES V, VI, VII, VIII un IX apakšapgabalā un ES ūdeņos CECAF 34.1.11. zonā (turpmāk "rietumu ūdeņi").

2. pants

Darbības joma

1. Īpašā kontroles un inspekcijas programma jo īpaši aptver šādas darbības:

a) zvejas darbības Regulas (EK) Nr. 1224/2009 4. panta 1. punkta nozīmē 1. pantā minētajā apgabalā vai apgabalos;

b) ar zveju saistītas darbības, tostarp zvejas produktu svēršanu, apstrādi, tirdzniecību, transportēšanu un glabāšanu;

c) importu, kā definēts Padomes Regulas (EK) Nr. 1005/2008 ⁽²⁾ 2. panta 11. punktā;

d) eksportu, kā definēts Regulas (EK) Nr. 1005/2008 2. panta 13. punktā.

2. Īpašo kontroles un inspekcijas programmu piemēro līdz 2015. gada 31. decembrim.

3. Īpašo kontroles un inspekcijas programmu īsteno Apvienotā Karaliste, Dānija, Francija, Igaunija, Īrija, Latvija, Lietuva, Nīderlande, Polija, Portugāle, Spānija un Vācija (turpmāk "attiecīgās dalībvalstis").

II NODAĻA

MĒRĶI, PRIORITĀTES, PROCEDŪRAS UN KRITĒRIJI

3. pants

Mērķi

1. Īpašā kontroles un inspekcijas programma nodrošina to saglabāšanas un kontroles pasākumu vienādu un efektīvu īstenošanu, kurus piemēro 1. pantā minētajiem krājumiem.

2. Kontroles un inspekcijas darbības, ko veic saskaņā ar īpašo kontroles un inspekcijas programmu, ir jo īpaši vērstas uz atbilstības nodrošināšanu šādiem noteikumiem:

⁽¹⁾ OV L 128, 21.5.2005., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 286, 29.10.2008., 1. lpp.

- a) zvejas iespēju pārvaldība un jebkādi konkrēti ar to saistīti nosacījumi, tostarp kvotu izmantošanas un piepūles režīma uzraudzība 1. pantā minētajos apgabalos;
- b) ziņošanas pienākumi, kas piemērojami zvejas darbībām rietumu ūdeņos, jo īpaši reģistrētās un paziņotās informācijas uzticamība;
- c) noteikumi par augstākas kategorijas zivju atlasīšanas aizliegumu;
- d) īpaši noteikumi par konkrētu pelaģisko sugu svēršanu, kas paredzēti Īstenošanas regulas (ES) Nr. 404/2011 78.–89. pantā.

4. pants

Prioritātes

1. Attiecīgās dalībvalstis veic kontroles un inspekcijas darbības attiecībā uz zvejas darbībām, ko veic zvejas kuģi, un ar zveju saistītām darbībām, ko veic citi operatori, pamatojoties uz riska pārvaldības stratēģiju atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1224/2009 4. panta 18. punktam un Īstenošanas regulas (ES) Nr. 404/2011 98. pantam.
2. Katram zvejas kuģim, zvejas kuģu grupai, zvejas rīku kategorijai, operatoram un/vai ar zveju saistītai darbībai attiecībā uz katru 1. pantā minēto krājumu piemēro kontroli un inspekcijas atbilstoši prioritātes līmenim, kas noteikts saskaņā ar 3. punktu.
3. Katra attiecīgā dalībvalsts nosaka prioritātes līmeni, pamatojoties uz tā riska novērtējuma rezultātiem, kas veikts saskaņā ar 5. pantā noteiktajām procedūrām.

5. pants

Ar riska novērtēšanu saistītās procedūras

1. Šo pantu piemēro attiecīgajām dalībvalstīm un – vienīgi 4. punkta piemērošanas nolūkā – visām pārējām dalībvalstīm.
2. Dalībvalstis novērtē risku attiecībā uz konkrētajiem krājumiem un apgabaliem vai apgabaliem, pamatojoties uz I pielikumā pievienoto tabulu.
3. Katras dalībvalsts veiktajā riska novērtējumā, pamatojoties uz iepriekšējo pieredzi un izmantojot visu pieejamo un attiecīgo informāciju, ņem vērā to, cik liela ir neatbilstības varbūtība un kādas ir iespējamās sekas, ja tā tiktu pieļauta. Apvienojot šos elementus, katra dalībvalsts novērtē riska pakāpi ("ļoti zems", "zems", "vidējs", "augsts" vai "ļoti augsts") katrai 4. panta 2. punktā minētajai inspekcijas kategorijai.

4. Gadījumā, ja tādas dalībvalsts karoga zvejas kuģis, kas nav attiecīgā dalībvalsts, vai trešās valsts zvejas kuģis darbojas 1. pantā minētajā apgabalā vai apgabalos, tam nosaka riska pakāpi saskaņā ar 3. punktu. Ja informācija nav pieejama un kuģa karoga valsts iestādes 9. panta satvarā neiesniedz rezultātus par savu riska novērtējumu, kas veikts saskaņā ar 4. panta 2. punktu un šā panta 3. punktu un kura rezultātā tiek noteikta atšķirīga riska pakāpe, to uzskata par "ļoti augsta" riska zvejas kuģi.

6. pants

Riska pārvaldības stratēģija

1. Uz riska novērtējuma pamata katra attiecīgā dalībvalsts nosaka riska pārvaldības stratēģiju, kas vērsta uz atbilstības nodrošināšanu. Šāda stratēģija aptver piemērotu un izmaksu ziņā izdevīgu kontroles instrumentu un inspekcijas līdzekļu noteikšanu, aprakstu un piešķiršanu, ņemot vērā katra riska būtību un novērtēto pakāpi un mērķa kritēriju sasniegšanu.

2. Šā panta 1. punktā minēto riska pārvaldības stratēģiju koordinē reģionālā līmenī, izmantojot kopīgas resursu izmantošanas plānu, kā definēts Regulas (EK) Nr. 768/2005 2. panta c) punktā.

7. pants

Saikne ar kopīgas resursu izmantošanas plānu procedūrām

1. Kopīgas resursu izmantošanas plāna ietvaros vajadzības gadījumā katra attiecīgā dalībvalsts nosūta EFCA saskaņā ar 5. panta 3. punktu veiktā riska novērtējuma rezultātus un jo īpaši sarakstu ar novērtētajām riska pakāpēm un attiecīgos inspicēšanas mērķus.
2. Attiecīgā gadījumā 1. punktā minēto riska pakāpju un mērķu sarakstus atjaunina, izmantojot informāciju, kas ievākta kopīgās inspekcijas un pārraudzības darbībās. EFCA tiek informēta uzreiz pēc katra atjauninājuma pabeigšanas.
3. EFCA izmanto no attiecīgajām dalībvalstīm saņemto informāciju, lai koordinētu riska pārvaldības stratēģiju reģionālā līmenī saskaņā ar 6. panta 2. punktu.

8. pants

Mērķa kritēriji

1. Neskarot mērķa kritērijus, kas definēti Regulas (EK) Nr. 1224/2009 I pielikumā un Regulas (EK) Nr. 1005/2008 9. panta 1. punktā, Savienības līmeņa mērķa kritēriji "augsta" un "ļoti augsta" riska zvejas kuģiem un/vai citiem operatoriem ir izklāstīti II pielikumā.

2. Mērķa kritērijus “ļoti zema”, “zema” un “vidēja” riska zvejas kuģiem un/vai citiem operatoriem nosaka attiecīgās dalībvalstis, izmantojot nacionālās kontroles rīcības programmas, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1224/2009 46. pantā, un valsts pasākumus, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1224/2009 95. panta 4. punktā.

3. Atkāpjoties no 1. un 2. punkta, dalībvalstis kā alternatīvu var piemērot atšķirīgus mērķa kritērijus, kas atspoguļo labāku atbilstību noteikumiem, ar nosacījumu, ka:

- a) detalizēta zvejas darbību vai ar zveju saistītu darbību un ar noteikumu izpildi saistītu elementu analīze pamato vajadzību noteikt mērķa kritērijus, kas atspoguļo labāku atbilstību noteikumiem;
- b) kritēriji, kas atspoguļo labāku atbilstību noteikumiem, ir paziņoti Komisijai, un tā 90 dienu laikā neiebilst pret tiem, kritēriji ir nediskriminējoši un neietekmē mērķus, prioritātes un uz risku balstītas procedūras, kas noteiktas īpašajā kontroles un inspekcijas programmā.

4. Visus mērķa kritērijus izvērtē ik gadu, pamatojoties uz 13. panta 1. punktā minētajiem novērtēšanas ziņojumiem, un vajadzības gadījumā atbilstoši pārskata 13. panta 4. punktā minētās novērtēšanas ietvaros.

5. Vajadzības gadījumā šajā pantā minētos mērķa kritērijus īsteno ar kopīgas resursu izmantošanas plānu.

III NODAĻA

ĪSTENOŠANA

9. pants

Sadarbība starp dalībvalstīm un ar trešām valstīm

1. Attiecīgās dalībvalstis sadarbojas īpašās kontroles un inspekcijas programmas īstenošanā.

2. Vajadzības gadījumā visas pārējās dalībvalstis sadarbojas ar attiecīgajām dalībvalstīm.

3. Dalībvalstis var sadarboties ar trešo valstu kompetentajām iestādēm, lai īstenotu īpašo kontroles un inspekcijas programmu.

10. pants

Kopīgas inspekcijas un pārraudzības darbības

1. Lai palielinātu savu valsts zivsaimniecības kontroles sistēmu efektivitāti, attiecīgās dalībvalstis veic kopīgas inspek-

cijas un pārraudzības darbības ūdeņos, kas ir to jurisdikcijā, un vajadzības gadījumā – to teritorijā. Attiecīgā gadījumā šādas darbības veic Regulas (EK) Nr. 768/2005 9. panta 1. punktā minēto kopīgas resursu izmantošanas plānu ietvaros.

2. Kopīgu inspekcijas un pārraudzības darbību veikšanai katra attiecīgā dalībvalsts:

- a) nodrošina to, ka citu attiecīgo dalībvalstu amatpersonas uzaicina piedalīties kopīgās inspekcijas un pārraudzības darbībās;
- b) nosaka kopīgas operatīvās procedūras, ko piemēro pārraudzības kuģiem un lidaparātiem;
- c) vajadzības gadījumā izraugās kontaktpunktus, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1224/2009 80. panta 5. punktā.

3. Kopīgajās inspekcijas un pārraudzības darbībās var piedalīties amatpersonas un Savienības inspektori.

11. pants

Datu apmaiņa

1. Lai īstenotu īpašo kontroles un inspekcijas programmu, katra attiecīgā dalībvalsts nodrošina tiešu elektronisku Regulas (EK) Nr. 1224/2009 111. pantā un Īstenošanas regulas (ES) Nr. 404/2011 XII pielikumā minēto datu apmaiņu ar pārējām attiecīgajām dalībvalstīm un EFCA.

2. Šā panta 1. punktā minētie dati attiecas uz zvejas darbībām vai ar zveju saistītām darbībām, kas veiktas apgabalā vai apgabalos, kam piemēro īpašo kontroles un inspekcijas programmu.

12. pants

Informācija

1. Kamēr nav pilnībā īstenota Regulas (EK) Nr. 1224/2009 XII sadaļas III nodaļa, katra attiecīgā dalībvalsts saskaņā ar šā lēmuma III pielikumā sniegto formātu elektroniski līdz katra ceturkšņa desmitajai dienai paziņo Komisijai un EFCA šādu informāciju par iepriekšējo ceturksni:

- a) katras iepriekšējā ceturksnī veiktās kontroles un/vai inspekcijas darbības identifikācija, datums un veids;
- b) katra tā zvejas kuģa (Savienības flotes reģistra numurs), transportlīdzekļa un/vai operatora (uzņēmuma nosaukums) identifikācija, kam piemēro kontroli un/vai inspekciju;

- c) vajadzības gadījumā – inspicētā zvejas rīka veids; un
- d) gadījumā, ja konstatēts viens vai vairāki smagi pārkāpumi:
 - i) smagā pārkāpuma veids;
 - ii) pašreizējais stāvoklis attiecībā uz turpmākajām darbībām pēc smagā pārkāpuma konstatēšanas (piemēram, lieta tiek izmeklēta, tiek izskatīta, iesniegta pārsūdzība); un
 - iii) noteiktās sankcijas pēc smagā pārkāpuma konstatēšanas: naudassoda apmērs, konfiscēto zivju un/vai zvejas rīka vērtība, saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 404/2011 126. panta 1. punktu piešķirtie punkti un/vai cita veida sankcijas.

2. Šā panta 1. punktā minēto informāciju paziņo saistībā ar katru kontroli un/vai inspekciju un turpina iekļaut un atjaunināt katrā ziņojumā, līdz darbības ir pabeigtas saskaņā ar attiecīgo dalībvalstu tiesību aktiem. Ja pēc smaga pārkāpuma konstatēšanas netiek veiktas nekādas darbības, pievieno paskaidrojumu.

13. pants

Novērtēšana

1. Katra attiecīgā dalībvalsts līdz tā gada 31. martam, kas seko attiecīgajam kalendāra gadam, Komisijai un EFCA nosūta novērtēšanas ziņojumu par to kontroles un inspekcijas darbību efektivitāti, kas veiktas saskaņā ar šo īpašo kontroles un inspekcijas programmu.

2. Šā panta 1. punktā minētajā novērtēšanas ziņojumā iekļauj vismaz to informāciju, kas uzskaitīta IV pielikumā. Attiecīgās dalībvalstis novērtēšanas ziņojumā var iekļaut arī citus pasākumus, piemēram, apmācības vai informatīvas sanāksmes, kas paredzētas, lai uzlabotu zvejas kuģu un citu operatoru atbilstību noteikumiem.

3. EFCA saistībā ar gada novērtējumu par Regulas (EK) Nr. 768/2005 14. pantā minēto kopīgas resursu izmantošanas plānu efektivitāti ņem vērā 1. punktā minētos novērtēšanas ziņojumus.

4. Komisija reizi gadā rīko Zvejniecības un akvakultūras komitejas sanāksmi, lai, pamatojoties uz 1. punktā minētajiem novērtēšanas ziņojumiem, novērtētu īpašās kontroles un inspekcijas programmas piemērotību, atbilstību un efektivitāti un tās vispārējo ietekmi uz zvejas kuģu un citu operatoru atbilstību noteikumiem. Attiecīgi var pārskatīt II pielikumā minētos mērķa kritērijus.

14. pants

Šis lēmums stājas spēkā trešajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2012. gada 19. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

I PIELIKUMS

AR RISKU NOVĒRTĒŠANU SAISTĪTĀS PROCEDŪRAS

Uz katru zvejas kuģi, zvejas kuģu grupu, zvejas rīku kategoriju, operatoru un/vai ar zveju saistītu darbību saistībā ar 1. pantā minētajiem dažādajiem krājumiem un apgabaliem attiecas kontrole un inspekcijas atbilstoši noteiktajam prioritātes līmenim. Prioritātes līmeni nosaka atkarībā no tā riska novērtējuma rezultātiem, ko veikusi katra attiecīgā dalībvalsts vai – vienīgi 5. panta 4. punkta piemērošanas nolūkā – jebkura cita dalībvalsts, pamatojoties uz turpmāk aprakstīto procedūru.

Riska apraksts (atkarībā no risku/zvejniecības/ apgabala un pieejamajiem datiem)	Rādītājs (atkarībā no risku/zvejniecības/ apgabala un pieejamajiem datiem)	Posms zvejas/ tirdzniecības ķēdē (kad un kur rodas risks)	Elementi, kas jāņem vērā (atkarībā no risku/zvejniecības/ apgabala un pieejamajiem datiem)	Riska sastopamība zvejniecībā (*)	Iespējamās sekas (*)	Riska pakāpe (*)
(Piezīme: dalīb- valstu noteikta- jiem riskiem jāatbilst 3. pantā norādīta- jiem mērķiem)			Nozvejas/izkrāvumu apjomi, sagrupēti pa zvejas kuģiem, krājumiem un zvejas rīkiem. Kvotas pieejamība zvejas kuģiem, sagrupēta pa zvejas kuģiem, krājumiem un zvejas rīkiem. Standartizēta kastu izmantošana. Izkrauto zvejas produktu tirgus cenas līmenis un svārstības (pirmā pārdošana). Iepriekš veikto inspekciju skaits un konstatēto pārkāpumu skaits attiecībā uz konkrēto zvejas kuģi un/vai citu operatoru. Ar ostu/atraššanās vietu/apgabalu un zvejas veidu saistītā pārkāpuma konteksts un/vai iespējama apdraudējums. Jebkāda cita svarīga informācija vai ziņas.	Bieži/vidēji/ retos gadī- jumosvai nebūtiska	Smagas/ievēro- jamas/pieņe- mamas/vai maznozīmīgas	Ļoti zema/zema/ vidēja/augsta/ vai ļoti augsta

(*) Piezīme: jāizvērtē dalībvalstīm. Riska novērtējumā, pamatojoties uz iepriekšējo pieredzi un izmantojot visu pieejamo informāciju, ņem vērā to, cik liela ir neatbilstības varbūtība un, ja tā tiktu pieļauta, – iespējamās sekas.

II PIELIKUMS

MĒRĶA KRITĒRIJI

1. Jūrā veiktu inspekciju intensitāte (vajadzības gadījumā arī novērošana no gaisa)

Jūrā veiktās inspekcijās, ko piemēro siļķes, makreles, stavridas, anšova un putasu zvejā attiecīgajā apgabalā iesaistītajiem zvejas kuģiem, ik gadu sasniedz šādus mērķa kritērijus ⁽¹⁾, ja jūrā veiktās inspekcijas ir svarīgas, ņemot vērā posmu zvejas ķēdē, un ja tās ietilpst riska pārvaldības stratēģijā:

Kritēriji gadā (*)	Novērtētā riska pakāpe zvejas kuģiem saskaņā ar 5. panta 2. punktu	
	Augsta	Ļoti augsta
Zvejniecība Nr. 1 Siļķe, makrele un stavrida	Jūrā veiktas inspekcijas, ko piemēro vismaz 5 % zvejas reisu, kurus veic "augsta riska" zvejas kuģi, kas darbojas minētajā zvejniecībā	Jūrā veiktas inspekcijas, ko piemēro vismaz 10 % zvejas reisu, kurus veic "ļoti augsta riska" zvejas kuģi, kas darbojas minētajā zvejniecībā
Zvejniecība Nr. 2 Anšovs	Jūrā veiktas inspekcijas, ko piemēro vismaz 2,5 % zvejas reisu, kurus veic "augsta riska" zvejas kuģi, kas darbojas minētajā zvejniecībā	Jūrā veiktas inspekcijas, ko piemēro vismaz 5 % zvejas reisu, kurus veic "ļoti augsta riska" zvejas kuģi, kas darbojas minētajā zvejniecībā
Zvejniecība Nr. 3 Putasu	Jūrā veiktas inspekcijas, ko piemēro vismaz 5 % zvejas reisu, kurus veic "augsta riska" zvejas kuģi, kas darbojas minētajā zvejniecībā	Jūrā veiktas inspekcijas, ko piemēro vismaz 10 % zvejas reisu, kurus veic "ļoti augsta riska" zvejas kuģi, kas darbojas minētajā zvejniecībā

(*) Zvejas reisu skaits procentos (zvejojot ar zvejas rīkiem, kuru linuma acs izmēra dēļ suga ir mērķsuga), ko apgabalā veic augsta/ļoti augsta riska zvejas kuģi gadā.

2. Uz sauszemes veiktu inspekciju intensitāte (tai skaitā uz dokumentiem balstīta kontrole un inspekcijas ostās vai pirmās pārdošanas vietā)

Uz sauszemes veiktās inspekcijās, ko piemēro siļķes, makreles, stavridas, anšova un putasu zvejā apgabalā iesaistītajiem zvejas kuģiem vai citiem operatoriem (tai skaitā uz dokumentiem balstīta kontrole un inspekcijas ostās vai pirmās pārdošanas vietā), ik gadu sasniedz šādus mērķa kritērijus ⁽²⁾, ja uz sauszemes veiktās inspekcijas ir svarīgas, ņemot vērā posmu zvejas/tirdzniecības ķēdē, un ja tās ir riska pārvaldības stratēģijas daļa.

Kritēriji gadā (*)	Riska pakāpe zvejas kuģiem un/vai citiem operatoriem (pirmais pircējs)	
	Augsta	Ļoti augsta
Zvejniecība Nr. 1 Siļķe, makrele un stavrida	Ostā veiktas inspekcijas, ko piemēro vismaz 15 % no kopējiem daudzumiem, kurus izkrāvuši "augsta riska" zvejas kuģi	Ostā veiktas inspekcijas, ko piemēro vismaz 15 % no kopējiem daudzumiem, kurus izkrāvuši "ļoti augsta riska" zvejas kuģi
Zvejniecība Nr. 2 Anšovs	Ostā veiktas inspekcijas, ko piemēro vismaz 5 % no kopējiem daudzumiem, kurus izkrāvuši "augsta riska" zvejas kuģi	Ostā veiktas inspekcijas, ko piemēro vismaz 10 % no kopējiem daudzumiem, kurus izkrāvuši "ļoti augsta riska" zvejas kuģi
Zvejniecība Nr. 3 Putasu	Ostā veiktas inspekcijas, ko piemēro vismaz 5 % no kopējiem daudzumiem, kurus izkrāvuši "augsta riska" zvejas kuģi	Ostā veiktas inspekcijas, ko piemēro vismaz 10 % no kopējiem daudzumiem, kurus izkrāvuši "ļoti augsta riska" zvejas kuģi

(*) Procentos izteikti daudzumi, kurus izkrāvuši augsta/ļoti augsta riska zvejas kuģi gadā.

Inspekcijas pēc izkraušanas vai pārkraušanas citā kuģī jo īpaši izmanto kā papildu kontrolpārbaudes mehānismu, lai pārliecinātos par tās informācijas ticamību, kas reģistrēta un paziņota saistībā ar nozveju un izkrāvumiem.

⁽¹⁾ Kuģiem, kuri jūrā vienā zvejas reisā pavada mazāk nekā 24 stundas, saskaņā ar riska pārvaldības stratēģiju mērķa kritērijus var samazināt uz pusi.

⁽²⁾ Kuģiem, kuri vienā izkraušanas reizē izkrauj mazāk nekā 10 tonnas, saskaņā ar riska pārvaldības stratēģiju mērķa kritērijus var samazināt uz pusi.

III PIELIKUMS

PERIODISKA INFORMĀCIJA PAR ĪPAŠĀS KONTROLES UN INSPEKCIJAS PROGRAMMAS ĪSTENOŠANU

Formāts tās informācijas paziņošanai, kas jāsniedz saskaņā ar 12. pantu par katru inspekciju, kas jāiekļauj ziņojumā:

Elementa nosaukums	Kods	Apraksts un būtība
Inspekcijas identifikācija	II	ISO 2 burtu valsts kods + 9 cipari, piemēram, DK201200000
Inspekcijas datums	DA	DD-MM-GGGG
Inspekcijas vai kontroles veids	IT	Jūrā, uz sauszemes, transports, dokumenti (atzīmēt)
Katra zvejas kuģa, transportlīdzekļa vai operatora identifikācija	ID	Zvejas kuģa Savienības flotes reģistra numurs, transportlīdzekļa identifikācija un/vai operatora uzņēmuma nosaukums
Zvejas rīka veids	GE	Zvejas rīka kods atbilstīgi FAO izveidotajai "Starptautiskajai zvejas rīku statistiskajai standartklasifikācijai"
Smags pārkāpums	SI	J = jā, N = nē
Atklāto smago pārkāpumu veids	TS	Norādīt konstatētā smagā pārkāpuma veidu, norādot numuru (kreisā sleja) Īstenošanas regulas (ES) Nr. 404/2011 XXX pielikumā. Turklāt smagos pārkāpumus, kas minēti Kontroles regulas 90. panta 1. punkta a), b) un c) apakšpunktā, attiecīgi apzīmē ar numuru "13", "14" un "15"
Pašreizējais stāvoklis attiecībā uz turpmākajām darbībām pēc pārkāpuma konstatēšanas	FU	Norādīt stāvokli: LIETA IR IZSKATĪŠANĀ, IR IESNIEGTA PĀRSŪDZĪBA vai LIETA IR PABEIGTA
Naudas sods	SF	Sods EUR, piemēram, 500
Konfiskācija	SC	NOZVEJA / ZVEJAS RĪKS fiziskas konfiskācijas gadījumā. Konfiscētās nozvejas/zvejas rīka vērtība EUR, piemēram, 10 000
Cits	SO	Ja tiek anulēta licence/atļauja, norādīt LI vai AU un dienu skaitu, piemēram, AU30
Punkti	SP	Piešķirto punktu skaits, piemēram, 12
Piezīmes	RM	Ja pēc smaga pārkāpuma netiek veikti pasākumi, paskaidrojums, kāpēc, brīvā tekstā.

IV PIELIKUMS

NOVĒRTĒŠANAS ZIŅOJUMU SATURS

Novērtēšanas ziņojumos iekļauj vismaz šādu informāciju.

I. Veikto kontroles, inspekcijas un noteikumu izpildes darbību vispārīga analīze (katrai attiecīgajai dalībvalstij)

- Attiecīgās dalībvalsts noteikto risku apraksts un detalizēts riska pārvaldības stratēģijas saturs, tostarp izvērtēšanas un pārskatīšanas procesa apraksts.
- Izmantoto kontroles un inspicēšanas instrumentu veidu un paredzēto inspicēšanas līdzekļu skaita / īpašās kontroles un inspekcijas programmas izpildē pieejamo līdzekļu skaita salīdzinājums, tostarp izmantošanas ilgums un apgabali.
- Izmantoto kontroles un inspicēšanas instrumentu veidu un kontroles darbību un veikto inspekciju skaita (aizpildīt, pamatojoties uz informāciju, kas nosūtīta saskaņā ar III pielikumu) / konstatēto smago pārkāpumu skaita salīdzinājums un, ja iespējams, šādu pārkāpumu izdarīšanas iemesli.
- Sankcijas, kas noteiktas par pārkāpumiem (aizpildīt, pamatojoties uz informāciju, kas nosūtīta saskaņā ar III pielikumu).
- Citu darbību analīze (izņemot kontroli, inspekcijas un noteikumu izpildes darbības, piemēram, apmācības vai informatīvas sanāksmes), kas paredzētas, lai uzlabotu zvejas kuģu un/vai citu operatoru atbilstību noteikumiem (PIEMĒRS: izmantoto selektīvāku zvejas rīku skaits, mencas/mazuļu paraugu skaits utt.).

II. Veikto kontroles, inspekcijas un noteikumu izpildes darbību detalizēta analīze (katrai attiecīgajai dalībvalstij)

1. Jūrā veikto inspekcijas darbību analīze (vajadzības gadījumā arī novērošana no gaisa), konkrētāk:
 - paredzēto/izmantošanai pieejamo patruļkuģu salīdzinājums,
 - jūrā izdarītu smagu pārkāpumu skaits procentos,
 - to jūrā veikto inspekciju proporcionālais daudzums, kas piemērotas kuģiem ar “ļoti zemu”, “zemu” vai “vidēju” riska pakāpi un kas ļāvušas atklāt vienu vai vairākus smagus pārkāpumus,
 - to jūrā veikto inspekciju proporcionālais daudzums, kas piemērotas kuģiem ar “augstu” vai “ļoti augstu” riska pakāpi un kas ļāvušas konstatēt vienu vai vairākus smagus pārkāpumus,
 - sankciju apmērs un veids / preventīvās ietekmes novērtējums.
2. Uz sauszemes veikto inspekcijas darbību analīze (tai skaitā uz dokumentiem balstīta kontrole un inspekcijas ostās vai pirmās pārdošanas vietā vai pārkrāvumi), konkrētāk:
 - paredzēto / izmantošanai pieejamo krasta inspekcijas vienību salīdzinājums,
 - uz sauszemes izdarītu smagu pārkāpumu procentuālais daudzums,
 - to uz sauszemes veikto inspekciju proporcionālais daudzums, kas piemērotas kuģiem un/vai operatoriem ar “ļoti zemu”, “zemu” vai “vidēju” riska pakāpi un kas ļāvušas konstatēt vienu vai vairākus smagus pārkāpumus,
 - to uz sauszemes veikto inspekciju proporcionālais daudzums, kas piemērotas kuģiem un/vai operatoriem ar “augstu” vai “ļoti augstu” riska pakāpi un kas ļāvušas konstatēt vienu vai vairākus smagus pārkāpumus,
 - sankciju apmērs un veids / preventīvās ietekmes novērtējums.
3. Atbilstības līmeņos izteikto mērķa kritēriju analīze (attiecīgā gadījumā), konkrētāk:
 - paredzēto / izmantošanai pieejamo inspekcijas līdzekļu salīdzinājums,
 - smago pārkāpumu procentuālais daudzums un tendences (salīdzinājumā ar diviem iepriekšējiem gadiem),
 - to inspekciju proporcionālais daudzums, kas piemērotas zvejas kuģiem/operatoriem un kas ļāvušas konstatēt vienu vai vairākus smagus pārkāpumus,

— sankciju apmērs un veids/preventīvās ietekmes novērtējums.

4. Citu inspekcijas un kontroles darbību analīze: pārkraušana citā kuģī, novērošana no gaisa, imports/eksports utt., kā arī citas darbības, piemēram, apmācības vai informatīvas sanāksmes), kas paredzētas, lai uzlabotu zvejas kuģu un/vai citu operatoru atbilstību noteikumiem.

III. Priekšlikums(-i) veikto kontroles, inspekcijas un noteikumu izpildes darbību efektivitātes uzlabošanai (katrai attiecīgajai dalībvalstij)

III

(Citi tiesību akti)

EIROPAS EKONOMIKAS ZONA

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDES LĒMUMS

Nr. 157/12/COL

(2012. gada 9. maijs)

par zemes (ar zemesgrāmatas Nr. 271/8) pārdošanu, ko veic Oppdālas pašvaldība (Norvēģija)

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDE ("IESTĀDE"),

īpašuma ar zemesgrāmatas Nr. 271/8 (turpmāk "īpašuma")
Oppdālā pārdošanu *Strand Drift Oppdal AS* (turpmāk "SDO").ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ
līgums") un jo īpaši tā 61. pantu un 26. protokolu,Iestāde 2008. gada 9. jūlija vēstulē (pasākums Nr. 485146)
pieprasīja papildu informāciju no Norvēģijas iestādēm.ņemot vērā Nolīgumu starp EBTA valstīm par Uzraudzības
iestādes un Tiesas izveidi ("Uzraudzības un Tiesas nolīgums"),
jo īpaši tā 24. pantu,Pircējs, SDO, 2008. gada 8. septembra vēstulē (pasākums Nr.
491369) iesniedza apsvērumus Iestādei. Norvēģijas iestādes
2008. gada 9. septembra vēstulē (pasākums Nr. 490914) atbil-
dēja uz informācijas pieprasījumu. Sūdzības iesniedzējs 2008.
gada 1. oktobra vēstulē (pasākums Nr. 493593) iesniedza
papildu informāciju.ņemot vērā Iestādes 2004. gada 14. jūlija Lēmuma Nr.
195/04/COL par īstenošanas noteikumiem, kas minēti 3. proto-
kola II daļas 27. pantā, konsolidēto versiju ("lēmums par īsteno-
šanas noteikumiem")⁽¹⁾,Iestādes Lēmums Nr. 417/10/COL sākt formālu izmeklēšanas
procedūru, kas noteikta 3. protokola I daļas 1. panta 2. punktā
("lēmums par procedūras uzsākšanu"), tika publicēts *Eiropas
Savienības Oficiālajā Vēstnesī* un tā EEZ papildinājumā⁽³⁾. Iestāde
aicināja ieinteresētās personas iesniegt savus apsvērumus par šo
lēmumu.Aicinājusi ieinteresētās personas iesniegt savus apsvērumus
saskaņā ar minētajiem noteikumiem⁽²⁾ un, ņemot vērā to
izteiktos apsvērumus,Norvēģijas iestādes 2010. gada 3. decembra vēstulē (pasākums
Nr. 579649) iesniedza savus (un SDO) apsvērumus attiecībā uz
lēmumu par procedūras uzsākšanu.

tā kā:

I. FAKTI

1. Procedūra

Sūdzības iesniedzējs *Oppdal Booking AS* (turpmāk "OB") 2008.
gada 3. jūlija vēstulē (pasākums Nr. 484519) iesniedza sūdzību
pret Oppdālas pašvaldības (turpmāk "pašvaldība") plānoto⁽¹⁾ Pieejams tīmekļa vietnē: <http://www.eftasurv.int/media/decisions/195-04-COL.pdf>⁽²⁾ Publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, OV C 34, 3.2.2011., un
tā HYPERLINK "<http://www.efta.int/publications/eea-supplements.aspx>" EEZ papildinājumā Nr. 6, 3.2.2011.

2. Notikumu hronoloģija

SDO 2007. gada 7. februāra vēstulē⁽⁴⁾ ierosināja Oppdālas
pašvaldībai uzcelt zemes īpašumā ar zemesgrāmatas Nr. 271/8
slēpošanas kūrorta apmeklētāju apkalpošanas centru. Lai terito-
riju varētu izmantot šim nolūkam, minētais īpašums būtu jāpār-
zonē.⁽³⁾ Šie dokumenti tika publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, OV
C 34, 3.2.2011., un tā EEZ papildinājumā Nr. 6, 3.2.2011.⁽⁴⁾ Pasākums Nr. 491369.

SDO 2007. gada 19. oktobra vēstulē⁽¹⁾ izteica interesi par šā īpašuma iegādi. Pašvaldība 2007. gada 30. novembra vēstulē⁽²⁾ atbildēja, ka šā īpašuma iegādes jautājums netiks izskatīts, kamēr teritorija netiks pārzonēta.

Teritorija tika pārzonēta 2008. gada 31. martā⁽³⁾. OB 2008. gada 23. aprīļa vēstulē⁽⁴⁾ iesniedza sūdzību par lēmumu pārzonēt minēto īpašumu. Pašvaldība 2008. gada 7. maija vēstulē⁽⁵⁾ paziņoja SDO, ka sūdzības rezultātā jautājumu par īpašuma pirkšanu līdz lēmuma pieņemšanai par šo sūdzību nevarēs izskatīt. Pašvaldība 2008. gada 26. maijā nolēma neizskatīt OB sūdzību par īpašuma pārzonēšanu, bet gan nosūtīt to Uplandes pašvaldības priekšsēdētāja birojam (*Fylkesmannen*)⁽⁶⁾.

OB 2008. gada 30. maija vēstulē⁽⁷⁾ izteica interesi iegādāties īpašumu gadījumā, ja pašvaldības priekšsēdētāja birojs uzņemas sūdzību neapmierinās. Pašvaldība 2008. gada 6. jūnija vēstulē⁽⁸⁾ informēja SDO, ka tā neizskatīs SDO piedāvājumu iegādāties īpašumu, pirms pašvaldības priekšsēdētāja birojs nebūs pieņēmis lēmumu par šo sūdzību. Turklāt pašvaldība uzsvēra, ka tā nav piešķirusi SDO iespēju iegādāties īpašumu⁽⁹⁾.

Pašvaldības izpildkomiteja 2008. gada 30. jūnijā nolēma pieprasīt divus neatkarīgus novērtējumus par īpašuma vērtību un pēc tam sākt pārdošanas sarunas ar SDO⁽¹⁰⁾. OB 2008. gada 3. jūlija vēstulē⁽¹¹⁾ Iestādei iesniedza sūdzību pret pašvaldības plānoto īpašuma pārdošanu SDO.

OB 2008. gada 10. jūlija vēstulē⁽¹²⁾ lūdza tam sniegt piekļuvi šiem diviem neatkarīgajiem novērtējumiem par īpašuma vērtību.

SDO un pašvaldība tikās 2008. gada 16. jūlijā⁽¹³⁾, lai apspriestu īpašuma pārdošanas līguma projektu. Pašvaldība informēja SDO par šiem neatkarīgajiem novērtējumiem un īpašuma pārdošanas cenu. Pārdošanas cena tika noteikta NOK 850 000 apmērā (saskaņā ar neatkarīgajiem novērtējumiem par īpašuma vērtību). SDO tika dots laiks līdz 2008. gada 17. jūlijam, lai izvērtētu šo līgumu, jo pašvaldība plānoja pieņemt lēmumu par pārdošanu 2008. gada 24. jūlija sanāksmē⁽¹⁴⁾. SDO 2008. gada 18. jūlijā parakstīja līgumu⁽¹⁵⁾.

⁽¹⁾ Pasākums Nr. 491369.

⁽²⁾ Pasākums Nr. 491369.

⁽³⁾ Skatīt Oppdālas pašvaldības (būvvaldes) 2008. gada 31. marta sanāksmes protokolu (pasākums Nr. 490914).

⁽⁴⁾ Pasākums Nr. 491369.

⁽⁵⁾ Pasākums Nr. 491369.

⁽⁶⁾ Skatīt Oppdālas pašvaldības (būvvaldes) 2008. gada 26. maija sanāksmes protokolu (pasākums Nr. 490914).

⁽⁷⁾ Pasākums Nr. 491369.

⁽⁸⁾ Pasākums Nr. 491369.

⁽⁹⁾ Pasākums Nr. 491369.

⁽¹⁰⁾ Skatīt Oppdālas pašvaldības (vietējās izpildkomitejas) 2008. gada 30. jūnija sanāksmes protokolu (pasākums Nr. 493593).

⁽¹¹⁾ Pasākums Nr. 484869.

⁽¹²⁾ Pasākums Nr. 490914.

⁽¹³⁾ Skatīt 2008. gada 16. jūlija sanāksmes protokolu - pasākums Nr. 491369.

⁽¹⁴⁾ Skatīt 2008. gada 16. jūlija sanāksmes protokolu - pasākums Nr. 491369.

⁽¹⁵⁾ Skatīt parakstīto pārdošanas līgumu starp SDO un Oppdālas pašvaldību (pasākums Nr. 490914).

OB 2008. gada 23. jūlija vēstulē⁽¹⁶⁾ iesniedza piedāvājumu iegādāties īpašumu par NOK 3,1 miljoniem.

Oppdālas pašvaldība 2008. gada 31. jūlijā⁽¹⁷⁾ parakstīja pārdošanas līgumu ar SDO.

3. Sūdzība

OB 2008. gada jūlijā Iestādei iesniedza sūdzību, apgalvojot, ka Oppdālas pašvaldība plānoja pārdot SDO īpašumu ar zemesgrāmatas Nr. 271/8, nerīkojot piedāvājumu konkursu. Pirms pārzonēšanas minēto īpašumu bija paredzēts izmantot kā stāvlaukumu netālu esošā slēpošanas kūrorta apmeklētāju vajadzībām.

OB īpašumā un pārziņā ir Oppdālas slēpošanas kūrorts un saistītie uzņēmumi. Minētā zemes gabala pircējs SDO ir OB konkurents, un iepriekš tas bija izīrējis īpašumu no OB, lai veiktu uzņēmējdarbību saistībā ar slēpošanas aprīkojumu un slēpošanas instruktoru pakalpojumiem. Pēc tam, kad OB palielināja īres maksu, SDO sāka meklēt jaunas telpas⁽¹⁸⁾.

Šajā sūdzībā OB apgalvoja, ka īpašums tika pārdots, nerīkojot piedāvājumu konkursu, kā tas aprakstīts 2.1. punktā Iestādes Valsts atbalsta pamatnostādņēs par valsts atbalsta elementiem, publiskajām iestādēm pārdodot zemi un ēkas ("pamatnostādnes")⁽¹⁹⁾. Turklāt OB apgalvoja, ka pašvaldība nebija rīkojusies saskaņā ar alternatīvo procedūru, kas aprakstīta pamatnostādņu 2.2. punktā, jo pārdošanas sarunas ar iespējamo pircēju tika sāktas, pirms tika iegūts neatkarīgs novērtējums par šo īpašumu⁽²⁰⁾.

OB arī uzskatīja, ka nav skaidrs, uz kādiem principiem novērtējuma ziņojumi ir balstīti. OB apgalvoja, ka tā piedāvājums NOK 3,1 miliona apmērā, kas pamatojas uz tādu pašu īpašuma izmantojumu kā pircēja piedāvājums, liecina, ka tirgus cena netika atspoguļota pārdošanas cenā. Turklāt OB apgalvoja, ka to nevar uzskatīt par pircēju, kuram ir īpaša interese par minēto īpašumu⁽²¹⁾.

⁽¹⁶⁾ Pasākums Nr. 491369 un Nr. 493593.

⁽¹⁷⁾ Skatīt parakstīto pārdošanas līgumu starp SDO un Oppdālas pašvaldību (pasākums Nr. 490914).

⁽¹⁸⁾ Pasākums Nr. 491369.

⁽¹⁹⁾ Šis pamatnostādņu punkts atbilst Komisijas paziņojumam par valsts atbalsta elementiem, publiskajām iestādēm pārdodot zemi un ēkas (OV C 209, 10.7.1997., 3. lpp.), kas pieejams arī šādā tīmekļa vietnē: <http://www.efasurv.int/state-aid/legal-framework/state-aid-guidelines/>

⁽²⁰⁾ Pasākums Nr. 493593.

⁽²¹⁾ Pasākums Nr. 493593.

4. Procedūras uzsākšanas pamatojums

Iestāde uzsāka formālu izmeklēšanas procedūru, pamatojoties uz to, ka Oppdālas pašvaldības veiktā zemes pārdošana *Strand Drift Oppdal AS* varētu būt valsts atbalsts. Jo īpaši Iestāde šaubās par to, vai pārdošanas cena atspoguļo īpašuma tirgus cenu un vai ir ietverts jebkāds nelikumīgs valsts atbalsts. Iestāde uzskata, ka parasti strīdus situācijās, kad pašvaldība saņem augstākas cenas piedāvājumu par īpašumu pēc neatkarīga eksperta novērtējuma, pašvaldībai šis augstākas cenas piedāvājums būtu rūpīgi jāpārbauda, lai nodrošinātu, ka īpašums tiek pārdots par tirgus cenu. To var izdarīt, vai nu pieprasot veikt otru īpašuma novērtējumu, vai arī lūdzot neatkarīgam ekspertam-vērtētājam veikt atkārtotu novērtējumu.

Iestāde Komisijai norādīja uz lēmumu C35/2006 ⁽¹⁾, kurā izskatīta Zviedrijā esošās Ores pašvaldības veiktā zemes pārdošana, kur pašvaldība bija saņēmusi augstākas cenas piedāvājumu par īpašumu.

Turklāt Iestāde pauda bažas par to, vai šo zemes pārdošanu var uzskatīt par saderīgu ar EEZ līguma noteikumiem, jo īpaši pamatojoties uz EEZ līguma 61. panta 3. punkta c) apakšpunktu.

5. Norvēģijas iestāžu apsvērumi

Norvēģijas iestādes 2010. gada 3. decembra vēstulē ⁽²⁾ atsaucas uz Iestādei adresēto 2008. gada 9. septembra vēstuli ⁽³⁾.

Norvēģijas iestādes 2008. gada 9. septembra vēstulē norādīja, ka pamatnostādņu 2.2. punktā aprakstītā procedūra ir ievērota un tādējādi darījums neietver nekādu valsts atbalstu. Turklāt Norvēģijas iestādes apgalvo, ka ekspertu novērtējumi tika saņemti pirms pārdošanas sarunu sākšanas ar SDO un ka ziņojumos ir norādīta īpašuma tirgus cena. Turklāt Norvēģijas iestādes iesniedza Oppdālas pašvaldības sagatavotu pārskatu, kurā norādīts, ka īpašuma cena ir augstākā pašvaldībai zināmā cena par kvadrātmtru šajā reģionā.

Norvēģijas iestādes apgalvo, ka tirgus cenai būtu jāatspoguļo vērtība, ko parasts pircējs būtu gatavs maksāt par šo īpašumu, neņemot vērā pircējus ar īpašām interesēm. Tāpēc Norvēģijas

iestādes joprojām uzskata, ka OB piedāvājums NOK 3,1 miliona apmērā būtu jāuzskata par puses, kam ir īpašas intereses, piedāvājumu, ņemot vērā to, ka OB ir dominējošais stāvoklis vietējā slēpošanas jomas pakalpojumu tirgū un tāpēc tas ir gatavs maksāt nesamērīgi augstu cenu, lai no tirgus izslēgtu tā konkurentus. Norvēģijas iestādes apgalvo, ka ekspertu-vērtētāju norādītā vērtība atspoguļo īpašuma pašreizējo tirgus vērtību.

6. Strand Drift Oppdal AS apsvērumi ⁽⁴⁾

SDO apgalvo, ka šo lietu un Komisijas Lēmumu C35/2006 nevar salīdzināt. Lēmumā C35/2006 tika secināts, ka neatkarīgs īpašuma novērtējums tika veikts gandrīz divarpus gadus pirms pārdošanas un ka šādā ilgā laikposmā zemes vērtība varēja ievērojami mainīties. Otrkārt, SDO apgalvo, ka lietas C35/2006 fakti nesniedz skaidrību par to, vai neatkarīgs novērtējums tika izmantots, lai noteiktu līguma vērtību. Savukārt šajā lietā SDO norāda, ka zemes pārdošana tika veikta saskaņā ar Iestādes pamatnostādņu 2.2. punktu.

Turklāt SDO apgalvo, ka OB piedāvājums, šķiet, ir daļa no stratēģijas, lai kļūtu par vienīgo slēpošanas pakalpojumu sniedzēju vietējā tirgū, kas saskaņā ar SDO izskaidro to, kāpēc OB iesniedza piedāvājumu, kas krietni pārsniedz īpašuma tirgus vērtību. Turklāt SDO atsaucas uz informāciju, ko 2008. gada 29. augusta pārskatā ⁽⁵⁾ iesniegusi Oppdālas pašvaldība un kas liecina, ka īpašuma pārdošanas cena ir pašvaldībai zināmā augstākā cena par kvadrātmtru.

Turklāt SDO apgalvo, ka sūdzības iesniedzējs ir nopircis īpašumus šajā teritorijā par cenām, kas ir ievērojami zemākas nekā šī konkrētā īpašuma pārdošanas cena. Turklāt SDO uzskata, ka saskaņā ar Norvēģijas līgumtiesībām šis līgums ir noslēgts un saistošs, ja puses ir piekritušas noteikumiem, neatkarīgi no tā, vai konkrētais līgums ir parakstīts vai nē. Tāpēc SDO uzskata, ka Oppdālas pašvaldībai bija juridisks pienākums pārdot īpašumu SDO laikā, kad OB iesniedza savu piedāvājumu.

SDO uzskata, ka īpašums tika pārdots tirgus vērtībā, jo pārdošanas cena balstījās uz novērtējumu, ko saskaņā ar Iestādes pamatnostādņēm ir veikuši divi neatkarīgi eksperti. Tāpēc SDO apgalvo, ka valsts atbalsts nepastāv.

⁽¹⁾ Komisijas 2008. gada 30. janvāra lēmums lietā C 35/06, OV L 126, 14.5.2008. 3.lpp.

⁽²⁾ Pasākums Nr. 579649.

⁽³⁾ Pasākums Nr. 490914.

⁽⁴⁾ Pasākums Nr. 579649.

⁽⁵⁾ Pasākums Nr. 490914.

II. NOVĒRTĒJUMS

Valsts atbalsta esamība EEZ līguma 61. panta 1. punkta izpratnē

Saskaņā ar EEZ līguma 61. panta 1. punktu:

“Ja vien šis līgums neparedz ko citu, ar līgumu nav saderīgs nekāds atbalsts, ko piešķir EK dalībvalsts vai EBTA valsts vai ko jebkādā citā veidā piešķir no valsts līdzekļiem, un kas rada vai draud radīt konkurences izkropļojumus, dodot priekšroku konkrētiem uzņēmumiem vai konkrētu preču ražošanai, ciktāl tāds atbalsts iespaido tirzniecību starp Līgumslēdzējam Pusēm.”

6.1. Valsts atbalsta pamatnostādnes par valsts atbalsta elementiem, publiskajām iestādēm pārdodot zemi un ēkas ⁽¹⁾

Atbalsts jāpiešķir valstij vai no valsts līdzekļiem. Valsts atbalsta kontekstā pašvaldības tiek uzskatītas par valsts daļu, tādējādi Oppdālas pašvaldības līdzekļus var uzskatīt par valsts līdzekļiem.

Pamatnostādnēs par valsts atbalsta elementiem, publiskajām iestādēm pārdodot zemi un ēkas (“pamatnostādnes”), sniegta plašāka informācija par to, kā Iestāde izprot un piemēro EEZ līguma nosacījumus par valsts atbalstu, kad tiek vērtēta valsts zemes un ēku pārdošana. Pamatnostādņu 2.1. punktā ir aprakstīta pārdošana, izmantojot beznosacījumu izsoles procedūru, savukārt 2.2. punktā – pārdošana, pamatojoties uz neatkarīga eksperta novērtējumu.

Valstij piederošas zemes un ēku pārdošana zem tirgus vērtības liecina par to, ka ir iesaistīti valsts līdzekļi. Tomēr pamatnostādnēs ir norādītas divas situācijas, kad par īpašumu samaksātā cena, ja ir izpildīti piemērojamie nosacījumi, tiek uzskatīta par atbilstīgu tirgus vērtībai, tādējādi izslēdzot valsts līdzekļu esamības iespēju. Iepriekš minētās divas situācijas ir šādas: a) pārdošana ir notikusi, izmantojot beznosacījumu izsoles procedūru; un b) pārdošana ir notikusi pēc neatkarīga eksperta novērtējuma.

Šajā lietā pašvaldība nerīkoja beznosacījumu izsoles procedūru, bet gan izmantoja divu neatkarīgu ekspertu novērtējumus, lai noteiktu pārdošanas cenu.

Iestādes pamatnostādņu 2.2. punktā ir noteikts, ka “ja publiskās iestādes paredz neizmantojot 2.1. punktā aprakstīto procedūru, pirms

pārdošanas sarunām vienam vai vairākiem neatkarīgiem aktīvu vērtētājiem jāveic neatkarīga novērtēšana, lai noteiktu tirgus vērtību, pamatojoties uz vispārpieņemtiem tirgus rādītājiem un vērtēšanas standartiem. Šādi noteiktā tirgus cena ir minimālā pirkuma cena, par kuru var vienoties, nepiešķirot valsts atbalstu.”

Norvēģijas iestādes ir norādījušas, ka Oppdālas pašvaldība pieprasīja divus neatkarīgu vērtētāju Geir Husebø un Ragnar Lian veiktus novērtējumus. Tie tika īstenoti attiecīgi 2008. gada 7. un 9. jūlijā. Lai gan SDO 2007. gada februārī uzrādīja interesi par īpašumu un vēlāk tajā pašā gadā puda interesi par īpašuma iegādi, Norvēģijas iestādes nedeja iespēju iegādāties īpašumu, un Norvēģijas iestāžu iesniegtajā sarakstē nav nekādu norāžu uz to, ka pirms abu ekspertu novērtējumu secinājumu paziņošanas būtu noslēgtas pārdošanas sarunas vai vienošanās par pirkuma cenu. Abos ziņojumos tika lēsta līdzīga īpašuma tirgus vērtība, proti NOK 800 000 un NOK 850 000.

6.2. Īpašuma pārdošana

Kā Iestāde norādījusi lēmumā par procedūras uzsākšanu, pamatnostādnēs nav skaidri noteikta situācija, kad augstāks konkurējošais piedāvājums tiek iesniegts pēc ekspertu novērtējuma saņemšanas, bet pirms līguma noslēgšanas. Iestāde uzskata, ka šādā situācijā augstāka konkurējoša piedāvājuma iesniegšanas rezultātā var rasties šaubas, vai ekspertu novērtējumi atspoguļo īpašuma faktisko tirgus cenu.

Lēmumā par procedūras uzsākšanu Iestāde atsaucās uz Komisijas Lēmumu C35/2006, kurā izskatīta situācija, kad piedāvājums tika iesniegts pēc ekspertu novērtējuma saņemšanas. Komisija savā lēmumā noteica šādi:

“Pat ja eksperti būtu zemes gabalu novērtējuši atbilstoši paziņojumam ⁽²⁾ (t.i., tieši pirms attiecīgā zemes gabala pārdošanas un ņemot vērā vispārpieņemtus vērtēšanas standartus), reāla piedāvājuma neesamības gadījumā šāds novērtējums būtu tikai otrs labākais instruments, lai noteiktu zemes tirgus vērtību. Tiklīdz tiek iesniegts ticams un saistošs piedāvājums, kas ir tieši salīdzināms un lielāks nekā ekspertu novērtētā vērtība, šādam piedāvājumam dodama priekšrocība. Piedāvājums nosaka reālo tirgus cenu. Šajā lietā starpība starp piedāvājumu un faktisko pārdošanas cenu tiek uzskatīta par labāko mēru valsts līdzekļu zaudējumu noteikšanai” ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Pieejamas tīmekļa vietnē: <http://www.eftasurv.int/state-aid/legal-framework/state-aid-guidelines/>

⁽²⁾ 2.2. punkts Valsts atbalsta pamatnostādnēs par valsts atbalsta elementiem, publiskajām iestādēm pārdodot zemi un ēkas, atbilst Komisijas paziņojumam par valsts atbalsta elementiem, publiskajām iestādēm pārdodot zemi un ēkas (OV C 209, 10.7.1997., 3. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas 2008. gada 30. janvāra lēmums lietā C 35/06, OV L 126/3, 14.5.2008., 59. punkts.

Komisijas lēmums tika pārsūdzēts Vispārējā tiesā. Vispārējā tiesa ⁽¹⁾ nepiekrīta Komisijas novērtējumam un konstatēja, ka zemes pārdošanas darījums neietver valsts atbalstu. Vispārējā tiesa secināja, ka konkurējošais augstākais piedāvājums nebija ne ticams, ne salīdzināms ar piedāvājumu, kam piekrita pašvaldība ⁽²⁾. Turklāt Vispārējā tiesa norādīja, ka, nosakot, vai konkurējošo piedāvājumu var uzskatīt par salīdzināmu ⁽³⁾, svarīgi ir ņemt vērā lietas īpašos apstākļus.

Šajā lietā Norvēģijas iestādes apgalvo, ka OB bija pircējs, kam ir īpaša interese par īpašumu un tāpēc uzņēmums bija gatavs maksāt nesamērīgi augstu cenu par šo īpašumu, lai neļautu SDO izveidot uzņēmumu, kas būtu tā konkurents. OB ir slēpošanas pakalpojumu dominējošais piegādātājs šajā slēpošanas kūrortā. SDO uzņēmums tieši konkurētu ar OB sniegtajiem pakalpojumiem un apdraudētu OB tirgus pozīciju. OB iebilda pret īpašuma pārzonēšanu, un, kad tā sūdzība tika noraidīta, tas vēlējas iegādāties īpašumu. Tas liecina par OB nolūkiem. Tādējādi OB var uzskatīt par uzņēmumu, kam ir īpaša interese par īpašumu. OB īpašo interesi atspoguļo augstais piedāvājums, proti, uzņēmuma iesniegtais piedāvājums bija trīsreiz lielāks (NOK 3 100 100) nekā cena, ko noteikuši neatkarīgi eksperti, un Iestādei nav nekādu norādījumu par to, ka neatkarīgu ekspertu veiktajos novērtējumos būtu kādi trūkumi. Šajā lietā Iestāde uzskata, ka SDO un OB iesniegtie piedāvājumi nav salīdzināmi, jo OB ir īpaša interese par īpašumu. Šīs īpašās intereses dēļ OB ir gatavs iesniegt pārmērīgi augstu piedāvājumu par šo īpašumu. Tāpēc šo piedāvājumu nevar uzskatīt par salīdzināmu ar SDO piedāvājumu, kas atspoguļo neatkarīgu ekspertu noteikto īpašuma vērtību.

Tāpēc, ņemot vērā lietas apstākļus, Iestāde secina, ka īpašums tika pārdots par tirgus cenu saskaņā ar procedūru, kas noteikta Iestādes pamatnostādņu 2.2. punktā par zemes un ēku pārdošanu, ko veic publiskās iestādes.

Ņemot vērā iepriekš minēto, Iestāde uzskata, ka Oppdālas pašvaldības veiktā īpašuma pārdošana SDO neietver valsts atbalstu, jo OB iesniegto konkurējošo piedāvājumu jāuzskata par piedāvājumu, ko iesniedzis pircējs ar īpašu interesi par īpašumu. Tāpēc Iestāde uzskata, ka īpašums tika pārdots par tirgus cenu saskaņā ar procedūru, kas noteikta 2.2. punktā Iestādes pamatnostādņēs par zemes un ēku pārdošanu, ko veic publiskās iestādes.

7. Secinājumi

Pamatojoties uz iepriekšējo novērtējumu, Iestāde uzskata, ka Oppdālas pašvaldības veiktā īpašuma ar zemesgrāmatas Nr. 271/8 pārdošana *Strand Drift Oppdal AS* nav valsts atbalsts EEZ līguma valsts atbalsta noteikumu izpratnē,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EBTA Uzraudzības iestāde uzskata, ka Oppdālas pašvaldības veiktā īpašuma ar zemesgrāmatas Nr. 271/8 pārdošana *Strand Drift Oppdal AS* nav valsts atbalsts EEZ līguma 61. panta izpratnē.

2. pants

Ar šo izbeidz procedūru, kas uzsākta saskaņā ar 3. protokola II daļas 4. panta 4. punktu saistībā ar 13. pantu, par Oppdālas pašvaldības īstenoto īpašuma ar zemesgrāmatas Nr. 271/8 pārdošanu.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Norvēģijas Karalistei.

4. pants

Autentisks ir tikai lēmuma teksts angļu valodā.

Briselē, 2012. gada 9. maijā.

EBTA Uzraudzības iestādes vārdā –

Priekšsēdētāja

Oda Helen SLETNES

Kolēģijas locekle

Sabine MONAUNI-TÖMÖRDY

⁽¹⁾ Lieta T-244/08 *Konsum Nord* pret Komisiju, 2011. gada 13. decembra spriedums, vēl nav publicēts.

⁽²⁾ Lieta T-244/08 *Konsum Nord* pret Komisiju, 72.-76. punkts.

⁽³⁾ Lieta T-244/08 *Konsum Nord* pret Komisiju, 73. punkts.

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDES LĒMUMS

Nr. 339/12/COL

(2012. gada 20. septembris),

ar ko groza Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu I pielikuma I nodaļas 1.2. daļas 39. punktā iekļauto sarakstu, kurā norādīti Islandes un Norvēģijas robežkontroles punkti, kas ir apstiprināti veterinārajām pārbaudēm attiecībā uz dzīvniekiem un dzīvnieku izcelsmes produktiem no trešām valstīm, un ar ko atceļ EBTA Uzraudzības iestādes Lēmumu Nr. 92/12/COL

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDE,

ņemot vērā EEZ līguma I pielikuma I nodaļas ievaddaļas 4.B punkta 1. un 3. apakšpunktu un 5. punkta b) apakšpunktu,

ņemot vērā EEZ līguma I pielikuma I nodaļas 1.1. daļas 4. punktā minēto tiesību aktu (*Padomes 1997. gada 18. decembra Direktīva 97/78/EK, ar ko nosaka principus, kuri reglamentē veterināro pārbaudžu organizēšanu attiecībā uz produktiem, ko ievieš Kopienā no trešām valstīm*⁽¹⁾), kas grozīts un pielāgots EEZ līgumam ar pielāgojumiem pa nozarēm, kuri norādīti minētā līguma I pielikumā, un jo īpaši tā 6. panta 2. punktu,

ņemot vērā kolēģijas Lēmumu Nr. 326/12/COL, ar ko pilnvaro atbildīgo kolēģijas locekli pieņemt šo lēmumu,

tā kā:

2012. gada 17. jūlijā Norvēģijas Pārtikas nekaitīguma iestāde (turpmāk – NFSA) informēja Iestādi par izmaiņām Norvēģijas robežkontroles punktu sarakstā, kas saistītas ar *Ellingsøy* pārbaudžu centru. *Ellingsøy* pārbaudžu centrs ir uzskaitīts pie *Ålesund* ostas robežkontroles punkta (NO AES 1), un saskaņā ar Iestādes 2012. gada 13. marta⁽²⁾ Lēmuma Nr. 92/12/COL pielikumu tas ir apstiprināts attiecībā uz saldētu, fasētu zivsaimniecības produktu, kas ir paredzēti lietošanai cilvēku uzturā [HC-TF(FR)(1)(2)(3)], ieviešanu.

2012. gada 14. jūnijā NFSA atsauc apstiprinājumu veikt pārbaudžu centra funkcijas pēc uzņēmuma pieprasījuma un ar 2012. gada 17. jūlija vēstuli lūdza Iestādei izslēgt *Ellingsøy* pārbaudžu centru no Islandes un Norvēģijas robežkontroles punktu saraksta, kas apstiprināti veterinārajām pārbaudēm attiecībā uz dzīvniekiem un dzīvnieku izcelsmes produktiem no trešām valstīm.

Saskaņā ar Direktīvu 97/78/EK Iestāde izveido un publicē apstiprināto robežkontroles punktu sarakstu, kuru vēlāk var grozīt vai papildināt, lai atspoguļotu izmaiņas valstu sarakstos. Pašreizējo robežkontroles punktu sarakstu Iestāde apstiprināja, pieņemot 2012. gada 13. marta Lēmumu Nr. 92/12/COL.

⁽¹⁾ OV L 24, 30.1.1998., 9. lpp.

⁽²⁾ OV L 141, 31.5.2012., 16. lpp., un EEZ pielikums Nr. 29, 31.5.2012., 1. lpp.

Tāpēc Iestādes pienākums ir grozīt Islandes un Norvēģijas robežkontroles punktu sarakstu un publicēt jaunu sarakstu, atspoguļojot pie *Ålesund* ostas robežkontroles punkta (NO AES 1) uzskaitītā *Ellingsøy* pārbaudžu centra izslēgšanu no Norvēģijas robežkontroles punktu saraksta.

Iestāde ar savu Lēmumu 326/12/COL ir nodevusi šo jautājumu izskatīšanai EBTA Veterinārijas komitejā, kas palīdz EBTA Uzraudzības iestādei. Komiteja ir vienprātīgi apstiprinājusi ierosinātās izmaiņas sarakstā. Attiecīgi šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar vienprātīgo atzinumu, ko sniegusi EBTA Veterinārijas komiteja, kas palīdz EBTA Uzraudzības iestādei, un pasākumu galīgais teksts paliek nemainīgs,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Pie *Ålesund* ostas robežkontroles punkta (NO AES 1) uzskaitītais *Ellingsøy* pārbaudžu centrs ir izslēgts no Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu I pielikuma I nodaļas 1.2. daļas 39. punktā iekļautā saraksta, kurā norādīti Islandes un Norvēģijas robežkontroles punkti, kas ir apstiprināti veterinārajām pārbaudēm attiecībā uz dzīvniekiem un dzīvnieku izcelsmes produktiem no trešām valstīm.

2. pants

Veterinārās pārbaudes attiecībā uz dzīvniekiem un dzīvnieku izcelsmes produktiem, ko ievieš Islandē un Norvēģijā no trešām valstīm, veic kompetentās valstu iestādes apstiprinātajos robežkontroles punktos, kas iekļauti sarakstā šā lēmuma pielikumā.

3. pants

Ar šo atceļ EBTA Uzraudzības iestādes 2012. gada 13. marta Lēmumu Nr. 92/12/COL.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2012. gada 20. septembrī.

5. pants

Šis lēmums ir adresēts Islandei un Norvēģijai.

6. pants

Autentisks ir tikai šā lēmuma teksts angļu valodā.

Briselē, 2012. gada 20. septembrī

EBTA Uzraudzības iestādes vārdā –

Sverrir Haukur GUNNLAUGSSON

Kolēģijas loceklis

Xavier LEWIS

direktors

PIELIKUMS

APSTIPRINĀTO ROBEŽKONTROLES PUNKTU SARAKSTS

Valsts: Islande

1	2	3	4	5	6
Akureyri	IS AKU1	P		HC-T(1)(2)(3), NHC(16)	
Hafnarfjörður	IS HAF 1	P		HC(1)(2)(3), NHC-NT(2)(6)(16)	
Húsavík	IS HUS 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Ísafjörður	IS ISA1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Keflavík lidosta	IS KEF 4	A		HC(2), NHC(2)	O(15)
Reykjavík Eimskip	IS REY 1a	P		HC(2), NHC(2)	
Reykjavík Samskip	IS REY 1b	P		HC-T(FR)(1)(2)(3), HC-NT(1)(2)(3), NHC-NT(2)(6)(16)	
Reykjavík Eimskip	IS THH1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3), HC-NT(6), NHC-NT(6)	

Valsts: Norvēģija

1	2	3	4	5	6
Borg	NO BRG 1	P		HC, NHC	E(7)
Båtsfjord	NO BJF 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3), HC-NT(1)(2)(3)	
Egersund	NO EGE 1	P		HC-NT(6), NHC-NT(6)(16)	
Florø EWOS	NO FRO 1	P		NHC-NT(6)(16)	
Hammerfest	NO HFT 1	P	Rypefjord	HC-T(FR)(1)(2)(3), HC-NT(1)(2)(3)	
Honningsvåg	NO HVG 1	P	Honningsvåg	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Gjesvær	HC-T(1)(2)(3)	
Kirkenes	NO KKN 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3), HC-NT(1)(2)(3)	
Kristiansund	NO KSU 1	P	Kristiansund	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3) HC-NT(6), NHC-NT(6)	
Larvik	NO LAR 1	P		HC(2)	
Måløy	NO MAY 1	P	Gotteberg	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3)	
			Trollebø	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3)	
Oslo	NO OSL 1	P		HC, NHC	
Oslo	NO OSL 4	A		HC, NHC	U,E,O
Sortland	NO SLX 1	P	Melbu	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Sortland	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Storskog	NO STS 3	R		HC, NHC	U,E,O

1	2	3	4	5	6
Tromsø	NO TOS 1	P	Bukta	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Solstrand	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Vadsø	NO VOS 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Ålesund	NO AES 1	P	Breivika	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3)	
			Skutvik	HC-T(1)(2)(3), HC-NT(6), NHC-T(FR)(2)(3), NHC-NT(6)	

1 = Nosaukums

2 = TRACES kods

3 = Veids

A = Lidosta

F = Dzelzceļš

P = Ostas

R = Autoceļš

4 = Pārbaužu centrs

5 = Produkti

HC = Visi pārtikā lietojami produkti

NHC = Citi produkti

NT = Nav prasību attiecībā uz temperatūru

T = Saldēti/dzesināti produkti

T(FR) = Saldēti produkti

T(CH) = Dzesināti produkti

6 = Dzīvī dzīvnieki

U = Nagaiņi: liellopi, cūkas, aitas, kazas, savvaļas un mājas nepārnadži

E = Reģistrēti zirgu dzimtas dzīvnieki, kā definēts Padomes Direktīvā 90/426/EEK

O = Citi dzīvnieki

5-6 = Īpašas piezīmes

(1) = Pārbauda atbilstoši Komisijas Lēmuma 93/352/EEK prasībām, kas pieņemts, izpildot Padomes Direktīvas 97/78/EK 19. panta 3. punktu.

(2) = Tikai iepakoti produkti

(3) = Tikai zivsaimniecības produkti

(4) = Tikai dzīvnieku olbaltumvielas

(5) = Tikai vilna un āda

(6) = Tikai šķidrie tauki, eļļas un zivju eļļa

(7) = Islandes poniji (tikai no aprīļa līdz oktobrim)

(8) = Tikai zirgu dzimtas dzīvnieki

(9) = Tikai tropu zivis

(10) = Tikai kaķi, suņi, grauzēji, zaķveidīgie, dzīvas zivis, rāpuļi un citi putni, izņemot skrējējputnus

(11) = Tikai nefasēta barība

(12) = Attiecībā uz (U) nepārnadžu gadījumā – tikai tie, ko nosūta zooloģiskajam dārzam; un attiecībā uz (O) – tikai dienu veci cāļi, zivis, suņi, kaķi, insekti vai citi dzīvnieki, ko nosūta zooloģiskajam dārzam

(13) = Nagylak HU: Šis ir robežkontroles punkts (produktu ieviešanai) un robežšķērsošanas punkts (dzīvū dzīvnieku ieviešanai) uz Ungārijas un Rumānijas robežas, uz kuru attiecas pārejas pasākumi, kas apsriesti un noteikti Pievienošanās līgumā attiecībā uz produktiem un dzīvīm dzīvniekiem. Skatīt Komisijas Lēmums 2003/630/EK

(14) = Paredzēti to dažu dzīvnieku izcelsmes pārtikā lietojamo produktu tranzītam Eiropas Kopienā, kas tiek sūtīti uz Krieviju vai no tās saskaņā ar attiecīgos Kopienas tiesību aktos paredzēto īpašo kārtību

(15) = Tikai akvakultūras dzīvnieki

(16) = Tikai zivju milti

Eiropas Parlamenta Rezolūcija (2012. gada 23. oktobris) ar konstatējumiem, kas ir neatņemama daļa no lēmuma par Eiropas Zāļu aģentūras 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu	84
2012/803/ES:	
★ Eiropas Parlamenta Lēmums (2012. gada 23. oktobris) par Eiropas Zāļu aģentūras kontu slēgšanu attiecībā uz 2010. finanšu gadu	88
2012/804/ES:	
★ Eiropas Parlamenta Lēmums (2012. gada 23. oktobris) par Eiropas Vides aģentūras 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu	89
Eiropas Parlamenta Rezolūcija (2012. gada 23. oktobris) ar konstatējumiem, kas ir neatņemama daļa no lēmuma par Eiropas Vides aģentūras 2010. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu	91
2012/805/ES:	
★ Eiropas Parlamenta Lēmums (2012. gada 23. oktobris) par Eiropas Vides aģentūras kontu slēgšanu attiecībā uz 2010. finanšu gadu	95
2012/806/ES:	
★ Komisijas Īstenošanas lēmums (2012. gada 17. decembris), ar ko groza Lēmumu 2007/767/EK par atkāpi no Padomes Lēmumā 2001/822/EK paredzētajiem izcelsmes noteikumiem attiecībā uz atsevišķiem zvejniecības produktiem, ko ievēd no Folklenda salām (izziņots ar dokumenta numuru C(2012) 9408)	97
2012/807/ES:	
★ Komisijas Īstenošanas lēmums (2012. gada 19. decembris), ar ko izveido īpašu kontroles un inspekcijas programmu pelaģiskajām zvejniecībām Ziemeļaustrumu Atlantijas rietumu ūdeņos	99

III Citi tiesību akti

EIROPAS EKONOMIKAS ZONA

★ EBTA Uzraudzības iestādes Lēmums Nr. 157/12/COL (2012. gada 9. maijs) par zemes (ar zemesgrāmatas Nr. 271/8) pārdošanu, ko veic Oppdālas pašvaldība (Norvēģija)	109
★ EBTA Uzraudzības iestādes Lēmums Nr. 339/12/COL (2012. gada 20. septembris), ar ko groza Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu I pielikuma I nodaļas 1.2. daļas 39. punktā iekļauto sarakstu, kurā norādīti Islandes un Norvēģijas robežkontroles punkti, kas ir apstiprināti veterinārajām pārbaudēm attiecībā uz dzīvnieku dzīvniekiem un dzīvnieku izcelsmes produktiem no trešām valstīm, un ar ko atceļ EBTA Uzraudzības iestādes Lēmumu Nr. 92/12/COL	114

Abonementa cenas 2012. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 310 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 840 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV